

# 婦女時報



第十二一期

# 婦女時報第二十一號目次

家庭教育論(續前號).....(惲代英)

余家十年來之狀況.....(素霞)

法國之婦人律師.....(彭年)

奧大利官闈瑣語.....(幼新)

家庭組織及管理法(續).....(朱靜妍)

護髮術.....(彬文)

西洋男女交際法(續).....(慧譯)

無痛安產法(續).....(知新琴宗)

婦女談話會(續).....(此欄歡迎投稿)

陳聚英之絕命書(謝樹瓊).....土耳其之婦人(程

虞佩芬)

倫理小說 歌場喋血記.....(瘦鵬)

理想小說 中國女子未來記(續).....(倚虹)

綠菴閣詩話(續).....(細葉)

(文) (林晴霞)一通.....(吳善)一通.....(浦清芳)一通

.....(葉志英)一通.....(周勤)一通.....(陳翠娥)

一通.....(王萃珍)一通.....(陳解泯)一通.....)

望仙女士)一通又一首.....

(詩) (張默君)二頁.....

文 學 之 界 明 星

詳 註 會 文 正 公

古 文 四 象

四 冊 八 角

文 學 津 梁

一 元 四 角

斯集所採錄者均為歷代名人論文之作有述文體之源流者有論文章之優劣者有研究段落篇幅者有考求鍊字造句者莫不序述詳明引例確切故成材者得此可為他山之助初學者得此可知入門之方誠為研究文學之佳書凡有志者均宜人手一篇也  
第一冊文章緣起(梁任昉) 第二冊文則(宋陳騏) 第三冊文章精義(宋李耆卿) 怡辭鑑衡(元王構) 文說(元陳繹會) 第四冊文章薪火(明方以智) 伯子論文(清魏際端) 日錄論文(清魏禧) 第五冊退庵論文(清梁章鉅) 古文緒論(清呂璣) 第六冊文槩(清劉熙載) 第七八冊論文集要(清薛福成)

聖 歎 選 古 文

二 元

一名天下才子必讀書 幼時讀聖歎批西廂記讀法云昔因兒子及甥姪輩要他做好文字曾將左傳國策莊騷公毅史漢韓柳三蘇等書選一百餘篇依張侗初先生必讀古文舊名只加才子二字名曰才子必讀書云云當時讀西廂至此便急欲一讀此書而久覓不能得蓋所謂才子者不欲子弟為八股學究也舊時古文選本大都全為作八股起見此本選擇精當批論透關乃得未曾有之至文最有價值之讀本矣計批左傳一本批國語國策一本批史記一本批漢書一本批唐文一本批宋文一本共六冊布套精裝

文 字 初 梳

二 角

此集所選各文均屬由淺入深詳為解說學者得此講習實有事半功倍之效

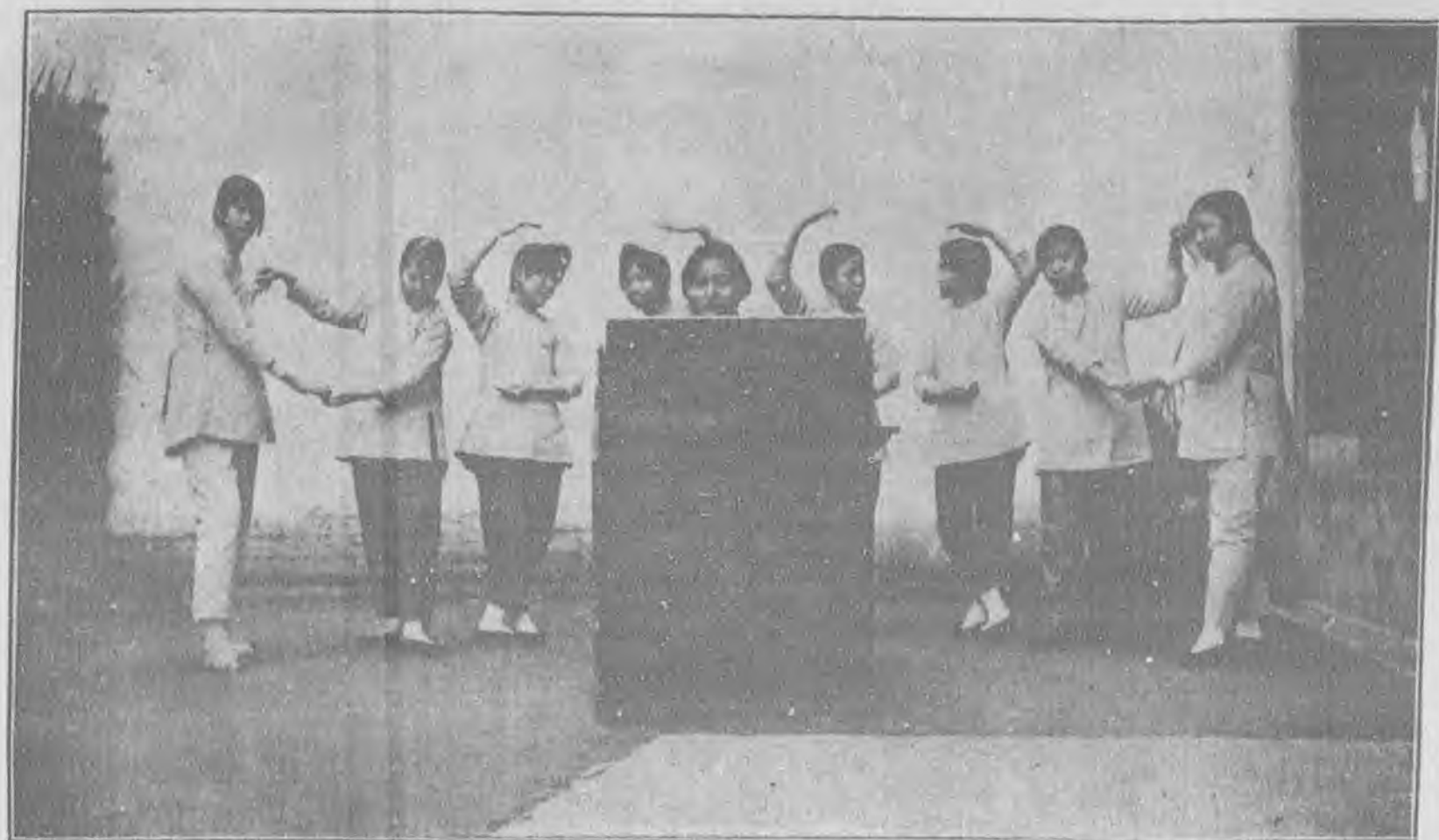


金素娟女士

民國五年十二月中國寰球學生會假江蘇省教育會開演說競爭大會當選者凡三人女士與焉



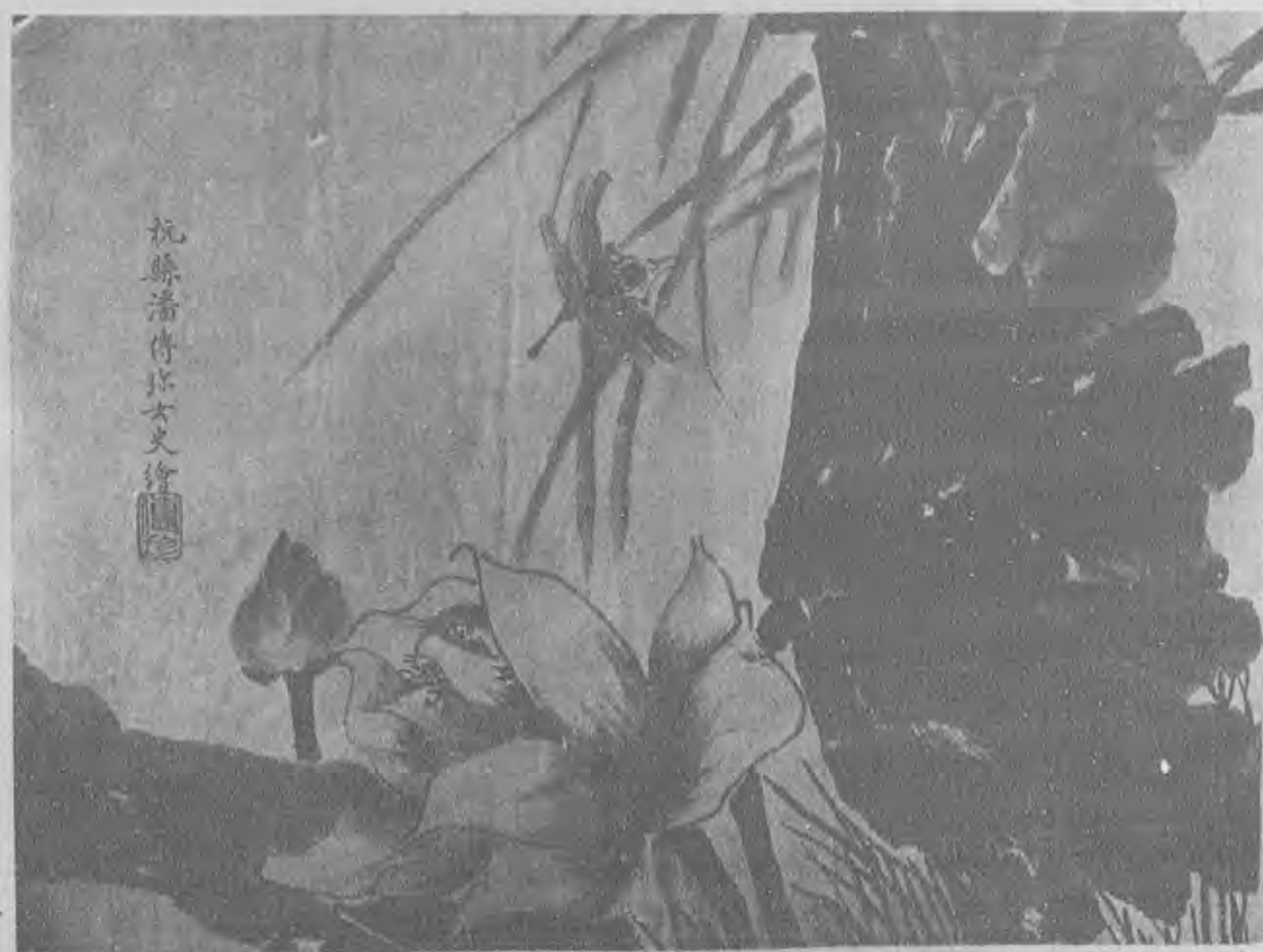
楊雪瑤女士



國民女子工務學校舞蹈遊戲攝影



赴美賽會監督陳琪之夫人





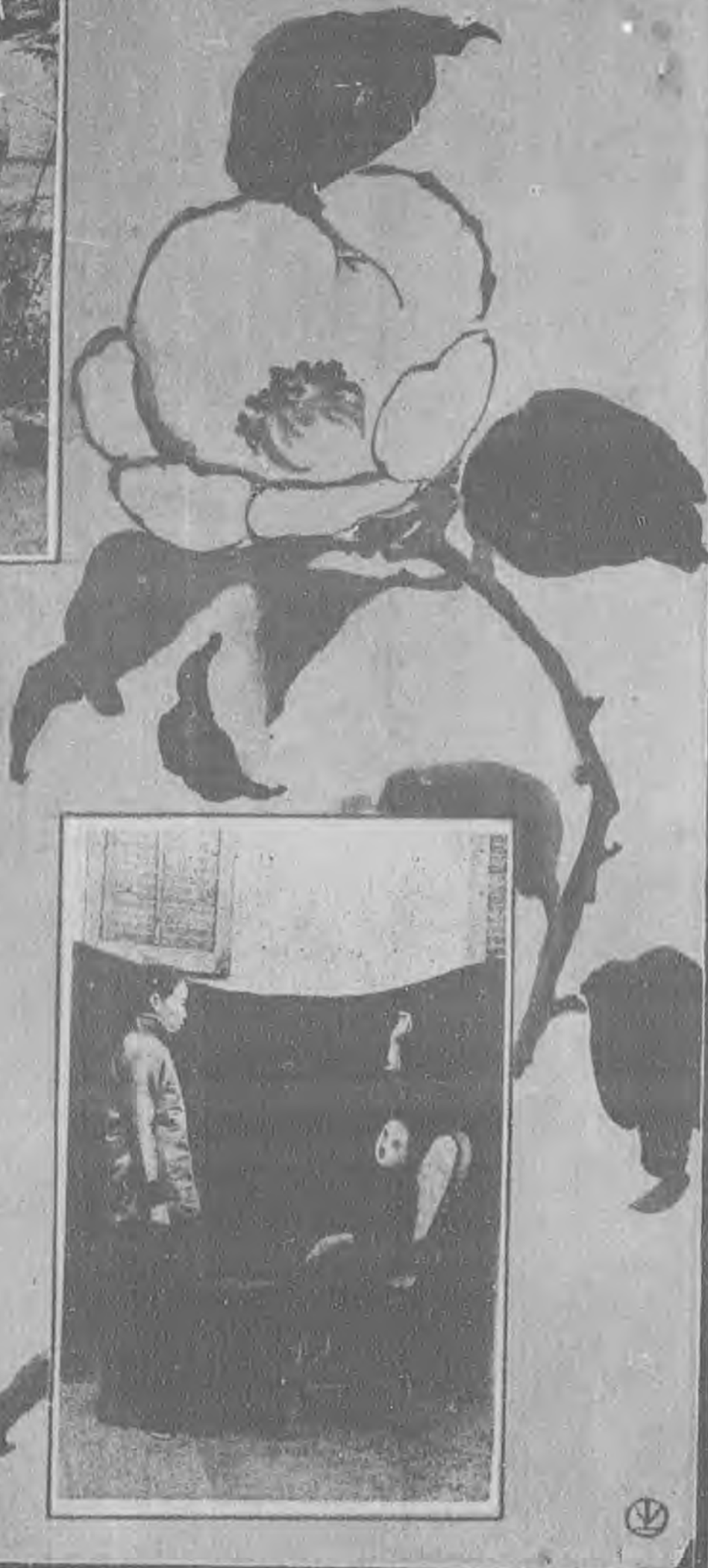


劉韻女士



神 州 女 學 丙 辰 夏 教 員 學 生 攝 影

中國女傭眠術家劉壽魂女士之肖像及其實驗攝影



中國女催眠術師譚紹基女士之肖像及其實驗攝影



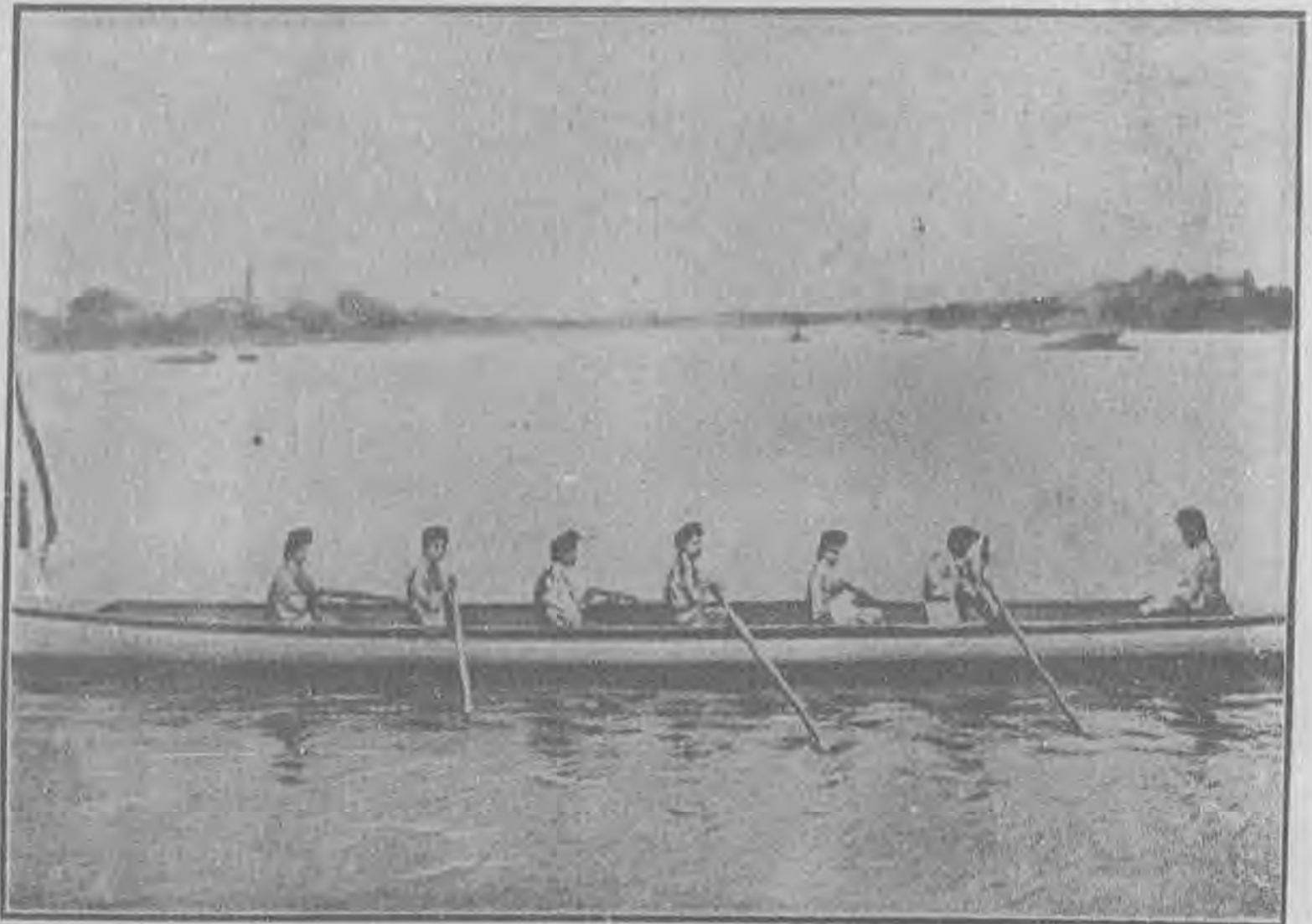


紐約城中新立之法國女傑貞德石像

苗族婦女之各種生計



後列者黑苗下游之丹江台拱上游之安順興義等處甚少性勤敏善紡織及捕魚蝦獵獸尤愛畜馬有致巨富者均由力田來無經商者間有遊文武庠者前列者高坡苗貴陽八屬甚多性愚蠢生計薄弱以備身賣野蔬草藥爲業間有蓄蠶及暗用毒藥者所在與漢人雜居黑苗亦曰青苗居處自成村落此外尚有花苗紅苗攏攏洞家水家板夷鳳頭雞之奇形異俗者十餘種書不勝書也



（邊岸戶今在）圖棹鼓生學女本日



高 雲 金

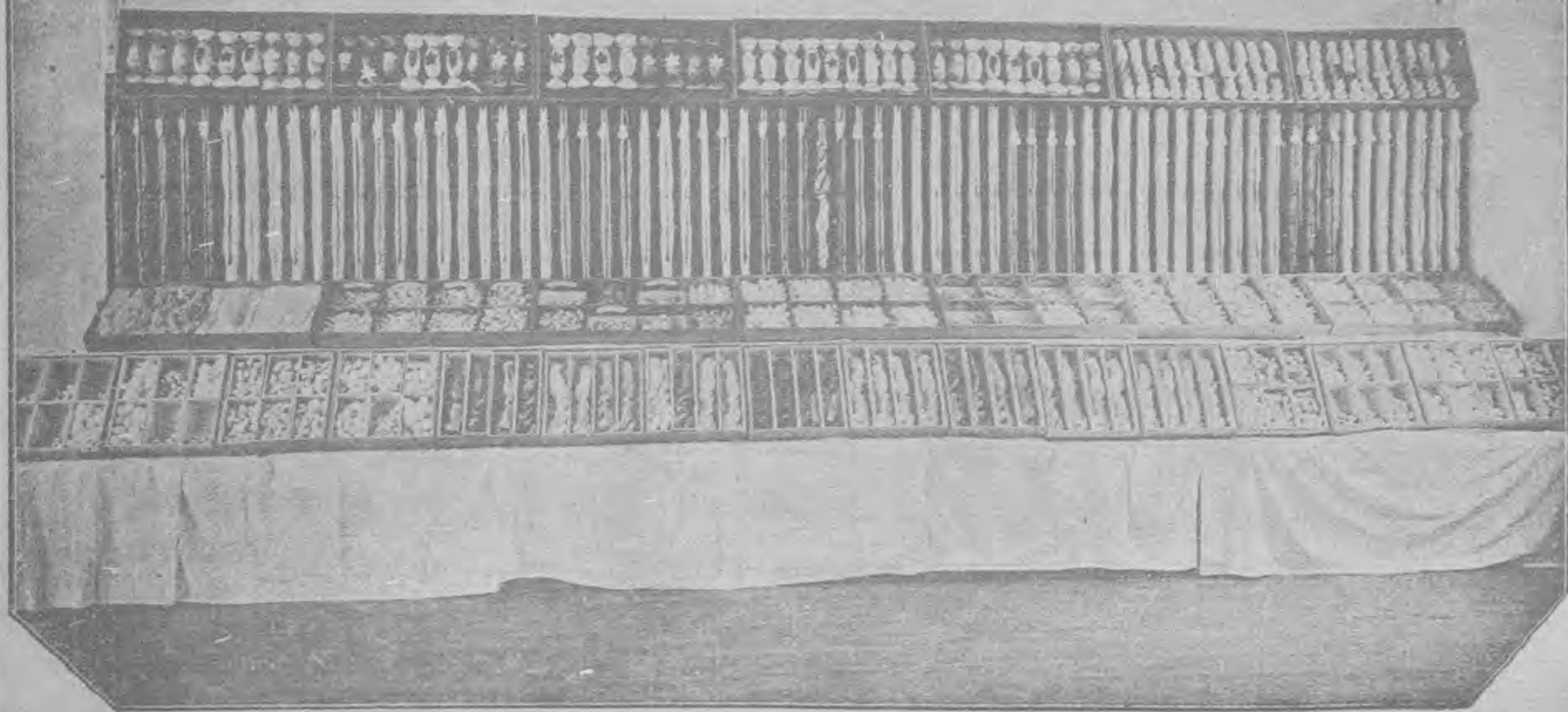


士女傑漢蔣 士女慧修湯



白 佩 沈

江蘇省立女子蠶業學校第一次畢業生繭成績攝影





● 各 學 校 適 用 ●

各下列 精選審 印刷晰 定價廉 學生用 進步量

習 字 範 本

顏魯公大楷習字範本	顏魯公行書習字範本	柳公權大楷習字範本	歐陽詢大楷習字範本	歐陽詢行書習字範本	王右軍小楷習字範本	王右軍行書習字範本	蘇東坡大楷習字範本	蘇東坡行書習字範本	黃山谷行書習字範本	米南宮行書習字範本	蔡君謨大楷習字範本	蔡君謨行書習字範本	褚河南大楷習字範本	鍾紹京小楷習字範本	趙松雪大楷習字範本	趙松雪小楷習字範本
一	七	七	七	七	八	七	一	八	七	七	七	七	七	七	六	八
角	分	分	分	分	分	分	角	分	分	分	分	分	分	分	分	分
趙松雪行書習字範本	惲南田行書習字範本	翁叔平大楷習字範本	翁叔平行書習字範本	劉石庵大楷習字範本	劉石庵行書習字範本	虞世南大楷習字範本	汪退谷小楷習字範本	成親王大楷習字範本	成親王小楷習字範本	李文田大楷習字範本	陸潤庠大楷習字範本	張季直大楷習字範本	寸楷習字範本	小楷習字範本	真行習字範本	真草習字範本
七	七	八	八	七	八	七	一	九	九	一	一	八	二	一	一	一
分	分	分	分	分	分	分	角	分	分	角五分	角	分	角	角	角五分	角五分

# 習字之

教 師 學 生

有正書局

本局所出各種碑帖均係搜羅海內精本用最新西法精印與原本絲毫無異足為習字模範

大楷		行書	
唐拓多寶塔碑	六角	北宋拓聖教序	六角
宋拓大麻姑仙壇記	五角	珂羅版印定武蘭亭肥本	二元
宋拓東方畫贊	八角	珂羅版印定武蘭亭瘦本	一元
宋拓元次山碑	四角	宋拓定武蘭亭	二角五分
宋拓顏家廟碑	七角	開皇本蘭亭序	二角
宋拓玄秘塔	五角	宋明拓河南枯樹賦兩種	四角
唐拓九成宮醴泉銘	八角	宋拓李北海書麓山寺碑	七角
宋拓九成宮醴泉銘	五角	宋拓雲慶李思訓碑	六角
珂羅版印唐拓化度寺碑	八角	珂羅版印李北海法華寺碑	四角
珂羅版印宋拓虞恭公碑	二元六角	珂羅版楊少師韭花帖墨蹟	八角
珂羅版印宋拓黃甫誕碑	三元六角	新拓蘇文忠習字帖	三角
宋拓皇甫君碑	五角	三希堂蘇長公法書帖	一元二角
宋拓道因法師碑	五角	三希堂黃山谷法書帖	六角
珂羅版宋拓褚河南聖教序	二元八角	三希堂米南宮法書帖	八角
宋拓褚河南雁塔聖教序	五角	三希堂蔡君謨法書帖	八角
珂羅版虞世南夫子廟堂碑	三元	珂羅版黃山谷華嚴疏墨蹟	六角
原拓塔銘寸楷兩種合冊	三角五分	黃山谷發願文墨蹟	六角
珂羅版印原拓塔銘	五角	趙松雪蘭亭十三跋	二角五分
珂羅版印初出土拓塔銘	一元	網目版印趙松雲心經墨蹟	三角
北宋拓蘇書醉翁亭記	八角	趙松雪海賦墨蹟	三角
宋拓蘇書豐樂亭記	七角	趙松雪淨土詞墨蹟	三角
初拓趙松雪蕭山大成殿記	二角五分	新拓董香光習字帖	三角
初拓趙松雪道敎碑	七角	董香光行書墨蹟三種合冊	四角
董香光大楷習字帖	三角	董香光行書墨蹟三種合冊	四角
張廉卿南宮縣學記	一角四分	董香光錢忠所神道碑墨蹟	四角

# 好模範

諸君注意

有正書局

下列各書尤為寫字所必備國民高等中學師範無不適用其他名目繁多不及備載印有目錄函索即寄贈

錢南園大楷墨蹟	二角	沈文敏公墨蹟	三角
汪退谷臨河南聖教序墨蹟	二角	張文敏公墨蹟	三角
劉石庵書劉敬齋墓誌墨蹟	三角	劉石庵墨蹟第三集	二角
成親王臨宋拓化度寺墨蹟	二角五分	王夢樓行書墨蹟第三集	三角五分
翁叔平與宜人墓誌銘墨蹟	二角五分	王夢樓書壽屏十二軸墨蹟	二角五分
翁叔平與宜人墓誌銘墨蹟	四角	王夢樓書壽屏十二軸墨蹟	四角
何媛叟書鄧完白墓誌銘墨蹟	一角	王夢樓書壽屏十二軸墨蹟	二角五分
張季直狼山觀音像記墨蹟	三角	何媛叟行書墨蹟	二角五分
珂羅版印晉唐小楷十種	三元	梁開山陰符經墨蹟	一角五分
宋拓晉唐小楷十一種	一元六角	張廉卿墨蹟	四角
王右軍金剛經	三角	唐拓十本十七帖	六角
網目版印青玉版十三行	八角	宋拓河南本十七帖	四角
宋拓十行	三角	宋拓索靖月儀帖	四角
珂羅版印麻姑仙壇記三種	二元	宋拓智永真草千字文	二角
舊拓靈飛經	五角	宋拓薛紹彭書譜	七角
初拓滋蕙堂靈飛經	四角	宋拓太清樓書譜	七角
三希堂小楷八種	四角	宋拓太清樓書譜	七角
三希堂小楷四種	三角	大本初拓書譜	六角
舊拓王右軍樂毅論合本	三角	李懷琳絕交書油素鈎本	四角
趙松雪金剛經	三角	翁叔平臨書譜墨蹟	四角
趙松雪妙法蓮華經	三角	北宋拓季真書孝經	三角
董香光小楷習字帖	二角五分	唐賀季真書孝經	四角
文徵明正草千字文	三角	初拓懷素自叙帖	五角
姚廣孝金剛經墨蹟	三角	舊拓趙松雪正草千字文	二角
翁叔平溪金剛經	二角五分	董香光草書習字帖	三角
陳玉方小楷墨蹟	二角五分	王覺斯草書墨蹟	三角五分
汪退谷書御製說經詩墨蹟	六角	文徵明懷歸詩墨蹟	二角
詞林硯滴小楷	三角	祝枝山書杜詩墨蹟	三角
詞林硯滴第二集	二角五分	祝枝山書艷詞墨蹟	三角
		文衡山王雅宜北山移文蹟	三角五分





餘興  
第六號

哈哈 第念陸號餘興又出版了 我也買一本看看 哎呀 這張銅版插圖真是好看 怎麼  
史天遜女士的飛機能在空中翻各種筋斗呢 哎呀 這幾篇小說更妙呀 看彭年君繙譯英  
國安腦爾著的阿沙王 便覺泰西之勇士栩栩如生 看瘦竹君所著教育之怪 便令人噴飯  
捧腹 還有烟橋君的新南柯傳奇 是講洪憲皇帝的故事 有古德諾之忽倡異說 有六君  
子之創設籌安 有參政院參政之推戴 有蔡鏗將軍之孤憤 有唐繼堯將軍之舉義 一直  
至取消帝制為止 敘事則語無誣枉 填詞通字盡珠璣 真是妙極了 其餘各種無線電  
劇本 軼聞 遊記 詞林 滑稽文 演義等等 簡直美不勝收 這餘興真是酒後茶餘之  
最妙消遣品 怪不得我的朋友託我購買 我願看廣告的諸君也各買一本 待我將此書的  
價目告訴諸君 定價一冊三角 半年六冊一元六角 全年十二冊三元

廳 堂 陳 設 送 禮 美 品



此幅長三十二寸，寬一十八寸，所繪鳳凰仙鶴鴛鴦鵲等，無不栩栩欲活，茲照原本用五彩珂羅版套印，精美無倫，每幅定價大洋五元，用素綾裱好者，外加實洋五角，長五十四寸，寬二十四寸，購去即可懸掛。再此項中堂尚有惲南田艷菊圖等十數種，與本局出版之大對聯相配，最為合宜，茲將名目列舉如下。

- |            |      |            |      |            |      |            |      |            |      |            |      |             |      |            |      |            |      |            |      |            |      |            |      |         |      |
|------------|------|------------|------|------------|------|------------|------|------------|------|------------|------|-------------|------|------------|------|------------|------|------------|------|------------|------|------------|------|---------|------|
| 五彩郎世寧嬰戲圖   | 一元八角 | 五彩王石谷溪堂詩思圖 | 一元八角 | 五彩沈石田秋江泛舟圖 | 一元八角 | 五彩唐六如羣鴉高樹圖 | 一元八角 | 五彩吳墨井村莊歸棹圖 | 一元八角 | 五彩吳墨井湖天春色圖 | 二元八角 | 五彩十洲青山紅樹漁村圖 | 二元八角 | 五彩沈南蘋柳陰驚禽圖 | 二元八角 | 五彩沈南蘋綠蔭三公圖 | 二元八角 | 五彩郎世寧松林虎嘯圖 | 二元八角 | 五彩宋人畫寒禽艷雪圖 | 三元二角 | 八彩惲南田艷菊圖   | 三元二角 |         |      |
| 五彩王烟客南山松柏圖 | 一元   | 五彩唐六如南洲借宿圖 | 八角   | 五彩沈南蘋五倫圖   | 八角   | 五彩王石谷松壑垂綸圖 | 八角   | 五彩丁南羽淵明漉酒圖 | 八角   | 五彩王叔明青卞隱居圖 | 八角   | 五彩仇十洲墨筆人物圖  | 八角   | 五彩蘇文忠公墨竹圖  | 八角   | 五彩石濤溪山釣艇圖  | 八角   | 五彩顧見龍仕女圖   | 八角   | 五彩蔡松原水怪獻寶圖 | 八角   | 五彩羅兩峯折花仕女圖 | 八角   | 五彩康南海行書 | 一元二角 |

張季直八言大對聯  
上海有正書局新出

聯語云：(未鏤已雕不扶自直)(垂德而處虛己以遊)用宣紙及各色虎斑箋各色冷金箋印出每對一元用青綾素綾裱好者外加實洋五角買去即可懸掛又本局尚有康南海等大對聯數十種與本局出版之名畫大中堂相配最宜茲將聯語併誌如下

▲康南海四對

石山靈秀知花窟 雲樹摩紗識水亭 六角  
一片天花環石鏡 七層寶樹想雲塘 六角

靈石一千尺 天花百億年 六角  
雲龍遠飛鶴 天馬自行空 一元

▲惲雨出一對  
雨來綠水明如染 風送落花春幾多 六角

▲張季直一對  
林迴天闕近 雨過石門青 六角

▲陸潤庠一對  
春風小棹三升酒 蠶繭同心四照花 六角

▲俞山園一對  
欲除煩惱須無我 歷覽艱難好作人 六角

▲翁同和四對  
曠然無愛豈然無 守之以一餐之以和 一元  
清虛靜泰寡私慾 醇泊曠寂養天和 六角  
秀句滿江國 芳聲騰海隅 六角  
樵語響紅葉 經聲留白雲 六角

▲曾國藩三對  
結習已空花不住 歲寒惟有竹相娛 六角

近聞陶令開三徑 來與彌陀共一龜 六角

聞道鸞鷲滿臺閣 欲使珠璧栖窗櫺 六角

▲左宗棠二對

珠玉芳流芝獨採 清涼聲遠鶴將飛 六角

沽酒獨教陶令醉 吟詩還喜士龍能 六角

▲劉石庵二對

花氣欲浮金翡翠 墨香常護玉蟾蜍 六角

海鴻戲墨朝臨帖 黎火凌雲夜校書 六角

▲張廉卿二對

日有所思經史如語 久於其道金石為開 一元

金草作材通楚越 虹霓含景動山川 六角

▲包世臣三對

窗含遠樹通書幌 風颭殘花落硯池 六角

開卷羣言擇其雅 撥琴六氣為之清 六角

常愛此中多勝事 更於何處學忘機 六角

▲林則徐一對

常倚曲欄貪看水 忽逢佳士與名山 六角

▲翁覃溪二對

屏圍燕几成山字 簾展涼軒作水紋 六角

為善最樂居德斯頤 六角

▲鄧石如一對  
桐蔭清閣雲林閣 鴻雨烟沈海嶽靈 六角

▲王夢樓二對

用心于沒撻摸處 立脚在正與廢時 六角

靜觀每會無言趣 坐詠欣當有得時 六角

▲何子貞二對

仙曹共作窗間戲 吏部相從壘底眠 六角

薛荔龍鱗輾 芭蕉鳳尾齊 六角

▲錢南園三對

詩書於我為麴蘖 嗜好與俗殊酸鹹 六角

雲中白鶴遊超曠 石上青松處潔清 六角

池含林采明於鏡 石貼苔華媚若鈿 六角

▲成親王一對

不除庭草留生意 愛養盆魚識化機 六角

▲雋那藻一對

語為吉祥多厚福 心緣敬慎達康衢 六角

▲湯金釗一對

五福源頭歸德積 六經註脚在躬行 六角

▲趙振叔一對

石潭白魚自出沒 草屋老樹相因依 六角



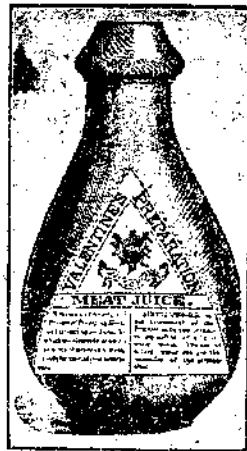


# 中西大藥房

老牌牛肉汁今又新到

凡人一生如樹木然必本根強幹而後枝茂葉榮是斷然也世有老衰少弱培補之急更無論矣推之學界苦思冥想心悸健忘商人則會計操勞腦力漸減士宦心為形役案牘傷神若是者不沃不潤其漑惟何則有美國法曼奠氏老牌牛肉汁乃補

補品



注意

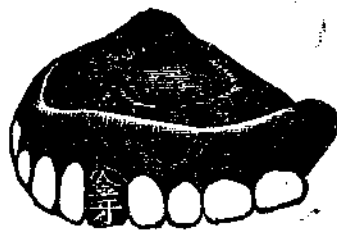
益髓驅風理濕駐顏烏髮種種效驗婦孺皆宜有病無病常服倍益冬令更效西醫用治虛弱視為神品本藥房經售此牌已歷多年前因銷缺急電外洋新貨纔到爰廣佈告請速 惠顧每瓶二元四角原打廿五元正上海中西大藥房特啓

劑之無上上品昔者合肥李文忠創服於前年至盡近時仕商信用之廣漸及宇內都知法曼奠氏老牌牛肉汁能健脾養胃平肝理氣壯筋

## 安上衛海生 西法鑲牙所

瀝上鑲牙林立欲求精美頗不易得本所創立多年精理牙科馳名中外茲不惜資在外洋加辦精巧新法鑲牙機器並頭等牙嵌材料無論全口及零粒嵌補蛙齒鑲金牙或用金銀象皮等托電鑲不用托鑲

A. WILSON,  
DENTIST.



者如生無異均可包用修者不取分文海內外諸君倘患此者曷請嘗試並有止痛藥水如欲拔根換牙全無痛楚如蒙賜顧請移玉至上海四馬路麥家圈口認明本所庶不致悞安衛生主人啓

# 帕勒托大補劑

功 能 補 血 補 腦 強 身 強 種

**帕** 專治 氣喘痰多 傷風 肺癆  
**勒** 立愈胃呆 食少體瘦 無力  
**托** 善調先天 不足病後 欠補  
**劑** 細清函索 仿單  
**補** 知詳欲

總發行處 上海南京路三十七號

## 科發藥房



# 報時女婦

## 家庭教育論

(續前號)

(譯代英)

### (乙) 智育

常人謂智育爲讀書。此實誤解。讀書不過一部分之智育而已。如逕以教育爲僅讀書而已。實於家庭教育之根本大有妨礙。試觀常人家庭每於兒童幼時以爲可以放任使之發育。早年讀書殊爲斷喪。此固然矣。然以舍讀書外遂無教育。因謂兒童幼時無受教育之必要。夫豈然乎。卽云期其發育發育亦自宜有相當之教育。以爲之先。今毫不與以教育。卽所謂發育者亦仍虛語。不觀尋常小兒智德體育無足取乎。常人對於其子弟既經長大卽以送入學校爲其職之所應。爲苟爲學校苟爲教師皆可以爲其子弟之托蔭。顧子弟得此托蔭卽爲其自身天職已了。此後之事不復聞問。故選擇學校監視教師尋常父兄已夢想不知爲已事。更欲之於兒童成齡以後輔助學校以行各種教育難矣。彼以智育爲惟一之教育。讀書爲惟一之智育。學校爲惟一之教育。機關教師爲惟一之教育者。若夫家庭者家庭也。非學校也。父兄者父兄也。非教師也。家庭父兄安有教育之職。亦且安勝教育之職乎。夫如此則尙何家庭教育之足云。

吾人今日之智育。可不由讀書而得者甚多。幾至智育全部皆可不用。

書籍傳授何也。書籍死物，不足以盡天下之活理。欲知天下之活理，惟有取自然之活書而一一讀之。吾人今日已漸覺悟讀活書之法矣。言書籍之弊，可縷述焉。一、謬誤之觀念。前人遺於後人，不經實驗而但信書籍，則謬誤之觀念不得糾正也。一、遺漏之記述。前人遺於後人，不經實驗而但信書籍，則遺漏之記述不得補充也。且書籍之文字，句讀講解易歧，好事者巧為之說，穿鑿旁通，化為有指鹿為馬、不經實地觀察、亦何從駁正而折衷之。古書散逸，後人驛補，每有本為實錄而化為書，亦非實地考求，不別涇渭。孟子曰：盡信書則不如無書。書之不可信，雖古哲人亦作如是觀。而謂但讀書即為教育，豈不惑哉。抑無論未成年之小兒，強之讀書，謂之斷喪，即令初成年者受此愚拙，不完全之教育，亦屬非宜。且於其想像力發達未臻完全者，尤不宜也。吾嘗讀儀禮釋宮，想像其實在規模，欲與同人創製模型，彼有說可稽，有圖可

按吾等之事，固預想其不十分難成也。乃窮其腦力，伏思三日，始髣髴如見其情狀。後又研思歷十餘日，折衷諸說，揣度情理，乃與同人開始製造模型。此模型本為運送北京高等教育成績展覽會之用，今猶存此會中。惜當日製造忽促，中多誤點。雖於圖說中註明終為此事業之缺憾，於此亦可知讀書想像之不易矣。儀禮宮室為講儀禮者所視為難明之事，即以余精思所作其中不能考而牽強製造者，約不下十餘處，非敢安於想當然之境，以才力既窮，書缺無徵，不能不勉強而出。此想使天下猶存此一宮室，可供參攷，則人人皆能明瞭，何至皓首於此者。猶引為難事，吾於此工告竣，深嘆實地觀察之教育法，不可以不提倡。而以讀書為格物，為費腦經之想像力，於不須要之地，位也。如儀禮宮室已無法得其一種遺型者，無論若夫花草鳥獸、田野山林，乃至簷前庭下所得目睹，而手試者，何必不即以此為完全正確之書而

必強之讀經解之九穀考釋蟲小記以戕賊小兒之腦於無用之地而使有不勝之感同時又引導之於不正確知識之途乎

美國科學雜誌曰教育之施於兒童也當於幼時植其基礎然則兒童早年之教育當如何而後適當乎曰教育幼稚之童倘用觀察及實驗二法進步必非常神速且宜於撫育之中寓訓練之道蓋兒童幼時最喜學習并能自悟且當六歲時由觀察實驗而來之理論力發達極速也今本此旨斷兒童早年所合宜之教育宜以自然科學為最切適然兒童所宜學之自然科學非謂以殘缺謬誤之教科書中所得之知識此等之知識非世界上最上之知識即非兒童早年所需要之知識也

吾人當知科學與常識本為一物常識可不由死書中得來科學即亦不必須由死書中得來赫胥黎曰科學者非他不過一種有系統之常識耳吾人對於此語實無間然但言兒童早年之科學則

家庭教育論

願更進而為一解謂此等科學之系統當由兒童自己建造之不可由死書或教師代為建造之此言兒童之為學當用歸納的法則先集種種事証再從此種種事証中發現一真理或概念不當用演繹的法則先為一假設的真理或概念以之說明種種之事証也凡用歸納的法則為學者其所得每確切明瞭自己對之能發生異常的興味用演繹的法則為學者其觀念每浮泛晦暗知其然而不知其所以然自己對之毫無興味之可言故欲鼓勵兒童為學之心激起其為學之興趣則不可漫然授以何等概念定理使之將信將疑且如以此等之教授法彼雖信之亦非真知灼見之比如告以凡人皆有死此雖易信之言殊不若使彼自就某人而死某人而死之中自然推出此概念為得計也

兒童對於自然科學有特別之趨向若天生而有研究之之嗜好與性能者自然科學又為其最易

運。用。歸。納。法。學。習。之。學。科。故。主。張。為。其。早。年。應。受。之。教。育。至。其。他。記。述。的。學。科。如。歷。史。地。理。亦。可。利。用。詩。歌。謠。諺。為。無。形。之。灌。注。論。理。的。學。科。如。算。學。亦。可。利。用。日。常。實。事。為。初。期。之。培。植。總。之。吾。人。對。於。教。授。兒。童。之。意。見。本。非。以。養。成。早。慧。兒。為。目。的。然。苟。善。利。用。之。實。可。以。養。成。早。慧。兒。無。疑。義。蓋。由。事。實。上。推。論。之。吾。人。今。日。中。學。校。之。課。業。至。少。有。一。部。分。可。於。幼。時。於。無。形。中。習。之。苟。能。教。授。保。育。得。法。吾。人。天。才。必。能。異。常。發。展。即。中。學。稍。簡。單。之。功。課。亦。能。於。未。成。童。以。前。習。得。之。由。此。可。知。早。慧。本。為。吾。人。應。有。之。事。世。人。之。所。以。不。早。慧。者。皆。以。社。會。不。良。之。障。礙。為。之。害。也。吾。意。讀。者。見。吾。人。可。以。早。慧。之。語。必。有。色。然。為。子。弟。喜。者。然。必。亦。有。一。部。分。泥。於。早。熟。不。永。大。器。晚。成。之。說。以。此。為。家。庭。教。育。所。收。不。良。之。結。果。不。知。早。慧。非。必。不。祥。但。觀。保。育。之。何。如。耳。李。賀。不。得。永。年。如。有。節。制。何。至。如。此。鄴。侯。卒。為。良。臣。苟。非。自。克。亦。豈。臻。此。即。此。二。

人。同。為。早。慧。而。結。果。之。殊。如。此。豈。早。慧。必。不。為。大。器。耶。不。過。早。慧。少。年。哀。樂。每。易。馳。於。極。端。性。情。亦。每。流。於。奇。僻。以。此。戕。身。敗。德。非。即。早。夭。或。為。大。慝。此。則。在。父。母。之。善。為。教。導。防。禦。之。也。  
小。兒。猶。有。最。需。要。之。教。育。即。感。官。教。育。也。此。教。育。自。墮。地。已。為。必。要。蓋。感。官。者。人。之。所。恃。以。生。善。用。感。官。者。人。之。所。恃。以。善。其。生。也。每。有。同。是。五。官。而。銳。鈍。各。異。此。各。異。者。基。於。幼。時。缺。乏。感。官。教。育。者。為。多。蓋。幼。兒。不。自。知。用。其。五。官。父。兄。又。不。扶。持。指。示。之。故。五。官。運。用。每。有。甚。而。減。少。者。其。他。近。視。口。吃。駝。背。不。良。於。行。等。結。果。更。無。論。矣。曾。見。蒙。鐵。梭。利。之。兒。童。者。均。能。道。其。在。課。室。中。能。聞。微。聲。之。異。彼。亦。一。人。也。而。耳。目。之。聰。明。如。此。吾。之。為。父。母。者。獨。無。志。於。為。子。女。謀。乎。  
關。於。日。用。切。近。之。知。識。兒。童。亦。多。能。無。形。中。習。得。兒。童。好。仿。效。大。人。為。各。種。事。務。并。好。用。實。物。以。供。其。遊。戲。此。在。稍。研。究。兒。童。心。理。者。類。能。道。之。吾。人。

即。可。利。用。此。心。理。使。之。為。各。種。實。用。技。能。之。實。習。  
 如。聲。色。之。區。別。度。量。衡。幣。之。計。算。布。帛。之。種。類。凡  
 可。以。以。實。物。與。之。遊。戲。者。皆。不。妨。與。以。實。物。如。衡  
 量。諸。器。或。以。重。大。不。利。於。小。兒。之。遊。戲。可。全。仿。其  
 形。作。以。縮。小。之。型。此。型。宜。極。肖。實。物。如。秤。上。各。星  
 均。宜。刻。出。凡。此。皆。使。小。兒。直。以。此。為。實。物。之。用。者  
 也。以。上。所。述。之。教。育。均。絕。對。不。用。書。籍。為。教。授。且。亦  
 不。宜。以。教。授。之。式。行。之。蓋。小。兒。為。自。然。之。驕。子。不  
 可。以。一。毫。不。自。然。之。教。育。強。之。也。吾。人。對。於。兒。童  
 之。教。育。又。不。當。有。計。日。程。功。之。態。度。不。可。有。所。謂  
 程。度。優。劣。及。格。與。否。之。說。蓋。小。兒。不。比。學。校。之。生  
 徒。儘。可。與。以。暇。日。俾。其。順。自。然。之。軌。道。而。發。展。如  
 應。發。展。而。不。發。展。者。非。小。兒。之。病。狀。即。自。身。教。育  
 之。不。得。法。吾。人。亦。不。可。強。責。之。小。兒。也。小。兒。之。教  
 育。如。此。故。吾。人。不。至。憂。其。腦。筋。之。被。斷。喪。力。量。之  
 不。勝。任。彼。之。力。既。非。受。勉。強。腦。亦。無。過。度。費。用。之。

家庭教育論

患也。  
 讀。書。之。教。育。亦。可。於。兒。童。幼。時。植。其。基。本。即。識。字。  
 等。是。也。唐。翼。修。曰。生。子。至。三。四。歲。口。角。清。楚。知。識  
 稍。開。即。用。小。木。板。方。寸。許。四。方。者。千。塊。漆。好。朱。書  
 千。字。文。每。塊。一。字。盛。以。木。匣。令。每。日。識。十。字。或。三  
 五。字。復。令。其。湊。集。成。句。讀。之。或。聚。或。散。聽。其。頑。耍  
 則。認。識。自。真。如。資。質。聰。穎。百。日。可。以。識。完。按。兒。童  
 識。字。雖。不。至。三。四。歲。亦。已。能。行。惟。兒。童。早。期。所。需  
 要。之。教。育。甚。多。不。識。字。亦。無。妨。惟。必。遲。至。學。齡。時  
 始。識。字。則。亦。不。必。耳。唐。氏。此。法。甚。善。但。木。板。書。字  
 似。不。必。用。千。字。文。宜。多。用。俗。語。中。字。蓋。其。言。文。一  
 致。易。引。起。小。兒。興。趣。也。稍。長。則。可。書。字。於。木。板。兩  
 面。一。方。為。文。言。一。方。為。俗。語。兒。童。可。由。俗。字。想。像  
 文。字。由。文。字。想。像。俗。字。此。法。較。坊。間。一。方。繪。圖。一  
 方。寫。字。之。字。塊。尤。佳。因。此。等。繪。圖。字。塊。兒。童。或。因  
 有。圖。可。恃。而。不。記。字。形。字。義。字。音。也。然。即。繪。圖。字  
 塊。用。為。小。兒。玩。具。亦。為。有。用。惟。用。以。識。字。恐。較。為。

不利耳。常人或謂小兒未至學齡不必有智育蓋早慧即令為盡人所能之事殊不可即謂盡人必須早慧也。此說不然教育者應需要而生者也苟不必生人類即應無是需要今人類既有是需要而欲其不生可乎智育之淺者為日用常需要之知識此等知識孩提需要之無異於成人故吾人不能不與之以滿足其需要也吾人所謂不與兒童以智育者何嘗真不與以智育不過任無知婢媪以為教師而授兒童以不正當之知識而已故凡未及學齡之兒童何嘗真未受絲毫智育之傳授豈嘗見一兒童在學齡以前一事不知一物不曉但其所知所曉每不完全不正確耳吾人於此可知兒童對於智識方面終不能強不與以傳授而吾人與其使婢媪操教育之責以敗吾兒童之天性寧願自己身為教授加以精細之研究以求得養子最良之法也。

吾人各種教育雖似不勞幼年培植根基僅在學年以後加以造就即可有成功之望然此亦未熟察之言也今學校之授課雖似在教科分配上實無難於制定數年間學完然察之實際頗有不可以若是之易言者蓋學科之終未免太繁教材之終未免太夥此在今日入中學修業之中學學生類能言之而實今教育之一缺點也欲救此弊當使兒童不虛耗其幼童時代以隨時習得各種科學之基本知識此所以幼時智育為要也。善夫司通勒夫人之言曰三育鼎立不可畸輕畸重猶吾人不欲縛小兒之手以專使其足之發達也然而今之為母者則繫其腦筋以發達其身體何哉夫體非可以獨強猶腦非可以獨健今不使小兒用腦而以是專長其體力誤矣讀司氏之言吾人應有所感夫三育鼎立心身相關此豈非吾人耳所熟聞心所熟思哉然吾人所云鼎立但言智育德育不可遺體育豈嘗思體育德育亦不可



遺智育吾人所云相關但言強健之心不可無強健之身豈嘗思強健之身亦不可無強健之心夫三育鼎立心身相關均極端健全之原理無論何時皆可以為黃金律條者也然則兒童之教育亦安可有德育有體育而獨無智育乎所謂家庭教育之智育者不但為對於兒童所有之責任對於成年之學童仍有須從事者則學校教育之補助教育是也補助教育分關於課業知識關於實用知識此項知識有為學校所不教授者有本為學校所應教授而尋常教師忽畧不知教授者前者如關於私家庭之事務後者如社會風習課業附屬知識（如檢查字典或書尾檢查表現今學生多不知其法而教師卒無注意者）等課外閱讀之小說書籍及雜誌報章其選用之責亦為父母所負其他如學校教授之法不盡完善補救匡正亦家庭不能旁貸之天職也

家庭對於智育之教授有不可不十分注意者即

家庭教育論

觀其個性之所趨向而察其將來合宜之職業為之預為畫策以全力養成其將來對於此職業之技藝使之勝任而無失敗之患又凡對於此職業無關係之智識非必為兒童所需要者即不必強之學習蓋強之學習中途仍不能輟止徒以分心力耗時日損造就也格蘭斯頓曰發見已職之人即為最得天惠之人意以其易於成功故也兒童不能發見已職而欲其易於成功則惟終日依繞之父母代為發見之而已此又為人父母者最大之天職也

(丙) 體育

吾中國於小兒初年之教育似以體育佔其全部分然而體育又不足道也人之所貴非在不死在身體強壯可以舉生者之任彼尸居餘氣奄奄待盡者亦活死人而已吾國之所謂體育但知在生死上注意苟能偷生身體強弱在所不計此可謂大惑矣就世界言彼無生氣之生人毫不能有消

疾。病。之。身。體。亦。毫。不。能。享。受。社。會。天。下。之。幸。福。徒。
 使。之。以。有。身。為。苦。耳。故。今。日。言。體。育。當。以。身。體。強。
 健。為。惟。一。之。目。的。欲。使。身。體。強。健。則。家。庭。之。體。育。
 教。育。亦。不。可。不。講。究。也。
 今。之。於。小。兒。者。面。欲。其。豐。腴。衣。欲。其。整。麗。飾。物。欲。
 其。輝。煌。此。為。美。觀。計。余。亦。不。欲。深。論。雖。然。吾。人。之。
 於。小。兒。寧。於。美。觀。上。着。想。使。之。外。觀。有。耀。而。中。情。
 不。能。無。痛。苦。殊。不。若。於。衛。生。上。着。想。使。之。身。心。完。
 全。發。達。而。為。其。將。來。培。植。無。窮。之。厚。福。也。且。人。身。
 自。有。天。然。之。美。觀。無。俟。矯。飾。身。心。完。全。發。達。人。身。
 天。然。之。美。觀。自。然。表。現。如。面。貌。豐。腴。不。求。自。致。是。
 也。若。無。益。之。華。麗。輝。煌。固。非。徒。發。達。身。體。所。能。求。
 備。然。此。等。美。觀。乃。世。人。虛。榮。心。惡。德。之。結。果。不。宜。
 為。小。兒。所。有。小。兒。有。之。於。身。心。毫。無。裨。益。而。反。有。
 害。於。品。性。且。有。時。習。用。不。良。之。化。裝。品。或。藥。品。以。
 求。一。時。之。美。觀。反。並。身。體。而。亦。敗。之。故。此。等。之。美。

觀。吾。人。絕。對。宜。掃。除。之。者。也。
 小。兒。之。體。育。教。育。第。一。須。使。其。平。時。習。為。秩。序。的。
 生。活。蓋。秩。序。的。生。活。為。益。於。人。甚。大。童。而。習。之。少。
 成。若。天。性。故。於。小。兒。之。時。教。之。為。宜。也。小。兒。之。起。
 居。飲。食。均。宜。以。衛。生。的。原。理。訂。一。適。宜。之。時。間。時。
 間。確。定。則。器。官。之。動。作。皆。有。節。制。不。至。感。調。節。之。
 困。難。而。阻。止。其。天。然。之。發。育。彼。起。居。不。時。飲。食。不。
 節。任。小。兒。之。性。而。不。加。以。規。定。者。實。敗。小。兒。之。身。
 體。健。康。者。也。惟。此。等。規。定。當。小。兒。自。然。樂。從。不。可。
 勉。強。之。使。以。為。苦。此。兒。童。教。育。純。任。自。然。之。微。旨。
 也。
 其。次。當。使。小。兒。有。清。潔。的。習。慣。清。潔。者。所。以。避。除。
 害。菌。防。止。疾。病。者。也。小。兒。使。居。卑。濕。之。地。御。不。滌。
 之。衣。髮。不。櫛。體。不。浴。以。此。求。其。身。體。之。健。康。難。矣。
 欲。使。小。兒。健。康。不。可。不。慎。擇。居。處。勤。為。持。護。方。其。
 少。時。父。母。之。代。為。之。理。宜。無。微不至。俟。其。本。能。將。
 至。發。達。即。以。漸。傳。其。持。護。之。責。於。小。兒。自。身。非。吾。

先為之理則彼自幼不能得衛生之觀念法則非吾於其本能發達即漸傳其責於其自身則必或以我持護太過而自身衛生之能力不得發達人苟不為子孫謀則已苟為子孫謀於此言不可不念也

其次當使小兒常為戶外之生活戶外生活者如旅行露居或戶外睡眠等其特長即易於納受日光呼吸新鮮空氣而使肺病及其他戶內之病無發生之餘力是也西人近創戶外生活之說甚力而於吾國湫隘之家庭需要此說尤甚今之為父母者但知溺愛其子女夜睡則閉戶晝處則鮮出門庭究其結果不過令兒童與新空氣為仇而使釀疾病原因之黴菌色然以喜耳吾人縱不愛子弟亦何苦輕委其身使之為黴菌之犧牲而與疾病結終身不解之緣乎  
其次當使小兒自幼習於運動小兒好動本為常性吾國之為父母者不知利用之使發達其身體

家庭教育論

每好以身如槁木心如死灰之原理責之小兒使小兒生氣因是剝削殆盡此實至可痛之事也今學校青年每有聞運動之說心喜而欲實行之者卒以幼年所受家庭不良之壓制使其運動本能幾於消失卒至於不能實行而止吾人於此不能不歎兒童早年運動之教育不可不討論也然所謂運動教育者非謂徒順小兒之自由使之自為各種運動小兒自為之運動或陷於激烈或陷於偏至每無益于身心或反有害非可以絕對放任者也為之父母者宜慎擇合于衛生原理之運動一須不為激烈非小兒所能勝之運動一須不為偏至非能使小兒各部肢體完全發達之運動彼不顧小兒之身心強之為軍人或成人之運動或不顧小兒身心之全部強之為不完全之運動者皆賊夫人之子者也而以是之故使小兒不能得運動之益因曰運動為無益或有害也豈其然乎避暑旅行於小兒稍長時可使為之彼於此可熟

練世務。諸悉風土。鍛練身體。增加智識。世之溺愛者。每好困小兒於庭室之間。不使出郊門一步。以為愛其精力。不知既拂小兒好奇之心。又使小兒坐失自然之智育。體育之鍛練。且長大如木鷄。對於世務。懵然不曉。偶不得已。而不能不遠遊他方。則路途之間。生命財產。不能自保。如此。而以為愛其子弟。豈不異哉。

生理衛生之知識。能感發人自求完美。體育之想。故於小兒。不可不早灌注之。使知一切體育之用。意而樂之。不疲。彼不知其所以當然而勉強為之者。或以興會所至。不至中輟。然又不若更示以利害之關係。使之鼓舞前進。而不能自己也。人體模型。為家庭不可少之陳列品。且為兒童不可少之玩物。蓋彼苟得此模型。必大激發其好奇心。而彼對於此切身之知識。感情又必十倍於關係。較輕之外界知識。而於此時。灌注生理衛生之知識。自不勞而成功矣。

家庭之體育教育。其設施自較德育智育為易。蓋此種教育。本最為小兒所願領受之教育也。然則此等教育。亦不容家庭輕心以掉之。蓋以言其易。則固易矣。以言其難。則凡飲食起居時間之規定。戶外生活之設施。運動種類之選擇。生理衛生知識之灌注。其法無一非待研究之問題也。其事無一不得敏活之手段也。吾中國人之為母者。皆以育兒為其自身之義務。然其所育之兒。疲癯者有之。殘廢者有之。終日輾轉牀席。以待死亡者。有之。夫豈養此等之兒。吾人之為母者。自身之義務。即已盡耶。經訓曰。父母惟其疾之憂。誠不。乏慈母者。于子女之疾。衣帶不解。寢食俱廢。雖然。其疾者。非一日之事也。家庭設置之不良。空氣流通之不便。此致其疾者也。運動張弛之不宜。衛生知識之不足。富此致其疾者也。父母憂其疾。而不為去其致疾之因此。豈真愛子者哉。聖人不治已病。治未病。吾亦願為父母者。憂其子於未病之前。勿徒憂其子。

於既病之後。至於衣帶不解。寢食俱廢。無益於子。而有損於其自身也。抑所謂病者。豈徒限於內感。外感之病哉。目之近視。病也。口之吃病也。四肢之弱。亦病也。是等之病。尋常為父母之所不顧。更無論其肯於未病之前。而預防之矣。以嚴格的。家庭體育教育。論預防各種之病態。實為父母最大之天職。此所謂病態者。非徒指一部分之病而言。凡身體各部比之健康者。為衰弱。均是而此等處。即均為父母之所應注意也。

(丁) 遊戲

小兒對於遊戲。尤為天然之嗜好。然遊戲者。亦即小兒一種需要教育之處。吾人利用之以行教育之處者也。舊家庭對於小兒遊戲之事。幾完全禁止。以為苟不禁。止則叫囂日甚。爭鬪不已。而破壞什物。擾亂家庭。此其言亦確。有證據。不可辯駁也。蓋苟有一二家庭。或新人物之家庭中。對於小兒不加干涉。其結果每一一與此言吻合。若有先見

者。以此斷定小兒之不可無干涉。幾於確論矣。雖然。自吾人以心理學方面觀之。可決言小兒之叫囂爭鬪。破壞擾亂。非其本身之罪惡。即其本身之已有罪惡。苟以適當之方法。轉移其心理。仍可以立變其品性。不可以此遂斷言小兒之不宜有遊戲也。且無論何種家庭。未有能使小兒絕對不遊戲者。或於父母前。貌為莊重。一出堂前。則嬉戲百出。或則父母於其幼時。任婢媪指導其遊戲。無論其遊戲為正否。均不顧及。而於其稍長。則強之拋棄一切兒戲。與之衣冠。而謂之成人而已。小兒之遊戲。乃小兒天然之生機。不可遏除者。彼遏除者。徒使小兒在背後。或以婢媪為師。作各種不正當之遊戲而已。夫遏除遊戲。結果不過如此。則何若任之遊戲。而自為之指導。或監督之。尚能使其遊戲。進于有益之為得計乎。且吾人言家庭教育。實以遊戲為教育唯一之法者也。如無遊戲。即無教育。前所云智育體育所

以言不欲勉強而純任自然者即使小兒於遊戲中得此教育使彼以此等教育為遊戲之謂也自海爾巴特創趣味論以趣味為教育唯一之憑藉以來世之言教育者雖多非議然創自動主義遊戲主義仍皆以海氏教育學說為根本可見海氏之說為不拔者矣遊戲主義司通勒夫人創之彼之格言曰使工作為遊戲而使遊戲為有目的彼之言有目的者即又化遊戲為工作之法也今欲使小兒於遊戲中得教育當以使小兒為有目的之遊戲為上欲使小兒樂於聽從父母之教育當使小兒能視工作為遊戲為上今人工作自工作遊戲自遊戲故小兒於教育則不生興趣於遊戲則不發生效力也

除上述教育之遊戲外小兒好模倣工作或自製玩具此等處均宜放任之無加干涉以損其興趣除非彼於所作有疑而不能明之處來問於我則可以告此易所謂匪我求童蒙童蒙求我者也彼

不問而告者小兒雖作事成功甚易然對於其事之興趣頗為減少至其問則求知之心甚切一告而不忘又為實益遠勝於不問而教者也模倣工作生於模倣本能自製玩物生於製造本能此二者能得相當利用則其本能得完全發達其學習工作製造亦有特別之效果家庭切不可愛惜精力之謬說為不良之補助如代為製作或購成物與之使小兒本能受極大之損傷也

競爭亦為兒童之本能然此本能實為兒童叫囂爭鬪破壞擾亂之根本故就表面觀之似凡屬於競爭本能之遊戲當絕對禁止使不發生然此亦非確論也今世既不能無競爭則競爭之能力亦不可不於兒童早期養成之特吾所謂養成之者殊非謂欲使小兒有競爭之野心及規略之手段此等野心手段為世界平和惟一之障礙絕對非將來之人類所宜有吾人但能養成小兒以正當手段為正當競爭之能力故苟能以正當競爭為

游戲者在所不禁且可以提倡之其包含有養成詐僞傾軋威嚇計騙諸惡德之競爭當絕對禁止以保全道德之尊嚴而為世界之永遠和平立基礎故此等競爭宜以兒童競技會兒童博覽會等為最合宜其優劣賞罰均宜使兒童自公議之此所以防兒童之發生虛榮心也

小兒之游戲有關於鄙俚者如賭博及近於賭博之事均宜切禁其他口出惡言身為惡行尤當督責使之悔改陸桴亭曰每見人家養子當其智識初開即戲教以打人罵人及玩以聲色玩好之具此等氣習沁入心腑人才安得成就按此蓋古今家庭通病而言家庭教育者所不可不改者也今之小兒呀呀學語父母所教每為不正當之言如見兒童罵人則色然以喜謂小兒聰明不知此等聰明特為不正當之聰明而已又見世家每有戒子弟不得蹴鞠放風箏者以為此鄙俚之事此則殊為謬見蹴鞠放風箏既為小兒之所喜又與衛

家庭教育論

生亦有關係宜為小兒適宜之游戲彼之以此為鄙俚之事者特以一種不正當之階級思想使然蓋貧兒之為此等游戲者甚多也

愛迪斯曰父母與子女共同游戲足使子女日進於善其力且非宣教所及母為子女之伴尤宜於伴女父宜伴子亦可伴女父母能降其威嚴以親子女與之同甘苦共行止其為感動力甚大蓋子女習與之處而忘其威嚴情親相習共處易化雖日加以暗示之教子女自然模倣之遵從之而初不覺其為教也且父母與子女共同游戲父母更能確知子女所處之地位所需之教育而一一應付之不失其當故愛氏以為非宣教所及也愛氏又曰常宜監視小兒然不可有一毫監視之態度或疑慮之狀按此亦惟有與之共同游戲為唯一之良法矣不然監視且不能周詳又何況不能無監視態度或疑慮之狀哉

小兒之歌謠亦當注意其內容及其影響力達克

十三

余家十年來之狀況

洛治。Jacques Dalcroze 謂小兒習業莫精於音樂。音樂者發達其體力其風趣及其美感者也。近人多謂一切須記憶之學科均宜利用音樂以爲教授。此實可味之言也。吾人當不難信音樂之易于感人。然於小兒音樂上之學習則不注意其



### 余家十年來之狀況

(素霞)

內容之影響身心如何。此亦惑矣。吾人絕不可不調查小兒歌謠之內容而分比良惡以定去取。此等歌謠即令爲隨口所唱不加以音律者。童之所習其能深映於兒童腦筋。永永不拔。仍爲必然之事故。吾人仍不容不注意之也。 [未完]

十四

清咸豐庚申杭州遭兵燹。余家因避寇離鄉。輾轉遷徙。乃卜居南昌。家產蕩然無存矣。先大父以未秩仕於斯。亦僅免於饑寒耳。先君子筆耕所入。差足支持。不幸中道而殂。家境忽更。年來以兵戎時興。家庭之經濟狀況。又蒙其影響。今歲歸寧。冬夜圍爐。聞母氏持家之訓。有所感發。爰述斯篇。文中所及。皆一家一方之狀況。固不足以言國俗也。雖然。聞啼聲能判人終身之行。觀讓道而知國政之修明。亦或可因此而知全國家庭之狀況也。歟。一家之狀況。雖因職業而殊異。然亦以人口之多

寡與夫。歲入之豐。蓄而各不同焉。故欲述一家之狀況。必先序一家之人口及其歲入。而社會生活程度。猶息息相關者也。我家於清光緒壬寅年。歲入可二千元。癸卯先君子棄養。歲入驟減。僅賴房屋租金所入。每歲總數不過壬寅年收入的三分之一。家中人口親族七人。女僕一人。男僕一人。每月支出有三十千。即足矣。是時南昌米價每石上熟秈米不過二千餘。荒年亦未嘗逾四千也。魚鰕之屬。每斤約大錢三十。或四十。雞鴨與豬肉其值大略相等。每斤七八十文。



或百文耳。油每担值銀三四兩。鹽每斤四五文。其他蔬菜有一二文一斤者。有五六文七八文一斤者。至昂之值亦不過二十文也。若米若肉皆可向肆預定。先付款而後按期取物。值可稍廉。柴約一二文一斤。木炭則五六文耳。煤一石其值銀一錢餘。或二錢。當時物價之廉也如此。故一切費用均頗省約。是時吾家每年所支出之費用。其別項今分別述之。

余家十年間支出最巨者為學費。余兄弟姊妹六人。每年平均計之。每人當為五十元之數。前五年以食物用器價值低廉。故一歲之收入猶足勉為支持。然每歲首及秋初為學校徵費之期。收入之數皆為零細。款按月而來。聚之殊非易也。故當此之時。往往舉債。然親戚之中家境稍為寬裕者。非吝嗇貪黷。即腦筋頑腐。吝嗇貪黷者。非有子金為報。則不相借。而腦筋頑腐者。輒期以入學校為非。其言雖關切而無益於余家等。也有時腦筋頑

余家十年來之狀況

腐者。猶或慨然解囊贊助。而吝嗇貪黷者。若勿如彼之利。額卒勿應也。幸余叔年來時運頗佳。每歲所入尚豐。能稍為補助。否則愈結据矣。以故吾母持家尚儉。終歲竟不使余姊妹對於脂粉化粧品。有一文之費。爾時戚鄰中頗有嗤余姊妹為鄉間女子者。余年尚稚。聞之頗不懌。時向余母索裝束首飾。吾母多方譬喻。以慰余。或視其所宜為余姊妹製一二事。余姊妹不以此關心。每呵余曰。母以此。羨羨者。擾母氏。凡人宜以道德修飾其心。不當以珠玉美服修飾其身也。孟子曰。心不若人。則不知惡。殆汝之謂及。今回思。苟非吾母當年節衣縮食。使余姊妹就學。則今日寧復能有此常識。耗無數金錢於脂粉。遂足以長學識。歟。恐當年免無足重輕之誚。而今也來。其實矣。述歷年學費支出之狀況。

癸卯年支出一百六十元。是年兩兄從師受業。於家除館師束脩及諸兄購置書籍文具外。別無

余家十年來之狀況

支出故視後八年為少

甲辰年支出約三百元 是年諸兄從師讀如故

復聘一英文師每日授英文二小時因而學費支

出較前一年增加約及一倍

乙巳年支出約四百元 是年兩兄之學校肄業

家中不延師教授而別從一師授文章年束脩百

元以戚誼之情束脩故薄兩兄在校用費年約三

百餘元所謂學費也膳費也燈火費也宿舍費也

理化試驗費也書籍文具費也校服操衣費也雜

役費也其名繁瑣其費衆多益以兩兄零星用度

故至此巨數以視癸卯年學費之支出增至二倍

矣 丙午年支出約三百元 是年兩兄改入他校肄

業學費視去年略減長兄之南京美人所創辦之

滙文書院肄業每年百二十元即可支持次兄入

陸軍小學以此校乃國家設立在內肄業者既無

須學費而衣服文具書籍膳宿皆由校供給他年

十六

畢業且能有一職事余次兄天性喜動故雖吾母

阻之亦不聽蓋校中課程既膚淺而操練吾母又

恐吾兄之身體羸弱不能耐也嗣以吾兄志之所

趣吾母遂亦不阻之然因籍貫不同之故每年須

納學費銀四十八兩益以吾兄之零星雜用年可

六十兩是年余姊妹亦入學肄業校為美國人所

創辦其中課程雖不足以言完備高深然頗切於

中國女子所需要之知識惜乎中文教授不合法

其管理則亦殊得法也衣褥之屬洒掃之事雖校

中有女僕服役然猶課學生為之以視教授一二

句西文高談男女平權之空理其有益於國家也

奚啻百倍以故凡卒業是校者雖不足以言學問

而主持中等人家之家政亦頗餘裕倘其父母更

能善教撫之則何致為學校所誤哉其校經費皆

募集於美國基督教徒及中國基督教徒故校中

頗重宗教儀式而取費則廉也蓋彼之志別有在

云

丁未年支出二百元。是年余長兄以學行為校中稱許年終試驗得前列校中減其學費蓋校章也以故視去年之所支出學費爲減少。戊申年支出二百餘元。是年冬余次兄卒業於陸軍小學長兄仍肄業於南京余兩妹亦就學故視去年之費略增。己酉支出二百元。蓋今歲次兄升入南京陸軍中學已不須學費矣。長兄學費猶如丁未年而余姊妹之學費如去歲。此年冬余姊卒業於南昌之學校。庚戌年支出二百五十元。是年春余姊從兩兄之南京肄業於滙文女書院以故視去年爲增而長兄以學行之優校中命其兼任初級生教授且免其學費故雖余姊之南京而所增無幾也。冬長兄卒業於滙文書院余於是年冬亦卒業於南昌之學校。辛亥年支出約三百元。今歲長兄次兄皆無須

余家十年來之狀況

學費而長兄且月有所入余亦就學於南京借余姊同校兩妹仍肄業於南昌然學費則視去歲增矣。是歲九月革命軍興倉皇而歸川資諸費且倍乎往年次兄已卒業升入保定軍官學校其時在南京余及姊長兄三人耳。壬子年支出僅百元。是年支出如是之少蓋爲例外因兵戎故余姊及余皆輟學兩兄亦不就學矣。惟兩妹之學費耳。是年冬兩妹亦卒業於學校。余家中無卒業證書者惟吾母耳。雖然是皆吾母之所給也。非學校之所給也。苟非吾母之辛苦經營儉以持家則年年焉有此巨欸爲學費哉。余輩之證書豈特吾母之所給抑可謂乃吾母之卒業證書也。衣服器用之屬久則破損隨時須增置者也。而其費用之多寡匪特家有不同即人亦各異。余家支出之欸以服飾爲最少爲述十年間服飾器用支出之狀況。余家服飾器用之費服飾費不及器用費之半。蓋

余家十年來之狀況

十年來衣常新製者多以舊者改作履則自製未嘗購諸市肆偶然添置新服亦皆布衣率自爲之裁縫之工資每年數千文耳十年之間衣服之費至多亦不過三五百元若夫首飾金珠寶石之類胭脂胡粉之屬十年之間未嘗一購製也故戚友中嘗嘲余家類禪舍僧房焉器用之屬則可分家具與書籍二種家具所添置者甌釜槃盂之屬每年約十餘千耳書籍之屬則平均每歲殆百元以上余家購置日報一份雜誌二份十年未嘗間斷隨時購置新出版之書及舊藉不能總計其值也十年來書籍增於前三千冊矣自癸卯至丁未此四年所購置者教科書與科學書居十之七其後七年則舊籍居十之六而西文書居十之二三若夫小說則購置者僅數冊也

僮僕者所以供奔走給使令者也爲農爲工爲商爲士其家之有僮僕與否雖各殊然而其必雇人力役也則皆同農則雇人任耕耘收穫之事工商

則雇人爲轉運書算之事不役於人則役人役於人而後役人循環轉此人間世所以成也中資以上之家事務繁夥應酬頻仍僮僕殆不能缺焉余家以余兄及姊妹之須求學故凡百事皆須余母一人劬勞經營力役之事惟有賴於僮僕也述十年間僮僕工資增損之狀況

先君既棄養專恃遺產息金爲生故爾皆爲省約家中僅備男女僕一人其始也物價低廉每歲兩人工資約二十千之譜男僕工資雖略厚然亦不過千文一月耳女僕月僅數百文也每月膳費二人五千文足矣每逢朔望令節有犒此習俗然也所犒爲豬肉一人四兩年節倍之統計一年所付百千而已其後以物價漸增年約百餘千逮至戊申而後物價倍於昔日工資亦倍於昔日矣因收入之不敷支出乃減去男僕僮雇用女僕一人其時余之兩兄及余姊妹均在學校寄宿家中惟吾母一人無繁重事務故一僕亦足以給役供使也

此十年間工資支出之狀況也。備工僕人最為難御，苟不得其道，則家庭中因之不安寧，而諸事廢弛矣。蓋傭工僕人類多鄉愚，識見卑陋，舉止粗鹵，言語不知檢其久，役於人者，見聞既廣，乃日趨於奸滑，外貌雖誠懇，而其中心譎詐，殆莫能測。故一家之中，御下為最難事。余母每當新僕初來之時，輒告之曰：「某事某事，此余家所禁也。某事某事，此汝之職司也。每年工資若干，每日蔬食若干，器逢年遇節之禮儀犒勞，何如每日作事之程序，寒暑更迭事務之異同，寢處之所，食息之時，一一詳述之。」僕人聆之以為非苛瑣，而願焉。於是命其以某日來試為之，合則留，以故余家僕人作事頗有條理，亦無始勤終怠之弊。凡以之生利者，必有一部分之耗去，乃能獲其利。此自然之理也。我家近十年，既以房產為生利之物，則當然有修葺費矣。而歷年修葺不一，其目費用因而有增損矣。述十年間修葺費之狀況。

余家十年來之狀況

往者食用低廉，土木工匠每日所取工價并餽食，百文酒資二十文耳。其他木材、瓦之屬，價不及今日之半也。故一年間溝通補漏之費，數十千斯足。其後則工價增為百二十文，木材、瓦之屬亦略增。每年修葺之費為百餘千矣。今則竟至二百餘千一歲矣。余畧舉材料之價，每日工資即可見十年間之狀況也。

癸卯年，每工匠每日工資百文，酒資二十文，木料不上貫之所謂花交者四五文，一枝石灰每桶五六文，瓦一片一文，餘戊申年則工資每日須一百四十文，酒資二十四文矣。其材料之值約增三成矣。今歲則工資至二百四十文，酒資至四十文。其材料竟增三倍之值。故所支出之修葺費在二百餘千也。其遇災重建及改造之費，猶不在此數。以其非逐年皆有支出，故不及焉。

衣食住三者為人生一日不可缺者也。而一家之中，厥惟食為重。管理亦為難。吾聞有富室某氏，食

余家十年來之狀況

指繁夥。每日蔬菜之重量至二百斤以上。說者謂其大半皆暴殄。若果善董理。則可不如是之廢也。蓋其家中長幼不會食。而人自擇所喜之蔬菜。命廚役割烹之。或早或晏。亦人自為政。除此而外。公共飯食。猶須按人為備。數斤之肉。一經分割。已不足備公共飯食矣。其他諸物。亦或多或少。或有或無。不堪為用矣。是以中資之家。若蹈此轍。則不數年。貧窶無立錫之地矣。述十年間食費支出之狀況。

况。余家每日三餐。有一定時會。食過此時。則竈突無烟矣。每日蔬菜。皆余母前晚籌定。命僕人次晨購備。十年之間。如一日。每月食費之支出。約三十千。若兩兄及余姊妹居學校。則每月十千之譜耳。庚戌而後。物價漸昂。及至今歲。已倍於向昔矣。幸而洋價大漲。癸卯之歲。每洋一元。僅兌錢八百文。今則二千餘。有此原因。故尚能敷衍。否則莫能支持矣。然歷年亦有不同焉。癸卯甲辰兩年。以余兩兄

及姊妹。且延師在家。故一月之食費。近三十千文。乙巳年。兩兄食宿於學校。乃略減約二十餘千。丙午年。余姊妹入學。後每月約二十千文。丁未戊申。兩年略與丙午年相等。己酉年。每月十餘千耳。庚戌而後。轉增。蓋以物價日昂也。辛亥冬。月殆四千。壬子之年。竟至五十千文。一月有時。且六十千文焉。此余家十年間食費支出之情形也。

凡流寓他鄉者。類皆賃屋而居。其每年支出。必百數十千焉。余家則無此項之支出。蓋所居之屋。為自置者。惟丁未年。支出數十千之賃屋費耳。

歷年之特別支出。

癸卯年。先君子棄養。有喪事費之支出。吾父方當盛年。詎能料之。且我國舊俗。非六十歲後。不豫製衣衾棺槨。故皆臨時購置。益以治喪之費。為數百元。其明年甲辰。葬我先君於南昌。雖有先塋。為地不廣。別購墓地。以營墳穴。葬費亦在數百元。丙午之歲。大雹為災。壞屋摧垣。重為建築。所費約二百

其後二年遭回祿焚燬店屋重建之費至千餘元  
 辛亥年九月當地以武昌民軍起義深恐內地匪  
 徒乘城中軍隊移駐外縣遂以滋擾乃倡辦保安  
 社由住戶集款自招人丁巡夜余家住處所辦之  
 社既須捐助而各店屋所在地又須捐助一月之  
 中付出殆百元幸僅一月即解散否則將何以繼  
 其後也壬子之年又復有稅契之支出官廳以房  
 產之契概為清代所稅今政體既更當然重稅處  
 茲政治紛更之日所言則為國民利民福之事其法  
 令皆稱世界政法之共同原則吾儕小民何足以  
 知其為善為惡當興當廢只須見所頒法令有懲  
 罰之條則盡命遵奉之耳尙安敢以兵災盜賊之  
 故籲其寬免哉當此年歲租資收入既少而借貸  
 亦殊不易官廳期限迫促催徵火急乃至典衣飾  
 以應此為余家十數年來所未有之事也往者當  
 需款孔殷之際輒求於吾叔今則吾叔閒居亦殊  
 困窘親戚之略有者皆避上海天津青島諸地惟

余家十年來之狀況

有三五家與吾家相若者在故余母今歲之憂慮  
 數倍往年余家之窘迫亦數倍往年也  
 余今既述十年間全家支出之狀況矣然更有一  
 事當為讀者諸君詳述之即貨幣是也江西全省  
 其各縣通行之貨幣縣各不同而錢百文有十足  
 有九九有九八有九七有九六有九五之異有通  
 用小銀元之地有不用者銀之平色亦隨地而  
 異南昌江西之省會也余家居於是往者先君子  
 雖歷游各縣而此十年間未嘗遷徙也今惟述南  
 昌之通行貨幣斯可矣南昌所通行之貨幣曰銀  
 曰銀元曰銅元曰制錢四者耳銀則有庫平漕平  
 鹽封九三八市平之異銀元則墨洋日洋各省所  
 造皆有其俗以上為鷹紋者為鷹洋上為龍紋者  
 為龍洋癸卯之歲銀元每元兌錢約八百文九三  
 八平銀每兩約兌錢一千二百其後歲增至辛亥  
 年每元可兌一千六七百文每兩可兌二千四五  
 百文其所以如此者則以紙幣之故南昌發行紙

幣當清咸豐之時已有其形式余不得而見也發行  
 者為錢莊聞諸余祖母云以白棉紙印藍字蓋  
 朱文章錢數則墨筆填寫每紙作錢一千文其以  
 西洋紙鑄鉛板印五彩花紋之票發行之年余不  
 能知聞人云大約為清光緒二十年前後一典商  
 首先發行有一百文一千文兩種其後錢商典商  
 皆仿其法發行之總數不可詳行用之處惟限於  
 省會光緒末開辦官銀號其發行之票有錢票銀  
 票銀元票三種銀票余所見有拾兩五十兩百兩  
 三種錢票有百文一千文十文五十文者銀  
 元票有一元五元十元五十元百元者錢票則一  
 百文者一千文者有十足九五兩兩種銀元票則有  
 鷹洋龍洋之別市面流行更錢莊發行之銀票其  
 數隨人而異以白紙一方中書銀數右書號數左  
 蓋店名圖記其效力即與現銀無異此南昌貨幣  
 之大略也余述余家十年之狀況以貨幣之不一  
 殊困難故收入約之為元數而支出則以銀元與

錢二者並出蓋以支出之款除學費外實際皆以  
 錢計算也一為改易慮有失真故雜述此節雖於  
 文為贅要亦不能刪之  
 歷年之收入  
 方吾父在十每歲所入可千餘元并租資之當  
 在二千元也其時物價甚廉而俗亦不似今日之  
 崇尚奢侈以故歲入與歲出較常有餘癸卯之春  
 吾父棄養此為吾家之一大變而收入惟租資一  
 項歲入僅五六百元也甲辰乙巳兩年皆如癸卯  
 年之數丙午春大雹為災房屋多被損傷因修葺  
 重建之故畧增租資收入以較前三年歲增數十  
 元丁未年收入則大減其原因有二一為住宅一  
 所典於人者年限已滿原主贖回既須賃屋而居  
 復少租資十數元一月一為鄰人失火延燬店屋  
 一所既費重建之資復空數月不能租出以故收  
 入大減歲終總計收入且不敷所出矣戊申之歲  
 買得住宅二所各店皆未常空而重建大修之店



且略為加租。視丙午之歲，所收入又增數十元矣。已酉歲，收入不及戊申之歲，蓋住宅一所空時，既多而又為人拖欠數月租資，故也。庚戌之歲，收入雖尚，可然亦不能依應收入之數，全數收入也。視丙午、戊申兩年，則相彷彿也。辛亥年，則又大減。蓋因九月間革命事起，全城擾攘，自九月以至年終，時經四月，各處租資至多者，償兩月耳。此其減之故也。壬子年，則收入僅得半數矣。蓋兵事之後，人心不定，商業蕭條，大商家多閉歇，小資本及工藝之店，所入既微，且商務銳減，彼日用尚有不濟之虞。故租資往往遷延不付，此其所以收入僅得往年之半數也。

總計十年，余家之收入當可八九千元。惟是世間事，豈能盡圓滿無缺，而金錢之來往更難望其完全。收入挾國法以征賦，猶時有欠課，操術以圖人之商家，猶時有為人倒欠之事。余家既無勢可憑，無術可施，而能於收入之數，可得八成之譜，不能

余家十年來之狀況

不讚揚。世間人心之良善也。吾猶憶丙午之年，南昌忽構法教士王安戕殺南昌縣知縣江召棠事。全城鼎沸，米價陡昂，倍餘。蔬菜忽售至平常之價，十倍爾時。有三五店客親至余家，向余母詳述外間情事，告余母以母恐且袖出租資，面交並言本已屆期，理應全繳，乃以事變故爾。至於略欠，殊為不安。事定當如數清償也。及至辛亥之冬，如是之店客則僅一二人矣。其強橫奸詐者，竟復以種種名目將所欠租資列為房東應付之捐項，欲訴諸法律。則國政正當紊亂之際，欲訴諸腕力，則僑居異地，既無族人，又鮮鄉黨，兩兄亦非能以腕力與人爭者。余家又豈以腕力與人爭勝者哉。丁茲時局，惟有隱忍受之，冀不別生他故耳。

以上所述為余家經營收入之狀況，而歷年間有特別之收入焉。然而微矣。舍余叔資助者及長兄辛亥歲所得之束脩二百元外，無有也。其或親朋投贈類為食用之物，不足以言收入也。

余家十年來之狀況

余家將來狀況之推測

余既述余過去十年之狀況矣。因此連想遂推測後十年間之狀況焉。自癸卯至壬子此十年間之世局亦屢變矣。余家蒙其影響而昭著者丙午之南昌教案辛亥之光復是矣。其他勿著也。往者已矣。來者將何如邪。過去十年間乃余家保守時期。培壅時期。今後之十年蓋為余家發展時期。收穫時期。種籽時期。今後之十年其足以記述殆百倍於過去之十年也。當茲世局紛更而欲逆料未來事之如何。雖其大智慧者恐亦難中而況余乎。余之所述亦就今日之家庭狀況以說將來就過去之家庭狀況以說將來。舉親友之家庭狀況以例吾家之將來云爾。

余家今後十年間之狀況可預料者一為收入之增加。二為特別支出之增加。三為人口之增加。余為分述此三者增加之理由如下。

今者兩兄齒已長矣。雖不可謂之學成而依世界

教育公理則修學期已滿矣。當然就職於社會以資生此余之所以知後之十年收入必增加也。惟是世局如斯時作兵革固難決也。退一步想能保持固有之家資則亦幸矣。否則竟如漢鎮之一炬又為之奈何哉。苟其世局大定以余祖余父當日情形例之則余之兩兄至少每年當有一千元之收入。若以余叔近今數年之收入例之則余之兩兄歲入且可萬元矣。然而實際之收入果何如也。不可知。自今日觀之則吾家之收入固增於壬子之春矣。

何為而知特別支出之必增加耶。斯亦一語足以明之也。曰婚姻費耳。余兩兄今尚未娶。則此十年之中必娶可知也。兩妹未嫁。而此十年之間必嫁亦可知也。嫁也娶也。則其支出之欸視過去十年為增矣。因嫁娶而增之酬酢費亦隨之矣。此余之所以決定特別支出之當增於過去之十年也。而其所增之數則當視二兄之歲入而定矣。以余懸

揣亦為二千元至五千元之數也。至於人口之增加尤易明也。兩兄既娶兩妹既嫁。則甥姪增矣。而今日之一二僕人足供奔走。至他日之決不敷亦事理之當然。往者吾祖自杭避兵。至南昌家無應門五尺之童。其後服官僕從至五



### 法國之婦人律師

法國一千九百年即有上等婦人出任律師之職。英國提創此事則在二十世紀。故著書之人皆稱此世紀為婦人世紀。然近尙在萌芽時代。其他各國更遑乎後矣。於是言婦人律師者不得不以法蘭西為初祖。法國婦人第一充律師者默兒鳩番也。彼乃法國議院代議士之妹。第二充律師者皮荻夫人也。彼適荻爾克司先生之猶子。荻密克司法外交總長。閱六年有第三之婦人律師出厥為班志齊

法國之婦人律師

七人。吾父亦然。自今日世局觀之。苟從此世局安寧無事。則余之所言皆當見諸事實也。若夫服飾食用之費。隨家境社會而轉移。固難斷定其為何如。然亦當增至二倍。此可預料者也。

(完)

(彭年)

夫人其後有密司梅蕾夫人。馬麗密司梅綠克等接踵而起。則為第四五六也。彼等至今已十易寒暑矣。繼起者頗不令人。其在巴黎及各省具有律師之資格者已達四十人以上。然執行職務者十人而已。前巴黎某新聞紙大肆譏評。謂彼等憚法庭之論辯。耽家庭之安逸。多不盡其職務。其出而任事者。於法庭之上。任意爭執。幾與村婦口角無異。雖然。某新聞紙所論如是。究未可為定評。其實有數人

二十五

法國之婦人律師

者。在。法。庭。間。着。律。師。服。戴。方。巾。冠。雍。容。爾。雅。個。儻。不。羣。一。望。即。知。為。法。律。大。家。也。值。此。戰。雲。密。布。之。時。彼。等。仍。留。巴。黎。有。時。代。兵。士。為。辯。護。士。夫。兵。士。衛。國。者。也。其。利。益。關。係。亦。付。託。於。彼。等。故。哲。學。家。謂。婦。人。律。師。為。最。愛。國。者。誠。哉。是。言。

依。法。國。定。例。有。學。士。之。資。格。方。可。入。法。律。專。門。學。校。或。肄。業。於。倫。敦。蘇。格。蘭。大。學。者。亦。可。總。之。入。法。律。學。校。者。必。須。有。頗。大。之。學。問。又。須。諳。拉。丁。文。希臘。文。彼。不。諳。者。即。不。能。勝。任。愉快。也。近。頃。法。律。學。校。並。設。各。種。科。學。及。各。國。語。言。文。字。但。無。希臘。羅。馬。之。經。典。耳。在。法。律。學。校。三。年。者。即。許。以。律。師。注。冊。五。年。者。則。以。博。士。獎。之。

至。馬。麗。夫。人。又。為。小。兒。之。辯。護。士。彼。依。美。國。制。度。設。一。小。兒。法。庭。凡。小。兒。負。屈。者。皆。可。向。其。間。控。訴。彼。與。其。他。之。婦。人。甚。盡。力。於。此。故。政。府。近。令。彼。著。小。兒。之。法。律。焉。

二十六

密。司。梅。綠。克。亦。致。力。於。小。兒。法。庭。者。也。彼。對。於。小。兒。法。庭。頗。孜孜不倦。設有兩小兒爭執時。彼必細意推求。以尋其究竟。故人皆美之。現頗有名於世。近人又稱彼為史多司夫人。緣彼已適男律師史多司也。彼在婦人律師中實首屈一指。巴黎及倫敦均有其演說。

若。班。志。齊。夫。人。者。則。生。於。法。之。嘉。受。城。有。妹。數。人。亦。法。律。學。校。之。生。徒。彼。畢。業。之。初。延。彼。為。辯。護。士。者。絡。繹。不。絕。且。腦。筋。極。敏。略。聞。人。言。即。能。定。其。曲。直。後。遇。班。志。齊。先。生。即。以。身。許。之。班。志。齊。先。生。亦。男。律。師。中。之。佼佼。也。

又。有。律。師。芬。綠。夫。人。因。戰。事。緊。迫。從。政。府。之。請。組。織。一。工。場。彼。在。場。中。着。短。衣。雖。勞。怨。不。辭。又。勸。場。中。之。人。節。衣。縮。食。以。所。餘。之。資。而。助。戰。費。

以上皆法國之著名婦人律師也。畧述之以為我女界同胞告。



# 奧大利宮闈瑣語

伯爵夫人沙那  
地蘭地原著

(幼新)

伯爵夫人者奧之皇族而嫁于意國某伯爵者也。其母即奧皇女前以婚姻不當被逐者故奧廷至今不認夫人為天潢之裔。茲蕭所及多未經人道語用急。遂譯公諸同好。

近數月來時有人問余曰：使汝一旦登奧皇位者，汝將何為推問者之心理？固以為使余果生子者，則此時吾早為皇嗣，或乃已居九五之位而無或疑者也。

然欲答此問題之先，有二前提不可不注意者：其一，使吾之身世依然如故而生有子，則若何其答詞則至簡明，即使果如是，則吾已早死，無復有今日矣。蓋並世各國警察行事之秘密，無若奧大利之甚者。吾幸為女子，蒙害尚輕爾。

其二，則使我為男子者，則吾母絕不能攜我而去。吾必教養於宮中，一如歷代皇帝之所經受彼桎

人思想之教會教育如是，即使吾得御極奧之國，運亦惟江河日下，正無異於哈斯堡系其他各君主報喪之鐘將依然鳴其淒淒之音與彼宮中之蘭茸昏庸冥頑迷信諸惡德相應和也。

試一翻奧史將見奧自哈斯堡統治以來歷代之君無不受制於羅馬教會。方今各國其受教會之壓制，蓋無如奧之甚者。夫以九五之尊而乃伏伏覲伏首帖耳於教會權利之下，奉命維謹，此真不可解之事。而於此有一疑問焉：即為人君者果心悅誠服乎？抑彼教會中人固自有術使之不得不如是也？以勢觀之，下半句之理由似為近之。以歷代之君固無一人不為所制也。安能均出於本心甘為人下耶？

約瑟第二薨逝之不明，至今留為疑案。然彼之政見固專以反對教會干涉政治為事，此固毫無疑

奧大利宮闈瑣語

義者而吾弟魯得夫之死其故亦由於此由是觀之苟其人不為羅馬教會所喜者則絕無御極之望使吾而男者能有此望與否可不待煩言解矣然書報論奧事者每謂哈斯堡系諸君皆有神經病則不得不辨吾今且不作心理學家挑戰語氣惟問癡狂二字果作何解釋者蓋所謂癡狂者謂有生以來精神即不健全無思索自制之能力者是為第一種此外尚有偶然以神經受過度刺激而發狂者或由於勞力過度或由於沉湎於酒皆是然哈斯堡之君固無一人如是者此極易証明者也然尚有第三種人習名之為癡狂而神經實非不健全者即其人行臧取舍不與人同是也且其得是名與否要觀其不同之度若何而始定今夫林林總總聚族而居每一家族必有其特有之家族性若以自由真諦言之則人人當自脩其特操羣德始有演進之望願在今日之社會則對於特立

獨行者仍被以惡名而衆所習行之習慣無論其皆窳若何仍奉為金科玉律罔敢或違即如女子妝束無不炫奇競巧號為時式然苟有人焉獨服維多利亞初年時之服則人必爭目之為狂矣使此種亦名為狂吾恐哈斯堡系諸君及各皇族其能免於此稱謂者寡矣蓋宮中之儀節既繁緜過甚不近人情自非神經不與人同之人絕不能安之若素故彼諸君者非生而狂乃其所處之境遇使之不得不然竟令精神健全之人變為狂人矣草野之士對於宮廷內生活每視為神聖不可思議以吾觀之則惟覺其枯燥無味爾而凡久居宮中深悉內情者亦無不抱此見也然此繁文縟節尙其次者也所最可畏者厥惟內侍諸臣彼輩自成一黨尸位素餐不辦一事然飽食終日無所用心其極也惟日肆其簧舌设議他人之事凡思想少高苦禮法之束縛者或其人位

置較高爲若輩。豔羨而生嫉者。則皆爲其談話之目的。物信口雌黃。彼官吏不勝其指摘者。尙有辭職之一途。若皇族中人不幸而爲若輩之目的。物則苦不可言矣。

宮中儀式有最重要者二。一曰 Court Ball。一曰 Ball at Court。前種之跳舞會。朝廷命官皆可赴會。惟命婦則惟貴族夫人及大使公使夫人始有此權利。而彼大科學家大醫家大律師大美術家。苟非受有勳章。或本爲貴族中人者。則不得濫入。

此其限制之嚴。可謂酷矣。而 Ball of Court 則尤甚。其得赴此會者。惟限於大使公使高等貴族及其夫人。雖其女公子亦不得入焉。

所謂高等貴族者。謂彼貴族中其祖先八世以來。父系母系均爲貴族者也。此在父系一方面。自成問題。惟母系之一方。苟有一世而非貴族家女者。則資格不具矣。其惟一例外。即爲奧國駐外大使。

奧大利宮闈瑣語

使之夫人及各國駐奧公使。然而外國使臣固非奧之貴族也。

其結果也。遂使奧之朝貴。識短量狹。不知世界之大勢。終年伏處深宮。外游之時極少也。

其受制最烈者。厥惟皇族。絕無發達其本能之地。然而皇族中不下百人。其不遵約束者甚鮮。且除奢侈暴殄外。其餘行動固初無異於人也。

惟有一最惡之制度。遺禍無窮者。厥惟貴賤通婚。所謂貴賤通婚者。謂貴族與非貴族之結婚也。其禮節與平民無異。惟其妻女不得有其封爵。然亦並非野合如常人所言也。

近閱某報。謂伯爵夫人馬利拉利絲。爲巴瓦利亞魯維公之庶女。實則何名云。庶彼母門得爾。實爲魯維公之正妻。不過出身爲女優爾。彼當然不得其夫之爵號。遂杜撰自稱曰瓦勒西男爵夫人。貴賤通婚。雖屬合法。然苟某族中出有此等婚姻者。則閤族爲之不寧。故奧廷對之。備極注意。此亦

禮法繁重之結果也。

奧諸親王之爵號同於皇子。此亦哈斯堡獨有之事。其在英國王之堂兄弟例別有爵號。其子孫則並爵號無之。同於貴族。例如英王愛德華之堂弟康諾脫親王。苟生有三子者。其長子自當襲其爵號。其次子三子則各有其爵號。而其長子又各承襲之。但彼果亦有次子三子者。則無爵號。足表明其為親王之裔。且可自由與平民結婚。並不云辱其家聲。而其妻亦得有其夫之爵號。

奧國則不然。此等人仍得大公之稱。以其祖固皇之兄弟也。特空有其名。絕無入承大統之望。人所常道之利歐溥德屋夫凌 Leopold Woelfling 即其例也。

蓋其本意固在外表之美觀。至於彼任人玩弄者之幸福若何。並不之計也。

大公及公主養育之法。至為複雜。第一當僱用乳媪以宮中之禮。不得用牛乳。且不許公夫人自哺其子也。迨少長則別置一人。稱曰愛亞者。盡看護之責。又長則侍嬪。庖人。圍人。汽車掌。以次添置。各司其職。不得互通消息。

讀者一觀下文。當可想像得其大概。知嬰兒室中為何狀矣。哺兒一事。在宮中亦屬儀式之一。乳媪入嬰兒室。當鞠躬為禮。近搖籃前。亦如之。然後坐榻上。榻製頗短。專供彼用者。於時愛亞乃取兒出。置乳媪膝上。垂首傍立。維謹。乳媪先取兒手吻之。而後使之就哺。既畢。即時導之出。以與御體多接近。一分鐘者。則光榮過大也。

苟其父母入室。兒尚在乳媪懷抱中。則必先將兒奉諸愛亞。愛亞再奉諸其父母手中。始為盡禮。至於此轉移間。兒樂意與否。或願在乳媪中。而不去。



則均不之顧也。禮則然耳。至於兒童最初所受之外界勢力，亦可想像而知。蓋第一要義在使之不爲己之愛情所用，而以自私自利之芽種諸心田，爲其一生行己之本。此即哈斯堡所以爲哈斯堡數百年來，以至於今者也。愛利薩伯馬利公主前太子魯得夫唯一之女也。（現爲文的士格雷慈王妃）六歲時每晨醒必伸其小手牀外，使侍彼之愛亞及諸女官親之，苟有不在前者，則必詢其焉。往此小女郎，蓋深嫻於禮，且以是爲樂者也。若夫彼輩之教育，殊不足言。近且愈甚。試思爲彼師者，每日須常親其學生之手，其感想爲何如乎？生徒苟不率教，其唯一督責之法，惟曰須自尊其身分而已。至於智育，彼輩所得殊淺，則教會勢力使之然也。彼輩見許之書寥寥無幾，皆專供彼輩編纂者。愛利薩伯馬利（或曰阿吉彼小名也）嘗飼黃雀。

奧大利宮闈瑣語

爲玩物。每值卵時，則遷之出，不令見。蓋恐其情竇早開，不復信卵乃生諸樹上，或來自田間也。實則我與彼相去僅一歲。吾母（彼之祖母也）常以吾二人之教育較其優劣。我尙記憶阿吉生十四歲，彼之黃雀仍以時持去，不禁大訝。惟時吾早已了然盤中之卵來自何所也。吾今旣言至阿吉之教育，則可並及其結果。阿吉十七歲時，其祖父即奧皇嘗爲之特開一小跳舞會，以爲次年入 Ball at Court 之備。蓋跳舞之事，奧廷固甚重視之也。奧皇意欲其盡善盡美，乃特任一人監視其後。年易一人自禁衛軍中選之，名曰 Vortänzer。英譯爲 Fore-dancer。以每一舞式，彼須先演之，爲諸人法。故得是名也。且班列之組織，亦須聽彼指揮。得膺斯職者，羣視爲莫大之榮，不勝其欣慕焉。一千九百〇一年，阿吉照例開會。其時監視者爲歐頭文的士格雷慈陸軍中尉也。跳舞開始，彼即

與阿吉相抱而舞不意阿吉慕愛其人不能自己繼續而舞至於再三其時文的士格雷慈爵僅伯耳而彼乃皇之女孫非偶之謂了然可知而阿吉不之慮也其意已決翌日即寓書文的士格雷慈備言其愛慕之情請其借遁文的士格雷慈行事以謹飭聞者也乃急以其情稟諸父其父時任樞密院顧問即入見皇並陳公主之書與皇於此等事已聞之數而厭煩矣遂曰卿為紳士對於女子甘心屈己以事公子當必知彼何以處之矣觀此足以見彼極楷教育之結果矣咎固不在阿吉也近十五年來諸公主之婚姻下嫁者佔其多數三年前吾姊馬利法里之長女適瓦堡吉爾伯其兄之師也二年前加爾斯提芬公之長女下嫁一海軍士官名哥魯士者彼立棄其皇家尊號而自稱曰弗勞哥魯士

六歲以前公主及大公教養之方無以異也六歲以後則大公與公主分途須從事軍事矣彼輩應

有之業即軍人不問其志願否也須受同一之陶冶其師則自軍隊及教士中選出受其苛待終日枯寂別無娛樂至十四歲則送入陸軍學校或宗教學校亦有得入公立學校者然亦僅有數之貴族為然耳

例如現時之皇儲佛蘭次約瑟每日可肄業於維也納朔頓高等文學校數小時然以與彼英王佐治之諸王子較與校中諸生受同等待遇互相切磋得友朋之樂者則不可同日語矣哈斯堡諸大公即在校室中亦皆獨坐絕無與學友相談之機會彼輩各有其保護之人在傍監視不許其自由行動也

吾書至此讀者諒必問曰凡此種種何以必須如是耶則將荅之曰此仍愚黔首之故智爾吾前已言朝廷受制於教會苟有稍明大勢者則不得大位矣彼薩克遜尼之前皇長女路易之得禍非他即僅以其不肯屈膝懺悔爾

所不幸者彼輩不甘屈服於教會權利下之人其志向雖高求自由之心雖切而其智識材力不足以輔之而為自立之具如彼若安歐次即其例也以彼之志量遠大自信能為平民生活乃盡去皇家爵號而自稱曰若安歐次且以曾經滄海則自為駕駛而揚帆海外不幸船觸礁沒彼之生命竟隨波臣以俱去矣故使吾而為奧皇者則吾亦不敢效其所為使吾之身世如觸礁之船且尤恐皇儲佛蘭次約瑟之船亦有觸礁之虞也須知哈斯堡絕命之期不遠矣蓋以數百年相傳之大統而腕上之教會手梏未嘗一旦脫離正如終身禁錮之囚即使幸而得釋亦無復享自由之能力因是彼佛蘭次約瑟之時會亦僅矣且觀彼幼受之教育則監視彼之教育者為其母馬利亞約瑟固一熱心宗教家也彼之少年生活殊無幸福可言加以其父歐頭大公蕩檢踰閑為朝野所

奧大利宮闈瑣語

共棄此則衆所共知者也歐頭者美男子也位為皇帝之姪而有宋朝之美則無怪乎羣雌粥視為禁臠矣且以舊日惡習年二十一即婚不幸夫婦性質並不相投蓋新婦視婚姻乃出於上帝意人敬上帝則不得不出此至於媚彼良人使之親已則為大罪然天下多美人何必是於是歐頭遂顧而之他變為浪子矣然彼之心術固不惡也觀於其最後之鍾情可以知之奧京有音樂教習魯濱孫者有女一美而豔時方投身戲界為女伶一日歐頭見之大動賄其侍婢與通慝懃而偕遁焉數年後生二子矣其後不復聞其有何踰閑之事而女亦不失為賢妻且觀於歐頭之情書足見其用情之摯而非薄倖郎也年四十三而卒彼其不永年亦由於其前半身世使然故嘗語密斯魯濱孫曰使吾早遇汝者！吁亦可憐矣

彼易箕時上書奧皇謂身後蕭條無以養妻子惟有仰懇皇恩承認其妻及其二子使無凍餒之虞則沒世不忘云云

書上後其結果若何耶不意歐頭之氣甫絕而官中人已入此孤孀之室窮加搜索捆載而去女父即法定後見人強彼二孤兒署名紙上謂彼父遺款十萬王冠(合英金四千鎊)彼有自由處分之權於是佛蘭次約瑟之兩庶弟遂為泣路之王孫矣哈斯堡之正義如是如是佛蘭次約瑟之妻吉達乃波奔巴馬王女也亦即將來之奧國皇后也其信教之篤亦不減於其姑如是則佛蘭次約瑟其何能免奧大利末運之劫耶



### 家庭組織及管理法

第三編 家庭中之教訓

七年。前。佛蘭次約瑟嘗侍母往林次一茶話會林次者上奧大利首府也主人即其叔佛蘭次斐迭南前年被刺於塞爾維亞者叔姪素不相得以斐迭南娶胡漢堡公主蘇斐哥台克為貴賤結婚其子不復有入繼大統之望繼之者當為其姪加以斐迭南以約瑟之母嘗侮繼妻啣恨頗深思有以懲之乃命席上之冰乳製成王冠形迨盤獻至約瑟前傍坐者早已受意乃請約瑟置諸頭上以為笑樂約瑟童心未除遽從其言不知冰甫及頭即融其母呆然不語斐迭南則大笑中心至快此豈即其兆耶將來王冕在佛蘭次約瑟頭上時果即如冰製之冠立時融化耶則請讀者下斷語矣

(續)

(禁轉載)

(朱靜妍)

家庭教訓為學校教訓之基礎昔王朗川有言曰

居官不是好官人由居家不是好處士平素不是好處士由小時不是好學生夫蒙以養正等於聖功始基不良矯正匪易故家庭教訓猶樹之根水之源也根堅則枝葉茂源清則水流潔家庭教訓善良則將來為良善之國民自易矣為父母者既負保育之責則教訓之責豈可忽哉

第六章 兒女教訓法

素紙之設色全賴丹青之功幼稚之兒女素紙也父與母者丹青也設色之責舍父母其誰然丹青欲設燦爛之色也必深思熟察先設何色後設何色而後可誠若是也為父母者欲使兒女為善良安可不謀籌教訓之法乎教訓之法以予觀之外乎臨之以愛情待之以熱忱研究其心理灌輸其知識諸大端而已茲列數則以供採納

- (一) 嬰兒時有號泣既不腹飢不應強之飲乳及強食之餅餌等
- (二) 搖動易激乳兒之腦部使之昏睡決不可

家庭組織及管理法

用搖籃宜用竹籃等以代之

- (一) 嬰兒啼泣不可放任不可執扑宜發一種慈聲使能反泣為喜

(二) 暇時常宜研求兒女心理與之為不可思議之談話

- (一) 嬰兒號哭宜除搖鈴法用吟歌法以止泣
- (二) 常日宜借平常材料與之談話足以活潑兒女使早慣言語

(一) 育兒決不可全委乳母

- (一) 兒見物必多奇怪宜一一口說以教之
- (一) 戒兒嫉妬之心引起其同情之念

(二) 小兒夜不能睡宜用談話法使之睡

- (一) 小兒有病不願服藥為父母宜偽誘之
- (二) 小兒往往有不潔之事不宜答責宜戒誘之

(二) 平時宜以善良之家風講談開無形感化深印腦海遵循既久習為自然

(一)兒女性喜玩物宜置種種美術品(如圖畫童話)以練習感覺啓發美感

(二)決不可任意親愛不加裁制致養成冥頑不靈流蕩忘返之子弟

第七章 無形之教訓

喚起愛國之精神養成優美之感情啓崇拜聖哲之心發思念先祖之業凡此種種之教訓皆可由舉行紀念日節令日俗禮日中無形得之故對於此項日期均須舉行儀式決不可漠然忽之者也

第二十章 紀念日

紀念之日舉一年之中細言之爲日甚多今連其普通所不可不舉行者即陽歷元旦日陰歷元旦日國慶日國恥日雙親生日(或死忌)是也茲別言之

(一)陽歷元旦(新新年)

新年須發新思想 一隨世界之時勢而新

一先世界之時勢而新

新年須做新事業

一死以前之非而做以後新非非之事業

一生以後之是而做以後之新是事業

(一)陰歷元旦(舊新年)

舊新年與新新年之比較 新新年方去舊新年又來一年中有兩新年奇諺曰一年大兩歲此之謂歟雖然以舊新年與新新年較桃符萬戶爆竹聲聲舊新年有此景象而新新年則無也輟業嬉遊衣裳楚楚舊新年有此間暇而新年則無也飲屠蘇酒啖膠牙餈引朋聚族祝頌歡欣舊新年有此逸趣有此愉快而新新年則無也糖果羅列鑼鼓喧填唱六呼么作劉季奴豪舉擘薑嘈雜里巷相聞舊新年有此熱鬧有此玩耍而新新年則無也新舊新年之比較有如是者

(二)國慶日(十月十日)(民國產生日即雙十)



(一)雙親生日(或死忌)

須畧述雙親平生事業以遺傳其善良之家

風

第二十一節 節令日

節令與氣候有關故節令日亦當揭知使知天時之變遷述之如左

- |       |       |       |
|-------|-------|-------|
| (一)小寒 | (一)大寒 | (一)立春 |
| (一)雨水 | (一)驚蟄 | (一)春分 |
| (一)清明 | (一)穀雨 | (一)立夏 |
| (一)小滿 | (一)芒種 | (一)夏至 |
| (一)小暑 | (一)大暑 | (一)立秋 |
| (一)處暑 | (一)白露 | (一)秋分 |
| (一)寒露 | (一)霜降 | (一)立冬 |
| (一)小雪 | (一)大雪 | (一)冬至 |

第二十二節 俗禮日(或節日)(指舊歷

言)

翻月令粹編而閱之則四季之中俗禮之日不可

勝數予所舉者大要耳

(一)上元節 (正月十五日) (一)百花生日

(二月十二日) 吾國古時風俗有撲蝶會有

浴蠶會 (一)端午節 (五月五日) (一)中

元節 (七月十五日) (一)地藏誕 (七月三

十日) 各家有夜間插香於地或謂張士誠在

吳頗得民心及張敗吳人感而私祭故在昏時

焚香以為紀念云(一)中秋節 (八月十五日

) (一)重陽節 (九月九日) 登高避難之舉

(一)十月朝 (十月一日) (一)大除夕 (十

二月三十日)

(注) (節令俗禮等日特殊說明可參考月令粹

編故略而不詳)

(附一) 上項紀念日節令日俗禮日於日記中須

預為記出以免忘却

(附二) 舉行儀式不外(一)懸旗結綵(一)畧述

事蹟(一)遊行(一)宴會諸端但須視相



當方可舉行

第四編 家庭中之日常衛生

一。家。之。中。安。居。樂。業。衣。煖。食。足。可。謂。福。矣。然。往。往。富。貴。之。家。之。子。弟。身。體。羸。弱。精。神。委。靡。至。於。天。折。甚。或。時。疫。流。行。全。家。死。亡。家。庭。中。之。不。幸。莫。過。於。是。矣。推。其。故。徒。知。足。衣。足。食。而。不。講。求。衛。生。所。致。也。蓋。吾。人。欲。有。健。全。之。精。神。不。可。不。求。健。全。之。身。體。欲。求。健。全。之。身。體。非。講。求。衛。生。不。可。若。是。也。吾。人。欲。完。成。家。庭。之。幸。福。衛。生。之。道。可。忽。乎。哉。

第八章 一身之衛生

與。吾。最。有。關。係。者。吾。身。也。吾。身。而。不。知。衛。生。違。論。其。他。彼。飽。食。終。日。深。夜。不。眠。怠。於。沐。浴。忽。於。攝。養。之。人。而。以。磊。落。不。羈。自。命。者。則。自。戕。其。身。而。已。畧。舉。重。要。數。端。望。實。行。之。

也。(參觀食章)

家庭組織及管理法

(一)睡眠有時。夜間睡眠所以補日間之消費也。今之人常有深夜不眠(不知俗諺云乎一夜不眠十夜不醒)或終日亦眠皆足以傷身此睡眠之宜有時也。(參觀住居章)

(二)宜勤洗浴。身體不潔有碍皮膚之排泄欲使體潔莫善於浴人苟能養成勤浴之習慣即為最善之清潔法今舉其應注意之點如左

(一)浴水有用溫水冷水氣水之別其中以溫水浴為最好

(二)夏季宜浴日一次冬季則五日一次

(三)宜用上等肥皂擦去皮膚積垢

(四)浴時宜在晚間不可當空腹及飽食後行之

(五)浴時宜緊閉窗戶勿使冷風侵入

(六)眼之攝養。眼為五官器中之要官宇宙間之形形色色藉是以辨彼盲目之人何等苦楚故眼之攝養慎勿怠忽茲舉要點如左

(一) 平時不可俯首多作精密之工。

(二) 強光最傷目力不可直視。

(三) 起牀臨寢時用冷水洗眼極為有益。

(四) 行野外運動覽綠水青山紅花碧草能免

近視。

(一) 飽食不眠懶惰等均為眼害。

(二) 齒之攝養 消化器之第一門戶即齒也用

以咀嚼食物故宜加意攝養勿使損害舉其方法

如左。

(一) 早晚取清水反覆含嗽以盪滌口內。

(二) 盪滌後宜以軟毛刷去其牙垢。

(三) 刷牙宜用牙粉而以鹽為要適。

(四) 牙以清潔為主不以白為主故刷牙不宜

過重。

(一) 牙齒不潔則生齲齒。

第九章 一般之衛生

衛生之道亦多端矣因地而異因時而殊世界衛

生家之發明醫學家之研究種種方法不勝枚舉予今舉其大者要者為世人之所輕忽而必不可講求者言之。

(一) 夏令之衛生

時屆炎夏暑氣薰蒸吾人於飲食起居偶或不慎即易致病且痧症時疫侵襲甚速傳染最廣不幸而罹其害輒有性命之憂欲謀預防非注意衛生不可茲將於夏日最緊要之衛生法條列於左苟能一一實行之可免疾患而保健康矣。

(甲) 關於飲食者 飲食不慎最易致病而於夏日為尤甚不得不三注意焉。

一 不宜食油醬濃厚之物

一 烹煮不熟之物勿食

一 少食肉物多食蔬品

一 過冷之物勿食

一 瓜果不宜多食

一 冰塊冰忌令廉價之荷蘭水勿食

一、隔夜之物勿食。

一、腐爛之魚肉菜蔬瓜果萬不可食。

一、食物宜貯於紗櫥中或用紗罩覆之以免蚊

蠅叢集傳染疫氣。

一、飲水宜潔未煮沸之水切不可飲。

一、不可飽食暴飲。

一、一切火炙油炒半生未熟之硬性食物均不可食。

一、夏日酷熱胃力大減消化不良最宜食清潔

熟爛之物以期易於消化否則或致積滯不

化或致腹痛洩瀉均為引起疾病之媒介最

宜注意。

(乙)關於衣服者衣服全在調和體溫之平均

夏日所用衣物過熱易致病過涼亦易致病故不

可不注意焉。

一、夏日製衣原料葛布絲紗為最宜以其孔隙

甚多易於流通空氣放散熱氣也洋紗次之

製洋服用之原料又次之故為夏日衛生計

以用葛布絲紗所製之中式衣服為最宜

一、夏日衣服宜寬大不宜緊迫以免積滯汗液

固結熱氣讓成悶鬱之症

一、夏日之衣以白色為最宜以其反射日光不

致吸入熱氣於體內也

一、夏日勞動後必發大汗此時萬不可遽爾脫

衣以涼風逼入最易致病也必俟汗液發散

後始可更換衣服

一、夏日若於途中遇大雨以致衣服盡濕則歸

家後宜速脫濕衣更換乾衣否則身禮受濕

最易致病

一、深夜穿衣宜稍厚

一、出外必須穿衣

一、汗液浸濕之衣不宜久服

(丙)關於起居者起居無定程於身體之健康

亦大有妨碍人在夏日身體輒感不舒故於行動

休止之道尤宜審慎出之也

- 一、夏日宜於破曉時起身。此時空氣清新涼風襲人精神必覺爽快。否則日上三竿披衣而起。神志不免昏迷矣。
- 一、夜間睡眠不宜過遲。
- 一、勿為過度之思想及勞動。
- 一、不可臥於風露之中。深夜尤忌。此時飽受寒氣。秋後必發瘧痢諸症。
- 一、夜間睡眠後窗戶床帳不宜開張。
- 一、免侵入寒氣。一免毒蚊染疫氣。
- 一、戒憂鬱愁慮驚惶等事。
- 一、凡患時疫者宜遠避。
- 一、每日必洗浴一次。
- 一、疫氣正熾之地萬不可往。
- 一、狹隘熱鬧之街市及貧民羣居之地不可時常往來。
- 一、會場戲館等人數繁多空氣不潔之地最易致病。勿往為是。

(丁)關於住居者。房屋之適宜與否與人體生理大有關係。而於夏日尤不可漠然置之者。

- 一、夏日房屋之窗戶宜悉數洞開。
- 一、日光滿射之窗戶天井宜懸簾搭蓬。
- 一、廳堂臥室灶屋天井等處每日必洗掃潔淨。椅桌亦須常時拂拭。
- 一、天井陰溝廁所等處每日宜洗掃多次。遍灑臭藥水。(譯名加力克酸一名石炭酸上海各藥房均有出售。每藥水一分可沖清水九分用之)殺除一切毒菌。

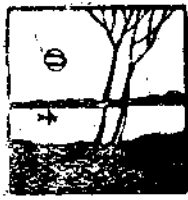
(二)吐痰

(甲)妄吐痰之人。約分四類如左。

- 一、實不知吐痰之害人也。生平未嘗聞細菌之說。
- 一、雖畧聞之。未能確信也。且以為眾人皆妄吐痰。我強守不吐無益。
- 一、曾聞吐痰有傷公德。然惡習已成。不知不覺。

又蹈覆轍。一設備不完全也。到處無唾壺之設備。勢不得不妄吐。

(乙) 妄吐痰之害。假如肺癆者吐痰。痰中有結核菌。隨痰布散各地。及乾則隨塵沙飛揚。則無病者吸之。亦染肺癆病。如此遞相傳染。豈不可懼。吐痰之害。豈不大哉。



### 護髮術

(丙) 戒妄吐痰之法。一面須時時留心。一面須多設唾壺。加消毒藥水。

花顏玉貌。固綽約之本原。雲鬢盛鬢。亦窈窕之根基。觀夫瓊樹之蟬鬢。縹緲衛后之髮光。可鑑足証。修髮之能。增艷益美矣。近時婦女。雖咸知愛髮。而鮮解護髮。故沐濯失宜。梳理無方。以致年華方壯。髮已萎素者。實繁有徒。文雖不敏。曾於留學之暇。

護髮術

(丁) 外人對於吐痰之注意。美國車中設唾壺者。甚希。即設亦幾不用。日本汽車中。必設唾壺。唾者。狼藉不絕。論者往往由此。覘人民之程度。舊金山街中。唾痰者。罰銀五元。紐約電車中。唾痰者。罰銀五百元。昔巴黎清使館職員。有赴法人之晏者。晏罷。從樓上廊前唾痰於園中。主人惡索價十萬元。售其園。其貴潔如此。上海租界內之公園。不問何國人。皆得自由出入。惟不准華人入內。因華人隨意吐痰之習慣也。吾人何不速改除之。(未完)

(彬文)

肄習化粧。得畧知衛髮之道。不自揣度。敢述一二。冀與讀者共研究之。髮之美性。凡審美之趣味。恒隨習慣。而有異。故吾國所認為美觀者。他國或未必以為美。膚髮之美。其著例也。蓋吾國于髮。尚黑而濃。長而柔。而西

四十三

人。則。尚。黃。赤。而。拳。曲。雖。天。性。如。是。亦。習。慣。使。然。吾。國。之。仿。效。西。裝。者。往。往。炙。以。烙。鐵。使。之。拳。曲。既。傷。膚。髮。之。生。理。尤。損。固。有。之。美。性。此。直。東。施。效。顰。耳。竊。期。期。以。為。不。可。也。

髮。與。營。養。之。關。係。髮。之。榮。枯。亦。隨。營。養。良。否。而。有。殊。故。吾。人。對。于。膚。髮。不。獨。宜。時。為。梳。濯。使。之。清。潔。並。當。注。意。攝。身。善。其。營。養。庶。髮。之。生。長。易。發。育。良。滋。潤。光。澤。而。免。脫。落。挫。折。尋。常。產。後。病。後。之。脫。髮。以。及。老。年。之。皓。禿。無。非。體。虛。身。弱。之。故。耳。

濯。髮。之。方。法。髮。被。頭。上。外。着。塵。埃。內。生。脂。垢。不。加。洗。沐。則。塵。垢。集。積。塗。塞。汗。孔。致。皮。下。廢。物。無。由。排。洩。鬱。蓄。于。內。而。妨。膚。髮。之。生。機。故。髮。之。衛。生。首。重。勤。沐。第。沐。之。失。當。則。亦。足。害。髮。欲。益。反。損。良。匪。所。宜。此。沐。法。之。所。以。不。可。不。究。也。

沐。髮。宜。每。月。二。次。用。水。宜。溫。和。不。可。過。熱。亦。不。可。過。冷。因。熱。則。損。髮。質。冷。則。難。鮮。豔。也。如。兼。用。藥。料。則。應。選。無。害。膚。髮。而。性。極。滋。潤。者。(冬。季。沐。髮。每。

月一次足矣)

近。時。洗。髮。藥。料。名。目。繁。夥。不。遑。枚。舉。其。中。良。窳。不。齊。選。擇。殊。難。苟。漫。不。加。察。易。受。其。愚。蒙。若。夫。西。品。質。地。雖。良。未。能。盡。適。吾。用。蓋。彼。邦。士。女。咸。尚。金。髮。故。洗。髮。料。中。恒。加。二。養。化。輕。俾。除。髮。之。黑。色。吾。人。用。之。則。欲。烏。反。黃。不。啻。南。轅。而。北。轍。矣。(凡。洗。料。之。含。此。質。者。滴。入。安。莫。尼。亞。必。發。泡。生。霧。故。不。難。立。試) 至。如。各。種。粉。類。用。之。亦。鮮。有。益。故。文。好。自。備。原。料。躬。行。配。製。既。可。免。弊。又。能。節。費。茲。擇。易。製。而。效。大。者。揭。其。配。劑。之。方。以。資。應。用。

香皂(如用藥皂尤善) 一〇分(可集)

平日用剩之粒塊充之)

(藥皂之中以喀司替皂 Castile Soap

為最佳可向藥房購求)

酒精(即火酒) 五〇分(功能溶化膩脂)

碳酸鈉(即蘇打一名洗滌曹達) 五分(力

能滌去污垢)

金雞納霜(亦名貴林又稱規那)

五分(性能滋養膚髮)

製時先將香皂搗爛用酒精調勻更加金雞納霜及炭酸鈉攪之使溶俟其化盡即可供用此液僅適和於溫湯而用之如能更備單用之搽料則尤便應用製法將搗爛之皂膏半盃和水半升畧加硼酸(如代以硼砂亦可)迨既溶化復加金雞納霜五厘即成

濯髮時期宜選晴朗之日若陰雨連綿則乾燥不易非所宜也

沐時可解散髮髻披髮于前用櫛輕梳略去其垢然後潤以溫水並塗搽料(前述之後種)細細揉擦約五分鐘後更以皂洗去搽料又用噴筒盛水(用混前種洗料者)澈諸髮上(或用巾蘸水瀝之)至已十分淋漓乃以溫湯(用清水)洗盪反復換水至八九次而止惟末次水中須加硼酸少許

洗畢則用手擠髮揉去其水拭以毛巾而反披于後徐待乾燥

濯髮之際如未備搽料可代以鷄卵法取皂膏(即搗爛之皂)半盃和卵黃(或用卵白)二枚入硼酸少許調之極勻搽于頭頂用手揉擦至泡沫盛發垢膩盡化乃用皂與溫湯反復洗滌可也

濯髮之效匪獨能滌去垢穢並能刺戟毛根促髮生育若併用洗料則能增光彩殺癬疥滋髮防禿厥功尤偉第誤用劣品則不特無効反受其害斯又不可不慎耳

沐後之注意 沐髮以後當使乾燥乾燥之道亦能左右髮質之善惡常人沐後往往用力梳櫛或曝于日光映於爐火使其速乾不知此時髮與髮間富於粘力用力梳櫛極易挫折若遽曝日中則髮際脂氣盡失必致黃萎失神又如映於爐旁則髮質立變更非所宜故善攝生者當沐髮之後必在通氣之處徐待陰乾如先用絨巾揩拭使水氣

漸除則乾燥亦未嘗不速。凡髮生不旺之處若用兩手捧頭以指端按摩毛根則有促進其生機之效力。髮枯之預防。婦至中年額上鬢旁之髮恒稀而易禿是因梳櫛之際此部先承櫛齒故刺戟毛根恒較他部繁重（凡毛根微受刺戟雖能逐漸強壯第刺戟過劇亦易失其生機）且結髮之時此部膚髮受擊最力以致毛根易枯而萎禿遂速也。防之之法宜避着櫛太重牽擊過力並當留意滋養善其營衛庶毛根強健不致因小受刺戟而枯萎。

拳髮之治療。拳髮傷美觀亦宜注意矯正之考其原因則言人人殊或謂本髮部營養之失宜或謂因毛根血行之不暢亦有歸諸細菌寄生者議論紛歧莫衷一是第近人主張半歸末說故治療之法僉主殺菌法以昇汞一厘（性極毒母入口及沾創傷部）和甘油（即純洋蜜亦名各里設

林）及水各一兩用刷搽之然昇汞性毒易有流弊不如代以下方。

甘草根 七錢 鮑花（即常人用以泡

潤髮者以桂木鮑成其形如帶）三錢

加水一升 煎二小時取汁供用

又有一種剛髮性質勁直不易束縛或短而拳縮

難於舒理宜時使微潤順理按摩俾漸寧貼若用

鮑花水或甘草湯搽之尤易見效

赤髮使黑法 赤髮原因亦種種不一有得自遺

傳者有得自病後失調者亦有因護髮無方而生

者大抵屢經灸灼及時用不良洗料均為誘致變

色之大因

吾國烏髮舊法頗有適於實用者即以胡桃皮（

胡桃即核桃人取其核食其仁核外果肉味苦而

渣除去不食所謂胡桃皮者即其肉也）及蝸蚪

（生水中亦名活東蛙之幼虫也）等分搗泥塗

之或用金星草根浸胡麻油塗之均效



至於坊間出售之烏髮藥往往中含毒質有妨衛生選擇之道良匪易其中可稱安全者概以醋酸鉛(即鉛糖一名鉛霜)一分硫黃花一分半甘油十分和水五十分而成日搽一次自能漸黑白髮復烏術 白髮原因與赤髮同以前述之烏髮藥搽之亦能見效惟欲求效速則當用硝酸銀液茲錄其處方如左

(甲) 硝酸銀(性能烏髮) 三分

蒸溜水 一〇〇分 和盛藍瓶中

(乙) 硫化鈉(性能殺菌) 八分

蒸溜水 一〇〇分 另盛一瓶中

硝酸銀見日光則變質故貯藏之際必盛諸藍色玻璃瓶置於陰暗之處若未備藍瓶盛於常瓶包以黑紙使不透光可也  
塗液之前須用洗料洗淨髮上脂垢然後先搽硫化鈉液繼塗硝酸銀液惟此時宜防其沾及顏額因液觸皮膚亦能使膚色漸黑也如稍不經意偶

護髮術

爾沾染應速用溫水洗去並以碘化鉀液清拭之(碘化鉀亦名沃度加里所用之液係以此一分和水五十分而成)

少年白髮率本消化不良勞神過度之所致故療治之道宜兼事調攝善其營衛邵應節美髯丹(能烏鬚髮)之所以用首烏歸苓為君者亦無非以調元固本主治耳

脫髮防治法 脫髮有二種一因氣候一因疾病因氣候者恒發於秋由疾病者又分數因營養不良其一也皮膚發炎其二也餘如洗髮之失當亦為脫髮之本原治療之法以內服滋養料外敷滋養品為本茲錄搽料之配方如下(至於應用何種滋養料則當請決於醫生)

利瓊辛(Resorcin) 五分 草蓆油 四

〇分 稀酒精 一五〇分

用時先以藥皂洗淨髮膚然後以此搽之預防之法在常用鹽水洗髮(以食鹽一分和水

三十分者)若時以樟腦酒或蕃椒酒等擦之亦  
有防之之效  
稀髮及短髮 凡髮之殫柔而過稀者搽以藥酒  
能使漸長擦以毛刷可令漸濃若短而難長亦宜  
照此施治所搽藥酒以芫菁(亦名洋斑蝥)酒為  
最良其配劑為

鹽酸披路加便(原名 Pilocarpinae Nit-

ras) 〇〇五分

芫菁丁幾 三〇分 酒精 三〇〇分

搽時應用毛筆搽後可輕施揉摩

搽油之利弊 凡洗髮既乾宜搽以油類俾資保  
護并增光彩惟各種髮油功用不一故選擇之道  
亦當研究概言之則各種髮油可分二類一曰礦  
物質油一曰植物質油西人所用多屬前類其油  
粘性極微而易使髮光鮮艷第性質枯燥足令髮  
漸拳縮變成赤褐於彼西人固至適當用諸吾儕  
殊覺非宜至於植物質油性極滋潤功能烏髮頗

適吾用其中如橄欖油山茶油葎麻油扁桃油等  
均極優良且可單用如合他藥更為適宜下錄處  
方其尤優者也

扁桃油 五〇〇分 山茶油 五〇〇分

白臘(亦名拍拉芬原作 Paraffine)四〇〇分

安息香油 一五分

右四品混合加熱使之溶解溶後加麝香〇  
〇一分乃以文火溫二小時(勿過熱以觸  
手不覺冷熱為度)更置一晝夜瀘去渣滓  
加以薔薇油十滴桂皮油十滴然後貯諸玻  
瓶以備用

植物質油性極粘膩搽於髮上易為粘着塵埃之  
媒介故不無減髮光妨衛生之可虞夫搽礦物質  
油既足損髮質塗植物質油又有妨衛生萬全之  
策將安出歟曰用植物質油而勤為洗沐時施梳  
理可已(梳櫛有剔去塵埃之效惟着櫛母過用  
力防損膚髮)

附說。結髮形式與美容衛生亦極有關係。束法雖視風習而異。大抵以鬆為貴。蓋鬆者空氣易透。較適衛生也。

櫛沐等具不可互相借用。如不得已而借用。沐具則當先以礪砂水洗淨。用畢亦然。所以防皮膚病之傳染也。

鼻下頤旁密生長毫者。常人恒以其有損美觀。而剃去。拔除之不知愈剃則生愈繁。而長愈速。拔之則難盡除。而易創膚。較妥之法。在用藥品。即用硫



### 西洋男女交際法

#### 第十章 西洋儀式

##### 第一 禮式

(一) 禮式。禮式亦社交上所必要。而人類生活所不可缺之要件也。故無古今東西之別。而禮式無所不在。已為皎然之事實。而進於文明禮式。漸

化。銀和水少許塗於其上。經半小時後。乃以水洗去。則毛根枯萎。不能復生。毫髮矣。(如用硫化鈣二分。合白糖一分。研末和水塗之。亦效) 凡用雞卵洗髮後。如頭垢未能去盡。宜用柳酸(亦名水楊酸)三錢。石炭酸二錢。華攝林(亦名萬士林)三兩。合成軟膏。擦於頭皮。每日一次。髮稀之人。率添用假髮。以為飾法。雖未為不美。選料則宜加慎。以此種假髮。如係得自患傳染病者。貿然用之。每易因此為染病之媒介也。(完)

(續)

(註釋)

加複雜。其方法亦必高尚。茲示西洋禮式之一般。以供東洋人士之參考。若稍得贊同。而採用於社交上。則幸甚矣。

(二) 親密。親密亦禮式上之所最要者。親密之者。謂所表現之真正親切也。故親密之事。精神尤

重於形式而不自衷心僅為形式上之親密者  
不足以感動人心也

(三)形式。然形式亦有未可忽者蓋心之親切  
不能完全表示必有待於形式至形式之目的雖  
以表示已之感情於他人為主而有時用於僅為  
自己之某目的者是雖屬非必需之形式且為無  
益之舉亦決不盡然生存於世之間決不能為孤  
立之生活不能為孤立之生活則必有與隣人相  
親之方便而又有用形式之必要要之交際上親  
密之目的不問生活程度之如何不論於社會地  
位之高下純以與快感於他人為主而決不可與  
人以痛苦與不便也

(四)高尚之人。高尚之人常免使他人起怨恨  
之情同時已亦不易受他人之怨恨若他人怒已  
者苟其人謝罪即寬宥之同時已若誤怒他人則  
速行遜謝若有過失即自白其罪不憚改其缺點  
焉

(五)接近之人。與已接近之人宜與以相當之  
尊敬與名譽而力授以安慰及愉快並時思如此  
則致對我者無味如彼則使之感動苟有害及他  
人感情之言語必慎審出之縱在神經過敏之人  
亦無起有惡感之虞然後可以語之他人矣

(六)勤於職務。紳士貴女既執行已之正務且  
教人助人忙於為人盡力之種種正當業務則當  
無暇為無益之批評卑近之雜話或有礙他人之  
言語已

(七)紳士貴女之性行。試詳究紳士貴女之性  
行則彼等不自大不壓人不妨他人之發跡不羨  
他人之成功不沒他人為已盡力之功績不却他  
人之親切如他人贈物時則悅而受之而決不拒  
絕他人之贈品也  
東洋有一習慣即人之懇摯贈物者反以却之為  
禮甚屬非宜蓋却他人之親切則輕蔑其人甚矣  
紳士貴女不誇其所與他人之功績彼等無騷動

無猥褻無失儀。又彼等亦決不自誇功名。不予智。自雄不將無作有總之不自過譽也。

(八)嚴守時間。無論食時或會晤之時。決不遲到。若有約定之時間。則任有若何要事。亦暫行擱置。而嚴守其時間。分毫不逾。東洋人士忽視時間。常後時而至。以爲遲一二時亦不足異。以此習慣。究不能應用於與西人之交際上也。

(九)時間者金錢也。此西洋之哲言。實具有一面之真理者也。西人於分陰亦不徒費。則彼等之如何尊重時間。亦畧可知矣。東洋人今亦漸捨舊習。而有計時尙速之風。此誠可喜之現象也。

(十)尊重職業。能得百金之人。或就五十金之職。尙以等於百金之職之程度。勤職是乃忠於其職務者也。而使其業主知其勤職。與才能。則增薪將不求而自得。是實勞働者之秘訣也。

(一一)不執着。爲己身所愉快之事。或行其所嗜好者。以決不致妨礙他人爲佳。

(一二)不爭座位。於公席或會場及電車等處。決不可爭執座位。若知他人不得座位。則先使他人就位。決不自行急急就位。特遇有婦女老幼。或殘廢時。則讓位與之。

(一三)殘廢之人。遇有殘廢之人。則衷心表其同情。懇切慰藉。決不使之失望。落膽。而使對於將來感生希望。若於必要之時。視己力之所許。並助以物品。以使歡心。而減其痛苦焉。

(一四)愛敬。人遇已雖不親切而已。亦當厚遇他人。常保其言貌可親之態度。不出於人之所嫌忌。亦不自鳴其聰明。而常若寬量。而有餘裕焉。

(一五)不擾物事。身有災難。雖屬非常。無所搔擾。無所追悔。而見他人遇難。或有事時。則速與以助力。或力所不逮。即避去其地。而若不知者。不爲無益之喧囂也。

第二 衣服及粧飾

(一)清潔。以身體之清潔。與美麗。而又善着適。

於身體之衣服即自敬之證也。不自敬者亦不能受他人之尊敬。故欲他人之見敬。當先清美己身之容貌。以保己之品位也。

(二) 身體 無論於己家。抑於他宅。着污垢之衣服。留穢黑之長爪。不沐不浴。決不可出於他人之前。又履不潔之靴襪。存不快之氣味。亦不可出於他人之前也。

(三) 食時 食時尤須清潔而快活。故宜注意衣裳及其他之污點。必淨手。口整容。髮含微笑。而向食堂。又腕臂或襯衣之袖口等。亦決不可於膳食之前露之。外面焉。

(四) 奢侈品 奢侈品務不可用。雖好用流行之物。而勿耽於極端之奢華。若用多數之寶石飾物。及無用之粧飾品。反不美觀。宜避身。着種種雜色。過觸人目之衣。而衣服顏色如一不致為人注視。為最上焉。

(五) 健康 健康為最要條件之一。宜加注意。俾

常保其健康。以元氣之顏色。快活之態度。唇紅齒白。健履如飛。較之長裙曳地。短衣纖足者。必更加美觀也。

(六) 衛生 宜重衛生。常行沐浴。日用牙籤。二三。次洗齒。以保身體之清潔焉。

(七) 自然 自然美於人為。故務須避以脂粉髮油香水等用之。頭髮天然之白髮。其優於染色之黑髮多矣。夫毛髮之凌亂。為野蠻之遺風。不適於當世文明時代。則髮務常梳。以保其美。男子至少亦必月理一次。而常加梳洗。其有鬚鬚者。亦宜整理。勿任其雜亂焉。

(八) 洗手 無事勿汚手。稍汚宜速洗之。然正直且神聖之勞動之印。亦無所用其恥也。

第三 紹介與應酬

(一) 紹介 以己之友人。紹介於他人之友人。於交際上甚屬緊要。故西人遇有友人過訪時。而有他客在座。即紹介於雙方。而有冀將來交誼之良

習慣焉。

(二) 紹介之順序。紹介男子於婦女時宜先稱婦女之名若雙方同姓則先稱年長者之名有位階者則先稱上級者然後再稱男子之名年少者之名下級者之名若紹介多人於一人時則先稱其一人之名嗣再依次稱其他各人之名氏焉。  
(三) 紹介人之注意。紹介之人於每稱名時首當稍垂而有謂「某君此君向後諸請照應」之意義焉。

(四) 被紹介者。被紹介者則謂「諸請指教」今後務請照應」或「余極喜與足下相會」等語亦稍俯首然於紹介多人於一人之時則各人僅少俯首不別需言語之應酬也。

(五) 受紹介人。受紹介者亦當以同樣之意義應酬至因握手而伸手與否雖可隨意而於婦女初晤面時則務以不請握手為佳若在男子則紹介之時皆通行握手也。

(六) 握手。握手于親睦友情上甚為切要故握手之不可不親睦固無待言而強行堅握亦未為可特與女子握手時務須等於對手之握法何則女子之手既甚軟弱而強行握之使感痛苦適為無禮若着手套使之脫去非唯甚形費事亦似待人若泛泛者故雖手套仍舊亦可握手而遇着厚手套時須言「套請仍舊」而手套薄者則不別須言之至用右手雖屬正當而右手持物無暇移于左手時則雖左手亦可其時即當言請以左手也。

(七) 其順序。男女相會時男不可先女而握手女先出手而求握手時則男必須應之若在親密之友人間則男當不待女之請求而求握手是表示友情故也至男子與男子相會時則當由年長者先伸手以求握手有階級者則當由上級者先出手總之握手以尊屬之人先許卑屬之人為禮以女子先許男子為式唯女子訪問男子之家宅

時則男子因表歡迎來客之意當即出手而以親切之情握手焉

(八)家族 紹介家族於他人時宜一稱名並說明被紹介人對於紹介人之親族關係稱名宜明瞭若未聞悉雖反覆請求亦可蓋紹介本以知名晤面為目的也而至食桌後再行紹介者甚稀所當於未就食桌之前先行紹介也

(九)戶外紹介 途中亦有紹介之事如偕友人散步街上時適遇他友宜速行紹介一方之友人於他一方之友人此時務勿觸他人之目而致失儀如來者為女子雖屬不識之人男子亦宜脫帽俯首如男與女或男與男同道時而有女子來會若其女與其中一人相識則其他之一人縱屬對手之婦女即一面未識亦當脫帽俯首雖略脫帽子而必不可缺此西洋普通之儀式也

(十)偕行 若二人同道時遇一友人暫行會談亦得不紹介同行者於友人至別時雖屬不識二

人亦宜稍脫帽而行目禮也

(一一)第二次 若男女由他人紹介後至第二次會見時女子當先謁男為禮而男子亦當待女之為禮蓋有時女子有不願其紹介之男子交際而裝為不知之態者

(一二)男女相會 男女於途中相會女俯首時男必脫帽俯首答禮唯帽子稍脫即當復原蓋途中脫帽長時會談非唯困難亦且有感冒之虞也紳士或與途中偕有婦女所熟之紳士相會時若招呼其人即當脫帽蓋以其伴有婦女故也縱其婦女與已一面未識而苟識其同伴之男子必當脫帽而同伴之男子亦當脫帽答禮也

(一三)不相識之男女 男進言於不相識之女或方進言之際宜即脫帽又援助女子時如女迫危險即行救助及其事畢後女稱謝時亦當脫帽又於電車等地讓位于女女稱謝為體時男當畧脫其帽而女此時亦當略俯首為禮也



(一四)告別之時。告別之時則他適之人宜先出手如訪友人而告別時主人方面之請留既為普通之應酬當然不能由主人出手以促客歸則當由客先出手而求握手以表欲歸之意而主人方面初雖請留至二次以後則不可復留蓋客有他約不能堅留使之不便也。

第四 訪問及談話

(一)訪問。訪問為社交上之所必需而親睦上之不可缺者至少每週當訪問一次以聯絡情誼也。

(二)時間。欲謀時間宜乘主人最閒暇之時日訪問而訪問之時若知主人即將外出決不可久留其時唯稍寒暄即當告退此訪問者所須知之禮儀也。

(三)外套之脫却。若至冬日宜着外套及皮靴其時一入前門即脫去之外套懸之于壁靴則安置其側而持傘時即與靴併置一處若稍留即去。

亦可手攜帽杖逕往客廳其時主人於應酬之前先言「清稍留可攜置帽杖」然後為禮式之應酬唯應酬之時若與在座之人一一握手亦頗困難此當留心者也。

(四)入座。入座當待主人之請求而後行主人未請之先決不可自行入座而主人於握手畢時即當勸客入座也。

(五)舉動。訪問之間主客俱當肅靜決不可高聲大笑言及猥褻決不可舉動亂暴亦不可觸及家具及裝飾品或徘徊室內檢點字畫等件而伸足搖椅身傾于前後左右或為欠伸等事亦非所宜總之主客對話之際當極肅靜決不可隨意取攜器具等物也。

(六)音樂。西洋盛行音樂其中等以上之家庭固無待言即中下等之家庭亦多備有批阿那及五絃琴等樂器故三四友人相會時即奏樂詠歌以為樂其時不可不待主人之勸請而逕自為之。

若欲行之當先請主人之許可。又已若非真厭之者。即宜不拒主人之請求而速行爲之。是即禮也。若客既拒二次。則不可再三請之。否則是對客爲無禮矣。

(七)客席。於客席中交頭接耳。依倚懷抱。或專爲一人誦讀。則對於其他主客甚屬無禮。諺有一客席不許耳語。之說。務對衆人爲有興味之談話。而不可專爲一人。又不可一己專語。又對向他人之語。不可僭答。至己身之話。當避之。俾免與人以不快。又見主人待己不善時。不可現於顏色。不可懸念亦決不可於客中介懷。無論何事。專注意。暫忘自己。以俾他客欣悅。不可逆人之言。不可議。



### 無痛安產法

#### 第七章 說母子之健康影響

無痛安產法於分娩時及產後均無貽害母體及

論不可大言壯語。有所語當即陳其要點。毋使他人起厭忌之念。至冗談舊話亦非客坐所宜聞。人之話宜熱心聽之。決不可左右他顧。若不措意者。若不合意者即勿憶之可也。

(八)慰問病人。訪問病人之時宜持花往。並當低聲而語愉快之事。至不愉快及悲哀憐愍之事務以避而不語爲佳。要以使病人忘其痛苦爲主。又當注意勿常留坐。以免病人厭煩焉。

(九)遲緩。訪問時勿過久坐。若時間既至即當退出一旦起身不可復坐。以免使人踟促。總之對人須免遲緩之舉動也。

(未完)

(續)

知新合譯  
琴宗

產兒之憂。凡注射母體之斯柯婆羅蒙。吸收於胎兒體內者。出產後數時間。即悉由產兒之腎臟機

能排泄於外。不稍留痕跡。此蓋由種種試驗所證明者。更據弗梨堡婦人科院苦心蒐集之統計。其所在之巴丁大公園中產兒死亡率。昔年百人中。有十六人。而發明安產法之年。產兒四百廿一人。之死亡率。百人中僅十人。即當十之六也。又古士教授嘗就在弗梨堡婦人科院出產之嬰兒爲統計。未用安產法前。死產平均數當百分之三。四。及用其法後六年間。其平均數僅百分之一。三。云。無痛安產法所以能減少死產者。據德國屍體解剖大家魯度阿蓄夫教授之說明。蓋由斯柯婆羅蒙注射於母體時。胎兒亦能半麻。睡其呼吸器之機能。因而遲鈍。而出產時。可免早行呼吸致氣管壓迫而死也。以是斯柯婆羅蒙之輕微注射。利益產兒者亦甚大焉。

自斯丁彪侯克婁涅兩博士用斯柯婆羅蒙於產科而發明無痛安產法以來。歐洲之產科醫實驗之殆遍。迄今除弗梨堡婦人科院外。其實驗數無慮達一萬二千次以上。然其結果適與西紀千八百四十年始用依迭爾及哥羅芳時相同。而分主張注射兩藥爲有効無害與無効有害之二派。然其主張無効者多如斯丁彪侯博士初時之反復幼稚試驗未能發見注射之適量。遂漫然出之也。又實驗斯柯婆羅蒙注射不得如弗梨堡婦人科院之良成績。遂謂其無効者。抑更有原因。是即不能如婦人科院從根本改革產科部之組織及設備。而但以姑息行實驗也。

弗梨堡婦人科院用此無痛安產法而全改革其產科之組織設備。前已約畧述之。初以婦人科院附屬於巴丁國立大學。經費皆支自巴丁國帑。故欲行此大改革。先必得巴丁大公之允許。幸大公極表贊同。院中產室及其附屬之醫員。乃得三倍於昔。終至獨舉無痛安產法之良效。以廣應一般產婦之希望。而其他病院之行是法者。若不富於產科從事員。分任其事。毫無望礙。如弗梨堡婦人

科。院。者。必。不。獲。有。佳。果。也。歐。洲。之。普。通。病。院。醫。員。任。務。十。二。時。而。行。交。代。受。代。者。每。不。能。詳。悉。前。十。二。時。患。者。之。經。過。如。是。而。欲。收。無。痛。安。產。法。之。實。效。難。矣。如。伯。林。大。學。及。德。里。司。丁。大。學。之。大。病。院。多。容。各。科。患。者。於。一。處。宜。其。實。驗。無。痛。安。產。法。而。成。績。不。良。也。反。是。之。小。病。院。每。得。著。良。效。者。即。以。其。易。專。爲。此。目。的。改。造。產。科。組。織。之。故。若。謂。其。僥。倖。成。功。斯。大。謬。矣。

### 第八章 述無痛安產法之反對意見

產。幕。周。近。乃。至。全。產。室。皆。需。嚴。保。靜。肅。是。又。欲。無。痛。安。產。法。實。行。有。效。之。必。要。條。件。也。半。眠。狀。態。產。婦。之。感。覺。略。加。以。強。刺。戟。如。壓。迫。體。膚。或。巨。響。強。光。等。立。即。驚。覺。故。一。產。室。中。容。六。七。人。必。不。能。收。全。麻。睡。之。效。據。克。婁。涅。博。士。之。言。所。管。理。之。弗。梨。堡。婦。人。科。院。其。能。無。強。刺。戟。及。視。聽。覺。之。獨。立。產。室。所。得。成。績。之。良。遠。出。於。大。產。室。之。上。則。如。伯。林。及。德。里。司。丁。大。學。之。大。組。織。病。院。其。不。得。良。效。亦。

宜。以。是。對。於。無。痛。安。產。法。持。反。對。之。說。者。在。德。多。爲。從。事。大。病。院。之。醫。師。如。德。里。司。丁。大。學。之。斯。蒂。芬。伯。林。大。學。之。何。侯。曾。即。是。其。例。蓋。以。兩。大。學。病。院。皆。有。多。數。之。大。產。室。不。能。維。持。必。要。之。靜。肅。及。陰。黯。故。生。非。難。之。說。也。此。外。猶。有。因。誤。行。必。需。之。記。憶。力。試。驗。法。及。注。射。劑。之。分。量。不。當。而。生。反。對。之。說。者。

又。弗。梨。堡。婦。人。科。院。外。之。大。病。院。行。安。產。法。而。成。績。不。良。者。不。以。誠。意。出。之。亦。屬。其。一。因。也。如。今。之。何。侯。曾。氏。即。自。謂。迫。於。時。勢。不。獲。已。而。爲。此。實。驗。其。態。度。之。不。誠。若。是。而。謂。能。有。實。效。哉。要。之。用。暮。靄。睡。眠。法。使。產。婦。分。娩。乃。置。之。覺。醒。與。睡。眠。之。交。其。勢。至。危。一。不。經。心。即。至。全。眠。或。全。覺。故。得。斯。柯。婆。羅。蒙。之。靈。效。非。可。稍。有。疏。忽。也。今。大。別。實。驗。無。痛。安。產。法。者。有。左。之。三。類。

#### 第一 效斯丁彪侯博士初不知注射劑之適

量。妄。用。多。量。而。無。功。遂。唱。反。對。說。者。

第二 拘泥斯丁彪侯博士之注射劑分量。雖能輕減分娩苦痛。而於各產婦不得同一之良成績者。

第三 遵守暮靄睡眠必要之諸事誠實行之。而常得極佳之成績者。

然對於弗梨堡式安產法之攻擊。經日月而漸衰。如曾激烈反對之伯林大學教授何侯曾氏。以入同大學病院之產婦要求不止。亦已實行無痛安產法。惟其成績仍不及弗梨堡婦人科院之佳。則其產科組織等仍昔未改。而行時又存不誠實之態度也。反之第二流之病院如匈牙利布達佩斯德之某婦人科院。其實驗成績即全部皆良。至第三流以下之小病院。則以設備過繁。不能完全實驗。故亦無良效焉。又歐洲名醫多特至弗梨堡婦人科院實地研究無痛安產法。今在實驗中者。有奧國克羅庫大學僕斯奈教授。德國聯邦倭盾堡王國之克梨奈博士。普魯士王國都斯周獨弗大

學之普柯夫教授等。而伯林大學之裴周教授。及匈牙利布達佩斯德大學弗梨格教授。則既從事數載矣。

### 第九章 說哥羅芳無痛安產

弗梨堡婦人科院發明暮靄睡眠安產法。以前非無專究無痛安產法者。如英國產科名醫邢甫。悚即其一人也。英人今鑄其像於威斯度明斯多寺。以表彰其發見麻睡劑之功。然氏生前固嘗苦思用麻睡劑於產科。使產婦半眠而得無痛安產之法。西紀千八百四十七年。氏被任命為女皇維多利亞之侍醫。其日有友走賀。怪其無少歡顏。詰之乃曰。實以今日某產婦吸入硫酸依迭爾而求無痛安產之故。未遑思及任侍醫之榮云。故發見用麻睡劑無痛安產之法者。自歷史上觀。端自邢氏始。特其時頑固之耶教家族。以用麻睡劑於生產有悖教典。故反對之極烈。氏初試用麻睡劑於一骨盤狹小之產婦。得以除去分娩苦痛。而緩待自

無痛安產法

然分。娩。終。不。別。用。鑷。子。而。產。健。全。之。產。兒。其。產。兒。生。長。極。壯。十。數。年。後。寄。贈。肖。影。於。邢。氏。之。子。孫。其。狀。溫。順。如。天。人。也。邢。氏。之。目。的。亦。與。弗。梨。堡。婦。人。科。院。之。克。氏。古。氏。同。欲。置。產。婦。於。半。眠。狀。態。使。得。無。痛。而。安。產。以。是。使。用。麻。睡。劑。時。防。產。婦。酣。然。睡。去。不。能。分。娩。必。徐。徐。滴。下。麻。睡。劑。而。一。一。精。密。觀。其。反。應。之。度。也。邢。氏。屢。經。實。驗。終。發。見。使。產。婦。在。半。眠。狀。態。六。時。間。乃。至。十。四。時。間。以。待。自。然。分。娩。決。非。難。事。而。用。哥。羅。芳。較。依。迭。爾。為。簡。便。且。愉。快。故。氏。後。即。重。用。之。千。八。百。五。十。三。年。維。多。利。亞。女。皇。分。娩。時。邢。氏。亦。用。之。以。得。無。痛。安。產。自。是。以。來。哥。羅。芳。用。於。無。痛。安。產。者。乃。得。皇。位。哥。羅。芳。之。稱。據。邢。氏。之。聲。明。用。哥。羅。芳。亦。毫。不。減。退。分。娩。必。需。之。筋。肉。收。縮。作。用。又。吸。入。依。迭。爾。尤。有。一。種。慢。性。刺。戟。及。於。分。娩。作。用。之。上。能。使。分。娩。必。需。之。筋。肉。收。縮。有。條。不紊。加。之。能。使。產。婦。麻。睡。而。不。感。陣。痛。而。於。無。意。識。中。促。進。其。必。需。之。筋。肉。作。用。復。能。防。

產。婦。痛。極。而。狂。自。傷。身。體。或。加。害。看。護。者。或。產。兒。云。邢。氏。歿。後。繼。任。哀。京。跋。羅。產。科。醫。學。會。長。之。巴。朗。卿。博。士。亦。從。種。種。實。驗。發。見。產。科。應。用。麻。睡。劑。之。利。益。於。西。紀。千。八。百。九。十。七。年。遂。聲。明。五。十。年。來。稱。道。之。產。科。用。麻。睡。劑。一。事。確。為。有。效。無。害。云。是。後。關。於。無。痛。安。產。法。之。意。見。於。各。處。產。科。醫。學。會。席。或。產。科。醫。學。雜。誌。上。爭。論。不。絕。如。美。國。哈。弗。大。學。茹。爾。婁。饒。支。兩。教。授。及。同。國。之。弗。羅。迭。斐。亞。大。學。皆。極。稱。道。用。麻。睡。劑。無。痛。安。產。之。功。效。婁。氏。更。謂。依。迭。爾。減。退。分。娩。苦。痛。之。功。效。至。大。然。大。成。邢。氏。發。明。之。麻。睡。劑。應。用。無。痛。安。產。法。實。在。弗。梨。堡。婦。人。科。院。而。學。術。的。應。用。麻。睡。劑。於。分。娩。亦。自。同。院。始。也。

哥。羅。芳。之。應。用。未。能。如。斯。柯。婆。羅。蒙。之。廣。收。歡。迎。者。亦。自。有。故。蓋。其。效。雖。能。使。產。婦。不。感。分。娩。之。苦。痛。然。吸。入。後。不。但。產。婦。覺。有。不。適。且。擔。任。其。事。之。醫。師。非。分。娩。告。終。不。能。離。側。而。必。點。滴。檢。視。產。婦。

吸入之狀是即其普及之大障也。然西紀千九百一十一年美國醫師哀羅伯悚斯密嘗於美國婦人科醫學會席主張用酒精依迭爾哥羅芳之混和液可得有效之無痛安產云。

第十章 說斯柯婆羅蒙注射之前後

無痛安產所需注射斯柯婆羅蒙劑之分量及其第一次注射之時期視產婦之神經狀態體格及性情而異故任其事之醫員及看護婦宜不絕注意而力求預知諸事惟自一般言則在陣痛有序每五分鐘一次繼續乃至僅間一分鐘時為行第一次注射最適之候。但亦有婦人陣痛起後未幾即分娩者是必於陣痛未有規則之前注射大概曾經無痛安產者次後對於注射劑之感應必較早也。

無痛安產法

代表者可入產室餘即留院學習之醫師亦不許闖入也。擔任之醫師第二次注射既竟而見產婦既入睡眠狀態時更若有他務嘗行早退然僅第一次注射竟事產婦苦痛未能全止以陣痛之加於半眠中言其不能堪是必為第二次注射且斯柯婆羅蒙之注射令人口渴故其時產婦必求飲也。行第二次注射後產婦之麻睡愈深試數問之亦不一答但有規則的呼吸於是時可為必需之分。分娩準備決無虞其遽失麻睡之效也。第二次注射後少時醫師再來產室試觸產婦雖其感覺似靈而言甚痛然其狀若小兒嚙語不止則感覺實已麻痺可無需更為注射惟第二次注射後以質問試驗產婦之記憶力如何每易令起反感且對於神經質或神經遲鈍者尤恐有妨其麻睡又觸產婦身體由其反應試驗記憶力之法流弊亦同。皆需充分注意而後可也。產婦有燥狂性病狀或以其他原因而第二次注射後不能由記憶力試

無痛安產法

驗。確。定。其。麻。睡。與。否。時。據。古。士。教。授。之。說。另。用。瞳。孔。檢。查。及。隨。意。筋。機。能。反。應。試。驗。最。為。便。利。試。驗。隨。意。筋。機。能。之。法。醫。師。自。攢。五。指。示。產。婦。使。效。之。如。其。指。不。能。合。即。為。隨。意。筋。機。能。不。整。而。入。麻。睡。狀。態。之。據。於。是。醫。師。更。與。產。婦。以。忍。痛。安。產。之。暗。示。產。婦。受。之。其。潛。在。意。識。即。不。思。議。活。動。而。能。忍。痛。而。強。活。動。其。筋。肉。作。用。焉。其。時。如。陣。痛。繼。續。不。斷。分。娩。則。近。醫。師。即。當。不。離。產。蓐。如。在。夜。中。亦。必。假。眠。其。側。而。察。視。其。經。過。若。見。有。覺。醒。之。象。即。速。注。射。斯。柯。婆。羅。蒙。劑。而。以。白。布。障。其。目。愈。近。分。娩。時。神。經。質。之。產。婦。每。有。吟。呻。而。泣。者。其。時。試。質。問。之。如。其。答。辭。無。倫。即。仍。在。麻。睡。中。不。必。再。行。注。射。也。

分。娩。時。期。愈。近。則。產。室。中。愈。宜。黑。暗。與。靜。肅。俾。能。持。續。半。眠。狀。態。至。分。娩。之。瞬。時。若。室。內。燈。明。必。障。產。婦。之。目。人。衆。則。必。充。脫。脂。於。產。婦。之。耳。產。兒。既。產。產。婦。仍。然。麻。睡。然。每。有。問。其。為。嬰。為。孩。者。至。醒。

後。即。不。復。憶。此。又。分。娩。時。之。形。狀。亦。概。不。知。也。分。娩。既。終。產。婦。仍。繼。續。酣。睡。數。小。時。焉。

弗。梨。堡。之。無。痛。安。產。法。必。需。如。斯。之。繁。序。而。婦。人。科。院。微。論。對。於。何。種。入。院。產。婦。皆。一。一。為。之。不。少。脫。略。故。博。得。而。今。之。佳。評。決。非。偶。然。也。

第十一章 說無痛安產之產後

斯。柯。婆。羅。蒙。劑。之。注。射。雖。能。獲。無。痛。安。產。之。效。若。其。遺。害。產。後。即。不。當。獎。勵。然。此。注。射。非。但。毫。無。礙。分。娩。之。作。用。亦。不。遺。惡。影。響。於。產。婦。也。凡。在。弗。梨。堡。婦。人。科。院。無。痛。安。產。者。分。娩。之。翌。日。即。能。起。步。由。是。逐。日。漸。能。久。立。而。院。中。復。以。看。護。婦。為。監。督。使。產。後。婦。人。於。蓐。中。日。為。運。動。以。恢。復。分。娩。後。筋。肉。之。緩。怠。及。內。臟。之。位。置。而。其。效。極。速。當。通。常。分。娩。之。產。婦。猶。未。能。出。產。蓐。一。步。時。既。已。恢。復。如。常。而。可。執。素。習。之。業。矣。然。用。斯。柯。婆。羅。蒙。注。射。而。無。痛。安。產。者。由。妊。娠。滿。九。月。及。分。娩。出。血。等。產。後。疲。勞。非。謂。其。全。無。此。為。用。注。射。劑。之。產。婦。所。宜。預。知。



者。而自醫學上見地言。雖必需用產科鑷子分娩者。若從暮靄睡眠法。終得自然分娩。其例極多。又用麻睡劑之無痛安產法。雖有延長分娩時間之說。然多出自不熟練醫師之口。不足信也。

又無痛安產者。由注射斯柯婆羅蒙劑之反應。產後生理上必略生變態。是亦當先行說明。然此非如反對派之說。而多量出血或恢復延期也。不過起與服貝羅東那相同之副作用。產後約二晝夜視力稍鈍。見物模糊。而愈後約半日手足指端感覺遲鈍。且稍覺麻痺。又產後略發汗而甚口渴。是外則別無異狀也。

無痛而安產者。食慾亦毫不減退。弗梨堡婦人科院於產婦分娩後熟睡既覺時。例以粥一盂進。產婦食之頗甘。如午前五時分娩者。其日午餐即可進常食之物品。就德之習俗言。即多量士菩牛肉野菜及果物也。依普通分娩法分娩者。熟睡既覺不能少動時。無痛安產之產婦即無妨暫時起立。

無痛安產法

床側。以待整頓寢床。而產後五日可以恢復平日健康。故定為退院之期焉。

世界各國之文學無不載生產為女子之大厄。某產科醫且謂男子若似女子必需懷妊。則未一月即當預想分娩時之苦痛。煩悶不堪。至於自殺云。然在今日有用斯柯婆羅蒙注射之無痛安產法。雖女子亦無須以產事為大苦矣。

近世外科醫術以麻睡劑發見應用而大有進步。惟病院多為大組織。而行外科醫術需費頗昂。幸濟生救世之觀念漸普及於世。各國皆設治療病院。殆不徵費用而施進步的外科醫術。而使貧民遍沾其惠焉。無痛安產法者。決非廉費所得行。故不易普及。若能如設立治療病院之法。而以無痛安產法為慈善事業。庶幾貧者亦得享此幸福耳。

第十二章 說無痛安產之費用

弗梨堡婦人科院現欲普施其發明之無痛安產法。凡入院產婦之徵費。均力求低廉。但以產室及

其他設備有優劣。而別入院費為四等。今就其二等所徵費額言之。以不需特別處置之非難產者為例。第一對於醫師及產婆之分娩費每產婦徵收五十馬克。(每馬克約合中幣半圓) 其外食事及產室之費用每人日徵費五馬克。又產兒雖以母乳哺育。亦每日每人徵費五十布斐尼。(每布斐尼約合中幣五厘) 其他藥費總計約九馬克。此其大概也。凡產婦分娩後三日即可散步產室之左近。五日而能昇降階梯。故一週乃至一旬可以出院。但入院又例在分娩之前一日。設產婦在院共經一旬。則其二等入院費約二十五圓。產兒徵費約二圓半。是每產婦在弗梨堡婦人科院居二等產室安產者。除雜費外。總計之約需五十圓也。

其居一等者。徵費遠貴於上。產室需每人一室。其廣狹有差。徵費日自八馬克至十五馬克。產兒寢台之租費及其他手續費。日二十馬克。產婆給費

日十五馬克。乳母給費。日三馬克。五十布斐尼。居院二週。其產室費產兒手續費產婆費。(以五日計) 及乳母費。共需二百四十五圓。若遇難產需特別處置或施手術時。每次徵收四十馬克。乃至百馬克。又臨產時擔任暮靄睡眠施術監督之醫員。亦需給費。以其資格而有等差。約需百馬克。此外雜費及藥價合計約五十馬克。是居一等產室之產婦。自始至終。除看護婦及食費外。共需約三百五十圓。生產一次而需費如是之多。不可謂不貴。加之遠自他國來者。更需多額之旅費。而世人多擲之不少吝惜。可知安產法利益婦人之大矣。

第十三章 說注射方法與注射劑原料

注射劑。斯柯婆羅蒙之順序及方法。等以產婦之為神經質與否。或體格如何。而有異。然俱用皮下注射法。而以皮下注射針為之。注射之處。當酌量產婦之筋肉狀態而定。或注射於胸部。或注射於臀部。注射胸部者。第一次在左胸。第二次在右胸。凡

產婦神經過靈。注射針刺入深感其痛者。可先於注射之部用柯京劑使麻痺後。再注射。即不覺其苦痛。其神經尤靈而見注射即懼者。可先飲以少量之克魯棄羅（油狀無色有香之鹽基性催眠藥）不五分鐘即失意識。如是再行注射。亦未由生恐怖之念矣。

克婁涅博士在哀那大學時。即欲用斯柯婆羅蒙於無痛安產法。而屢為試驗。迨就弗梨堡婦人科院之職。更續行之。初用斯柯婆羅蒙與摩比涅混和劑之分量頗少。後稍經驗。漸次增之。至就職後二年。遂得如今之較多量。用之極著良效。至今日弗梨堡婦人科院限定無痛安產最適之注射藥量如左。

第一次注射分量

斯柯婆羅蒙 ····· 四五瓦（每瓦合中秤

二分六釐弱）

摩比涅 ····· 一五瓦

無痛安產法

第二次注射分量

斯柯婆羅蒙 ····· 一瓦

摩比涅 ····· 六。五瓦

然如前述。弗梨堡婦人科院。現自第二次注射。始用斯柯婆羅蒙單獨劑。其最適量猶未公表。茲弗能述。極為憾事。然應用斯柯婆羅蒙於產科。本屬婦人科院之發明。則其暫時秘密。此用量亦當然之理也。

斯柯婆羅蒙劑。主用俗稱之斯柯婆羅藥草（或稱斯柯婆里巫迦諾里迦）精製而成。故名斯柯婆羅屬茄科。自古希臘時代。即取供藥用。已如前述。含斯柯婆羅蒙質之植物。於斯柯婆羅外。猶有數種。不過自來熟知者。惟斯柯婆羅耳。此草生於歐洲中部。採取極易。由之製成斯柯婆羅蒙劑。乃屬一種鹽基。其化學式如下。

C<sub>17</sub>H<sub>21</sub>NO<sub>4</sub> (庚一七醇二一淡養四)

除斯柯婆羅草外。含有此質之植物。繁生東亞之

黃。蓉。即。其。一。也。黃。蓉。成。分。中。含。阿。度。魯。賓。及。賀。斯。卡。冥。之。鹽。基。與。產。於。歐。洲。之。貝。羅。東。那。俗。稱。西。洋。黃。蓉。用。為。鎮。靜。劑。大。同。故。可。代。以。為。用。東。亞。產。黃。蓉。既。多。製。造。斯。柯。婆。羅。蒙。劑。自。無。不。便。若。能。於。大。學。病。院。等。處。實。驗。弗。梨。堡。式。無。痛。安。產。法。而。力。謀。其。普。及。亦。女。子。之。大。幸。也。

第十四章 記弗梨堡之風土

弗梨堡婦人科院所屬之巴丁大學。創於西紀千四百五十七年。為德國最古大學之一。其所在之弗梨堡町。當德國西南巴丁公國黑林地帶之西部。市街極小。其地古風未泯。猶有中世之觀。有大寺院。參用羅馬與谷及克兩式建築。華美為全德所稀見。其餘建築。亦多莊嚴無比。先哲哀羅聖士（一四六七—一五三六年。為路德宗教改革之先驅。而始刊行希臘文之耶教教典者）之故居。今猶在焉。巴丁大學即在舊市街之西不遠。其中僅教授八十七人。學子八百八十四人也。

弗梨堡町兩端各有小山。一日脩洛斯貝革。一日白龍貝革。其地居人。雖皆深居簡出。然無不一登二山者。外出散步之婦女。亦嘗登之。自驗其體力。苟得安然上下。其體力必充也。

嘗有弗梨堡町既經生育之女子五六人。叩古士教授以感苦分娩之苦痛。何以非學術的教授。即藉近為喻。而答之曰。分娩所需之筋力。適與陟脩洛斯貝革相等。而近世女子。以社會狀態。複雜神經。組織隨繁。而感分娩之苦痛之度。頗甚。乃至為分娩時所需筋力作用之障。而減其當發現者。故不用斯柯婆蒙注射之普通分娩。猶刺刃於足而陟脩洛斯貝革。此其所以非學術的也。

第十五章 喻說無痛安產法

自西紀千九百零二年。弗梨堡婦人科院發表無痛安產法後。實驗之者。遍於歐美。然美國反對者殊多。如哈巴度大學產科婦人科教授古林博士。本西斐尼亞州立大學產科婦人科教授哈斯德。

博士娜斯威斯登大學產科教授兼芝加哥安靜  
病院產科醫馬斯多奧布阿支博士至今猶俱謂  
安產法違反學術。有使產兒暈絕或母體出血過  
多。或分娩延時之憂。然如既述。是皆由實驗時注  
射劑用量及一切處置設備不能同弗梨堡婦人  
科院故爾。傲行無痛安產法。實需細心注意。此非  
獨斯柯婆羅蒙劑注射爲然。凡屬新藥。如悞其分  
量而用法不當時。皆不獲良效也。

又持反對論之哈斯德博士別懷一種異見。謂弗  
梨堡婦人科院之無痛安產。非斯柯婆羅蒙注射  
之效。乃入其院之產婦於注射前預受種種暗示。  
即懷入院必可安產之信念。及就產蓐之際。乃暗  
其產室彷彿夕時。又注射斯柯婆羅蒙劑。使半麻  
睡。即乘是隙再與以得無痛安產之暗示。此適與  
受催眠術同。以暗示之力。雖有苦痛意亦不識。如  
是至退院後。自感稱其功德。故入弗梨堡婦人科  
院之產婦。實由一種催眠作用而得無痛安產云。

無痛安產法

飛行機。極危險之器械也。其始試用時。於飛行中  
甚難維持機之安定。故墜而死者衆。其術歷時漸  
精。至今已無昔時之憂。而飛行頗完全矣。用斯柯  
婆羅蒙注射之無痛安產法。可取喻於是。當其用  
之未得適當危險頻生。猶飛行機之爲危器也。難  
定也。及弗梨堡婦人科院習用之。遂毫無危險。此  
與飛行機之操縱熟而獲安全者。又無異也。故唱  
注射斯柯婆羅蒙爲危險之說者。亦但未習而已。  
又克婁涅博士嘗喻無痛安產法之效力範圍。爲  
絕峯之巔。顧盼其上。誠爲至樂。然右足前必落於  
斷崖。麻睡過度。即猶是左足前必墜於深谷。麻睡  
不足。即猶是產婦恣樂無痛安產之絕峯。而不左  
右傾。必賴前述之記憶力試驗爲之。杖蓋擔任醫  
師。即以此爲標準。加減麻睡程度。使適中也。

第十六章 產室及其他設備

實行無痛安產法者。僅知注射劑之適量。及由記

無痛安產法

憶力試驗得注射之適當劑。無益也。如產室及其他各種設備不能完全。則其效仍不舉。故弗梨堡婦人科院以避刺戟半眠狀態產婦之感覺。注射斯柯婆羅蒙時。若在夜中必弱其燈光。日中則張青幕於窗。障強光之入室。故亦黯淡如暮。又其四壁砌以帶青式櫻色之煉瓦。助其陰鬱。寢具皆洗滌至潔。更另備嬰兒用者。此外則置摩梨斯式之白柔皮椅等物。務使涉足其間。即生確能無痛安產之感。

產婦愈近分娩。則醫員診察愈宜細密。在弗梨堡婦人科院。院長克婁涅博士必自來察診一次。弗梨堡婦人科院之設備。猶有當注意者。產婆與看護婦也。同院之無痛安產法。得收如今之成效者。固由克婁涅博士及古士教授之力。然產婦與看護婦之爲非常女子。亦與有功焉。院中產婆。美國屬之看護婦。即看護婦之受產科教育而有特別經驗者也。產婆總任產室中產婦產兒一切事。

務分娩後五日。產婦移居恢復室。乃離產婆而由看護婦任其調護之責。故必兩者俱於無痛安產法之處置確有心得。乃能獲良效也。院中看護婦大概爲巴丁婦人會會員之曾受赤十字看護婦教育者。而巴丁大學所在黑林地帶之人居多。弗梨堡婦人科院中爲監督產婆看護婦之看護長者。瑪梨羅賽裴荳絲女史也。女史才智過人。克當重職。雖生貴族之家。而早投身看護事業。其時約在十年前。以女史從事時。喜助理生產。乃專力研究。深得經驗。遂能輔助克婁涅博士古士教授。使無痛安產法底於大成。女史和悅可親。擅交際。於處置生產時。尤得隨機應變之妙。弗梨堡町之女流。尊之不啻天神。故欲收無痛安產法之效於產室。完全設備外。求得如裴女史之良看護婦。或產婆。亦可謂至要之事也。

第十七章 述產婦無痛安產之實驗談  
產婦在弗梨堡婦人科院無痛安產之實驗談極

多。今撮錄二則以概其餘。最近美國婦人某述其妹無痛安產前後情狀曰。

余偕余妹至弗梨堡。爲月之八日至二十四日夜十時。余妹始瀕產而覺陣痛。余僑居婦人科院產室內。既十有八日。習聞陣痛。每五分乃至五分三十秒一次。由是更至每一分乃至三十秒一次。始合注射斯柯婆羅蒙劑。故余妹起陣痛後。極爲鎮靜。臥產蓐。徐待其緊迫。迨每四分三十秒一至時。乃鳴鈴招看護長裴荳絲女史。女史來後。古士教授即整備注射而繼至。余乃退居餘室。翌日午前二時頃。古士教授及克婁涅院長來謂余曰。君妹平安。今已睡去。君胡不眠也。院長著淨白衣。長髮蒼蒼。貌甚深著。望而知爲大發明家。古士教授之貌。則慧而慈也。通常生產法。產婦陣痛正濃時。醫師多安眠其側。弗梨堡婦人科院之安產法。適反於是。產婦安眠而醫者乃碌碌於注射及記憶力諸事焉。

無痛安產法

余妹於五時頃安產一兒。八時神氣即已甚足。飲咖啡而食麪包。及午遂進常食。翌日能步行室內數分。五日能乘車外出。一週既終。乃自詣戚友答謝賀意矣。

余妹於產時情狀一無所覺。惟憶曾以不次之語語古士教授。至注射藥劑催眠後。產室中人曾爲種種雜談。則不憶也。余妹初覺時。匍匐床上。頗自奇異。但覺身極輕適。思必已產。既而看護長裴女史抱嬰兒入產室。指語余妹謂即所產。余妹蓋甚驚訝也。

美國婦人首在弗梨堡婦人科院受暮靄睡眠法而安產者。尼白羅尸迦州之沙貞德夫人也。夫人第六次生育時。適以事留弗梨堡。遂入婦人科院。得無痛而安產。心樂之不能忘。故最近第七次生育時。特自美國趨院臨痛。繼於其地晤國人槐貝克夫人。夫人蓋美國婦女家庭雜誌女記者。而特派至德調查弗梨堡式安產法之成績者。沙貞德

夫人乃爲之述第七次生產時之情狀曰。

醫者於行皮下注射之先用柯京於注射之處故其注射針之刺入余亦不覺僅半小時余即如每夜寐時之狀恬然睡去自是以後毫無所



陳聚英之絕命書

### 婦女談話會

疊讀婦女時報知關於女界消息頗多記載今者敵邑有一至悲至慘之女士默默無聞竟死於惡家庭之下世人竟無聞焉上海報紙亦不揭載樹瓊既有所聞見不敢不告之大記者偷荷刊布固足以伸死者之苦且可以促進家庭婚姻之改良其關係於女界前途不亦重哉

塾時已熟讀女四書烈女傳等庚戌赴省入女子師範肄業於是學益進而識益高早年受聘於鶴慶丁碩甫君之姪丁椿年是年十二月即在省城完姻當時陳佐良君猶循舊俗欲以妝奩厚贈女士悉屏弗欲省中各界風傳其事演報亦極力揄揚之謂爲中國革新之女兒詎事有出人意外者女士以如許之才孰知竟所適非偶時時對於藁砧盡誠懃之忠告勉以正義示以正軌丁初猶信之迨丁碩甫赴漢後椿年後以阿叔遠征家庭莫可拘束其行益不檢女士見勸勉無效第有啜泣

知。迨覺時乃聞克婁溼博士一切平安之聲。方冥思曾幾何時嬰兒產否間看護婦抱枕入室諦視之蓋抱余產兒而載其首於枕也。無痛安產法終

(此欄歡迎投稿)



自傷薄命而已。迨今正椿年大病，幾不起。女士殷勤調護，衣不解帶者，可五星期。以為病體痊愈後，當能發現良心矣。孰知詬誶乃視前益厲。八月中，女士歸寧，雖愁容滿臉，始終決不宣布夫家之短長。父母偶有叩之，女士輒哽咽，弗言。但曰：「說無益，徒白人之短，以傷兩老之心，大可不必。」嗚乎！詎知女士之隱痛深矣。八月二十五日午後，竟不知服何毒品，擁被自盡。二十七日經官檢查，亦無結果。二十八日由丁姓在臥榻拾得遺書一封，刺指點血，雖無怨詈之詞，然女士之傷心歷史，全含蓄於字裡行間。嗚乎！人而不至萬不能不死之時，決無輕生之理。至於女士不得不死之隱恨，女士弗言，人亦無敢代為揣測。豈非女士之衷曲，永永秘而弗宣耶？嗚乎！悲矣！吾今謹錄其遺書於左，願我二萬萬之女同胞一注意之也。

不孝女聚英跪稟父親母親大人膝下，敬稟者：不孝女腹中苦情，誰人得知？惟天可表，實深想。

婦女談話會

戀我父親，母親生養撫育兒輩之恩，如天地之高厚，山海之淵深，難報萬一矣。幸膝下尚有我胞弟聚奎、燦奎、映奎三弟，並有妹妹聚美等侍奉於左右，切勿憂悶在心，必須寬解為要。總請父親母親珍重玉體，保養精神，不孝女雖喪黃泉，死不足恨。因想年方十七，別父從夫，適人成家，甚是全美之事。詎料丈夫不才，蛇毒犬咬，受盡種種惡氣，當初未回鶴時，尚遵行夫婦之禮，至抵家後，別懷異心，不遵母命，對於夫婦全無和好之象。不孝女雖愚幼時，讀烈女傳，採學事夫之道，從旁盡心勸勉，豈料昏迷無知，反來惡言壓制，妻子之事一概不能照管。每日只知俾晝作夜，吃洋煙膏，以度日，其餘所染之惡習，我父想已盡知。拈筆至此，骨肉斷絕矣。專稟告辭，敬叩萬福。金安。不孝女聚英謹稟，按原稟係以中指血點句。

(謝樹瓊)

土耳其之婦人

昨讀二十號大報見有張昭泗女士之（印度女子風俗記）一篇徵引博洽議論精闢且有若干之奇風異俗為國人所從未知者此種文字微特有喚醒國人頑固之夢增益新鮮智識而已即所以為茶餘酒後之資亦較之無聊之小說陳腐之筆記逸趣橫生也佩芬心焉羨之憶前年有友人曾遊土耳其歸來向余縷述土國婦女界種種近狀當時曾畧有記載喜其與張昭泗女士之作相似乃急檢而出之略加潤飾寫奉大記者一粲若能付刊報端尤厚幸也惜余不文未能如張女士之引伸其義發人深省滋赧然耳

土耳其人之面貌聞初似蒙古人後與歐洲人互通婚姻化合種類久之久之容貌漸變幾與歐人相似惟其圓顙廣額鼻直而面色淡棕髮則棕黑相間微不同耳

土耳其婦人有一奇俗除夫妻兩人可以見面外其餘之女子不許與男子相見故婦女出門多以

白布一方覆其首下垂至額又用較大之布一方掩其口鼻結於頸後下垂於背除兩目外其餘皆不為人所見又有極長之大衣以罩全身蓋用大方布為之下垂至地鄉村間之婦女較京城婦女尤為拘謹幾於全身皆蔽京城婦女雖用面帕但其帕甚薄髣髴一種紗類雖較之歐女面網為厚然行人對之仍能隱得見其美貌至於貴家之婦女或姬妾則絕對不許外人窺見雖教堂佛廟亦不許其入偶有萬不得已之事出門則絕厚之面帕絕長之外衣全體俱掩使他人不能見及容顏之萬一也

富貴之家婦女衣飾甚艷麗在家中俱衣綢袍綢汗衫及金繡之短褂頭亦戴兜套滿綴珠寶鞋上亦繡花卉且飾珠寶至下等婦人皆衣粗布不事妝飾冬日不過棉襖棉褲而已並無皮衣也

土耳其每日祇進食兩次一在午前十點鐘至十點鐘一在日落時但每餐必飲黑咖啡一兩杯

耳土人多席地而坐故進食時麵包皆置於大銅盤內放諸地板上另有一小盤內儲醬醋胡椒之類置諸小几上室中人圍坐此小几而食食時不用刀叉亦不用匕箸但以手掬食甚為齷齪故土人食前必洗手食後亦洗手蓋以十指為刀叉七箸不能不滌之使淨也近年京城中開通之紳士顯宦家已有仿照歐洲辦法用刀叉矣

土耳其鄉間之女子不知針線不能縫裁都市中則不然

土國民間無衣箱凡不穿之衣皆盛于袋內號曰衣袋此袋髮髯中國之米口袋但非蘇織乃以白羊毛織成上有種種之花色且有將袋主之姓名暗號織在袋上者甚為美觀

土耳其婦人最耐勞苦有為人任洗衣者有為人司耕耘者有為人司畜牧者且有時為人任造磚築屋之勞者更有沿途以手拾牛糞歸而塗於屋外之泥垣俟晒乾後用之以代薪者故凡種種激

烈之勞勤污穢之工作土耳其婦女皆能為之其勞力其耐性皆有不可及處而土耳其之男子則轉較女子為懶惰或閑坐無事或作女子所應做之織襪紡紗及煮咖啡烤麵包等事更有一類男子午餐畢後即往樹蔭下高臥乘涼習慣如此對於胼手胝足之婦女殊不覺有慚愧之心是真大可異矣

土耳其各家婦女之洗衣皆有定期必彼此互相約定某日在江邊洗衣其距江較遠者則赴有井泉處洗之時諸女鬻集談笑聲與砧杵聲相和答一大觀也凡大城市皆有公家之洗衣池四圍有短牆女子洗衣其中不致為行路之人所見其制甚善惟土人洗衣之法既不肯用肥皂以衣置大石上一味以木杵沖水擣之最足以使其衣早日破爛故鄉村之人八九皆衣破衲皆木杵之功不善洗衣之咎也

極。夥。因。婦。女。亦。極。好。沐。浴。也。其。浴。身。幾。於。每。日。必。在。家。舉。行。一。次。且。每。月。必。須。赴。街。市。上。之。公。共。浴。池。之。樂。赴。咖。啡。館。也。其。公。共。之。女。浴。池。設。備。亦。甚。完。善。大。概。分。作。三。間。其。一。間。為。換。衣。所。一。間。為。休。憩。所。一。間。為。白。石。浴。池。其。婦。女。入。浴。之。習。慣。又。有。奇。異。之。點。喜。為。長。久。之。沐。浴。大。概。入。浴。池。後。必。歷。數。小。時。始。已。使。池。中。熱。汽。將。全。身。薰。透。疲。軟。無。力。始。覺。愉。快。更。有。吸。食。紙。烟。水。果。糖。食。或。飲。冰。水。牛。乳。以。資。消。遣。者。久。之。久。之。乃。以。外。套。圍。身。就。休。憩。室。榻。上。憩。息。俟。熱。退。始。徐。徐。穿。衣。而。出。故。一。浴。沐。也。必。耗。去。數。小。時。之。時。光。焉。

至。論。及。土。耳。其。女。子。之。婚。姻。制。度。尤。有。種。種。之。奇。狀。其。俗。與。印。度。相。似。嫁。娶。極。早。大。抵。男。子。以。十。七。歲。為。婚。期。女。子。以。十。一。歲。為。嫁。期。為。父。母。者。但。知。以。男。女。早。日。嫁。娶。可。免。游。手。好。閒。殊。不。知。早。婚。之。為。害。尤。為。可。懼。土。人。不。察。相。習。成。風。土。國。之。孱。弱。

此。亦。其。一。端。也。土。耳。其。有。一。種。婦。女。專。以。媒。灼。為。職。業。者。其。名。號。「哥。拉。婦」。凡。父。母。欲。為。兒。子。求。婚。者。必。須。邀。請。此。種。哥。拉。婦。隨。同。男。子。之。母。或。女。親。戚。數。人。逕。往。有。女。之。家。到。門。先。述。來。意。女。家。迎。入。內。室。女。家。遂。命。一。年。齡。較。長。之。婦。人。隨。此。及。筭。待。嫁。之。女。而。出。親。捧。咖。啡。之。杯。敬。客。各。行。以。口。親。手。禮。俟。客。飲。畢。始。收。杯。而。去。同。來。諸。人。此。時。細。觀。此。女。之。舉。止。動。靜。如。合。意。者。遂。請。女。宅。之。父。母。出。見。直。接。商。量。婚。事。如。不。當。意。者。遂。各。散。此。誠。一。種。特。別。之。鑒。定。新。婦。之。法。也。

結。婚。之。日。新。郎。之。母。携。紅。綢。一。方。糖。果。數。枚。赴。女。家。以。紅。綢。鋪。於。地。上。新。娘。履。之。啜。其。姑。之。手。以。表。示。敬。禮。並。收。受。其。禮。物。於。是。新。娘。以。糖。果。咬。成。兩。半。塊。自。食。其。半。而。以。其。一。半。送。諸。新。郎。以。示。初。相。見。愛。之。意。然。後。主。婚。禮。之。回。教。師。當。眾。媒。証。親。友。之。前。高。聲。向。新。娘。曰。汝。願。嫁。某。人。而。為。其。妻。乎。新。娘。答。曰。然。三。問。三。答。皆。如。之。此。時。回。教。師。又。以。男。

家應允之財禮銀數他日休妻必當照給告於衆  
 賓且請衆賓在神前作証衆賓皆同諾如是者亦  
 三問而三答最後乃誦禱告文並祝詞婚禮乃告  
 畢但男女二人至此時仍未見面也蓋未行此禮  
 以前非特不能見面即通信傳語亦以為可羞此  
 事畧與我國從前之結婚未交拜以前男女兩方  
 面不許晤面及通問相聞此殆東方之普通習慣  
 歟當衆賓前結婚儀式既畢遂由哥拉婦引新郎  
 入洞房時新娘已先於房中靜候爾時驟見新郎  
 入其羞澀之態與戰栗之狀有難摹繪者蓋此女  
 子為第一次見面生之男子不覺其慚且懼也於  
 是新娘起立啜新郎之手以示敬禮哥拉婦乃揭  
 開新娘面上之面帕鋪之地上新郎即長跪於此  
 面帕上禱告新娘則立於新郎之後並不與之一  
 同祈禱禱畢夫婦乃並坐以糖塊交相喂食其第  
 一次之食品所以用糖者蓋取他日夫妻間之和  
 合如糖之甜蜜也

婦女談話會

觀其婚禮如此之慎重夫婦兩方又如此其恭恪  
 似乎此婚姻當能承久非草草而聚散矣孰知又  
 有大謬不然者土耳其之習慣離婚之事最易成  
 立蓋法律上明明承認男子有休妻之權女子不  
 准休夫故男子之休妻時時而有且休妻之手續  
 極簡偶爾一時不合但須以一語告其妻曰遮汝  
 之面此言既出此女即不復為其人之妻須立刻  
 携其妝奩下堂而去因土國之風俗男女不露面  
 惟夫婦相見則不用帕以遮面此云遮汝之面者  
 即不認彼人為己之妻表示彼此遂同路人之意  
 也故土國之法律無論如何夫不許動用妻之財  
 產飾物者以此恐其一言不合便爾離婚事實上  
 驟難分析易生鞆葛也嗚乎由此觀之土國之婚  
 姻是明明有不穩固之現象夫婦間皆有朝不保  
 莫之狀態夫夫婦者組織家庭之重要份子也今  
 乃終日搖搖如懸旌試問尙能建築良好之家庭  
 否一國之家庭終日不穩固試問尙能建築一良

七十五

好穩固之國家否此土耳其之所以弱而不振歟

婚姻之事關係于國家之前途不亦巨哉

土國更有一頑陋之風俗即既休之妻可以隨時

收回也夫覆水重收已堪詫怪乃土俗則不妨一

再休之一再收之咸隨其夫個人之自由主張唯

休至第三次時則必俟其轉嫁他人復為他人所

休而後准其原夫再收之也此荒謬之風俗聞回

教徒國中皆有此規定謂如此規定或可以稍遏

休妻之風因一休而再休若無此限制隨休隨收

一而再再而三進而四五六次將永永糾纏無已

時也但因此之故又生一奇事矣第三次休妻之

人格於成例不能收回原妻遂不惜以金錢買囑

一貧困之男子偽為娶之越宿而復休之經此一

度後其原夫乃可援例收回矣土國中刻有一類

專充假新郎之男子彼於得賄之後成婚之日照

普通儀式扮作新郎模樣亦照例入洞房行禱告

一一如儀一迨翌晨乃起告新娘曰我今不再認

汝為妻矣汝可隨意嫁人矣言畢掉頭不顧揚長

逕去而黑幕中主動之原夫乃出向提出收回之

主張矣此真咄咄怪事也

回教有規律世人准娶四妻蓋厲禁止多妻之意

也然而回教徒則名為回妻實際上且不知凡幾

富家則多納俄屬中亞細亞之女子充下陳若普

通之人家多祇一妻因生計艱難力不能蓄多妻

也

土耳其人最忌言死字其下流社會中人若與人

說話必不得已須說死字必先吐痰三次於地上

然後乃言之亦真絕可笑事也

此外書有若干事吾友或語焉不詳或當時不及

記載皆略而不述此特土耳其婦女界中之現狀

一斑耳

(程虞佩芬)



倫理  
小說

# 歌場喋血記

(英國名家小說梅  
麗柯麗烈女士著)

(瘦鵝譯)

柯麗烈女士小傳 梅麗柯麗烈 Marie Cor  
 elli 英國近代之女文豪也。以一八六四年五  
 月一日生為名詩歌家却爾司麥堪氏 Charles  
 Mackay 之義女。初習音樂於法蘭西修道  
 院中。後乃改弦易轍。從事於文學。一八八六年  
 著說部「兩世界之稗史」"A Romance of  
 Two Worlds"。一書。文名遂滿泰晤士河南  
 北。一時人靡不知文學界上有梅麗柯麗烈其  
 人者。後六年中。又著「山爾麥」Thelma「艾  
 草」Wormwood。「阿代斯」Ardath「麗  
 麗絲之魂」The Soul of Lilit。諸書。都為  
 時稱。迨一八九三年所著之「白拉白司」Ba  
 rabas 一八九五年之「山丹之憂」The S  
 orrows of Sataw。一八九六年之「巨大之

原子」The Mighty Atom 三書先後出  
 人益為之傾倒。僉稱為女界中不世出之傑構。  
 女士見其著作之受人歡迎也。文興乃益高。復  
 草「大基督徒」The Master Christian「  
 上帝之善人」Gods Good Man「嬌紅」  
 Jane 諸書。傳遍英倫全土。說者謂喬治哀列  
 奧脫 George Eliot 以後。一人而已。(按喬  
 治哀列奧脫為英國最著名之女小說家。予嘗  
 有傳見本報第二期)今其人尚在。年五十餘  
 矣。是篇原名「美麗霞之歌」The Song of  
 Miriam, 為其短篇傑作。  
 「傷哉。美。麗。霞。長。日。但。以。行。歌。自。遣。不。若。彼。富。人。  
 家。女。兒。樂。也。」言者為一老人向陽兀坐。方負暄。  
 白髮盈顛。裊風如銀絲。而其棕色之面上。則現為

忻。怡。之。色。蓋。此。際。微。颺。策。策。中。方。聞。其。女。孫。美。麗。  
 霞。妙。歌。聲。也。此。老。人。者。名。羅。本。達。維。體。既。羸。弱。家。  
 復。赤。貧。鄰。里。皆。鄙。夷。之。呼。之。為。齷。齷。猶。太。人。而。老。  
 人。亦。夷。然。受。之。不。以。為。忤。觀。其。衣。冠。了。鳥。確。足。當。  
 此。雅。號。殊。無。愧。色。敝。衣。一。襲。為。其。唯。一。之。財。產。經。  
 年。不。易。戰。霜。雪。而。敵。風。雨。所。居。為。一。小。屋。大。僅。如。  
 斗。雅。類。富。家。碗。碟。之。櫃。顧。老。人。貧。甚。則。亦。安。之。與。  
 共。晨。夕。而。分。此。小。屋。中。之。天。下。者。初。亡。他。人。但。為。  
 其。心。中。目。中。意。中。夢。中。未。嘗。少。忘。之。女。孫。美。麗。霞。  
 美。麗。霞。年。事。可。十。四。五。雖。鶉。衣。百。結。被。其。玉。體。而。  
 瓊。花。璧。月。之。貌。初。不。為。之。少。掩。且。復。善。歌。珠。喉。一。  
 串。曼。妙。直。無。倫。比。似。此。妙。人。脫。置。之。巴。黎。倫。敦。社。  
 會。上。者。行。見。世。界。衆。生。一。一。羅。拜。於。研。羅。裙。下。矣。  
 時。女。郎。方。坐。窗。外。斜。屋。頂。上。嚶。嚶。而。歌。羅。衣。不。完。  
 時。時。露。其。香。肌。雲。髮。黑。如。鴉。羽。下。覆。幾。及。桃。腮。為。  
 狀。乃。類。一。輪。明。月。為。天。半。鳥。雲。所。羣。者。雙。眸。絕。巨。  
 澄。碧。如。北。海。之。波。瓠。犀。白。於。象。牙。障。以。朱。唇。亦。紅。

酣。如。櫻。實。倩。影。亭。亭。然。映。於。陽。光。之。下。益。復。輕。盈。  
 可。愛。跌。雙。跌。擺。宕。不。已。口。中。則。仍。高。歌。嘹。唳。如。春。  
 鶯。歌。聲。宛。宛。蕩。漾。于。人。家。屋。上。煙。突。之。間。為。薄。颺。  
 吹。送。徐。度。而。遠。若。將。凌。空。入。雲。上。達。天。聽。者。老。人。  
 傾。聽。久。之。淚。盈。其。眶。忽。以。絨。紋。縱。橫。之。手。自。掩。其。  
 面。喃喃。作。細。語。曰。天。乎。何。忍。竟。不。賜。吾。以。一。絲。之。  
 希。望。殆。將。聽。此。白。頭。老。人。畢。生。長。貧。賤。耶。語。既。支。  
 離。而。起。顛。頓。至。於。窗。前。發。為。震。顛。之。聲。續。續。呼。曰。  
 美。麗。霞。美。麗。霞。呼。聲。甫。作。窗。外。歌。聲。乃。劃。然。止。美。  
 麗。霞。一。躍。起。迴。首。以。向。窗。內。首。既。仰。香。雲。立。委。於。  
 後。而。其。娟。娟。綽。約。之。面。遂。亦。如。一。朶。嬌。花。破。蕾。而。  
 出。尋。即。曼。聲。應。曰。祖。父。兒。在。是。兒。在。是。老。人。柔。聲。  
 言。曰。兒。其。趣。入。似。此。高。歌。不。將。喊。破。玉。喉。嚥。耶。且。  
 鄰。家。聞。之。亦。且。生。厭。美。麗。霞。流。波。四。射。吃。吃。笑。曰。  
 兒。歌。兒。歌。胡。與。鄰。家。事。兒。亦。烏。能。以。彼。生。厭。遂。緘。  
 默。如。瘖。人。若。蜚。果。生。厭。者。但。以。兒。歌。為。屋。上。貓。叫。  
 可。矣。顧。口。中。雖。作。是。語。亦。殊。不。忍。違。祖。父。之。命。因。



即低鬟越窗而入。既入則以玉手弄其青絲繞之。春葱之上尋以妙目。目其祖父作懇摯之聲曰。吾至愛之祖父今日并麵包之屑尙未入口得毋饑耶。老人據椅向日而坐搖首微喟曰。屋中初亡食品可以療飢吾又憊甚弗能出至街上行乞日來自覺力衰神木寸步亦復難移。彼所謂人老珠黃不值錢者良不誣也。女郎半晌無語挽髮作巨結垂于後已乃展其玉臂抱老人頸與之親吻曰。祖父且少須兒當出將食物歸想巴黎城中士女如雲未必盡人皆鐵石心腸也。且兒比來行乞已得秘訣第須鵠立道周遍相行人之面見有慈善相者則趨前向索無論錢物必可唾手而得。祖父且少須行見兒滿載歸矣。老人笑曰。滿載歸耶。小妮子慣說大話孰則信之。美麗霞無語揮手向老人道別掩扉疾奔而去。老人目送美麗霞去即合目獨坐將以沈睡自忘其飢頭下垂及於胸次顧如是久久初未深入睡鄉但覺陽光排闥而入頗含

溫意門外時有舊笨車過車聲轆轤然入耳亦殊分明老人聽此車聲如聽雅樂而枵腹之苦因亦賴以少忘居未久斗聞啓關之聲羞然而作老人立張其目起立以視來者門闢即有一粗魯少年現身於門限之上冷然言曰。羅本老叔許久不見仍作此寒乞相欺人耶。老人拽椅於側立挺其身悻悻作怒聲曰。若何言吾實無錢初不欺人須知吾猶太之人不作欺人之事欺人者惟若曹基督教徒耳。少年翔步至於室中獐笑曰。老奴無禮敢詆吾神聖之宗教。老人岸然曰。以若無賴子烏足與言宗教。若又容或有之若喬瑟披利士何有者。言次微喟披利士曰。吾不欲與爾妄費唇舌。今但告吾美麗霞安在。老人曰。渠方出問之何爲披利士曰。渠方出耶。良佳良佳。吾每來時個妮子輒目灼灼視吾且扶服作蛇行窺吾舉止吾至憾之。今既出良愜吾心。老奴聽之吾此來欲得金錢爾其趣將錢囊示吾。老人舉手呼曰。金錢吾安有者。脫

有之。又奚必居此陋屋。衣此敝衣。且枵腹。至於竟日。披利士曰。此欺人語耳。疇則信爾。爾即無有。亦須爲吾劃策。吾所索無多。僅一千法郎。倘并此區區者。而不吾昇耶。老人諦視少年之面。至于久久。始發吻言曰。老姪若殆癩作矣。吾正窮極無聊。無一蘇以市麵包。若乃以吾爲富人。登門勒索。乃至一千法郎之多。吾無點金之術。安從得此巨資。茲方行乞街頭。爲此沿門托鉢之生涯。自顧不暇。焉能顧若老姪聽之。搥炙一赤貧之老人。殊無謂也。少年冷笑曰。假惺惺作態。胡爲者。吾父嘗告吾。謂猶太人多金。自言無者。僞也。爾因夙以吝嗇著善。守其錢囊者。生平但知掠取人金。未嘗以一蘇澤及他人。吾知此間必有窟金。爲數至多。今日吾決得之。始已。况吾與爾尙有夙仇。爾當知之。吾親愛之阿母。非爲爾逼入窰穿者耶。今日脫不予。吾以金。吾必取爾。老命苟以金。至則夙仇亦可不報。言時。流目作狼顧。若將覓窟金者。老人無語。他顧若

罔聞。披利士引身近之。又曰。爾固善謊。爲吾所夙知。爾所謂行乞街頭窮極無聊者。無一匪謊。須知爾或頑梗。不予吾金。必將不利於爾。今曷爲吾取。窘金出。悉數予。吾否則吾當自取。而爾亦無幸。老人微笑曰。披利士賢姪。恣爾自取。老夫決不爲梗。果能得金。亦大佳事。特者。夫先爲若。告此世上初無一蘇爲老夫物也。語既目上。向注於承塵。披利士低呼曰。善謊之老魔。今日死吾手矣。遂出白刃一躍前。直取老人喉。老人微呻。仆地立死。喉際血如飛泉。湧出。弗已。陽光入室。及此。死人之身。赤血與白髮相映。色澤乃至鮮明。披利士却立視尸。忽作皇恐之狀。手中尙把血刃。顧乃弗能一動。適于斯時。陡聞歌聲。嚶嚶自遠。而近如鶯弄。吭曼妙可聽。披利士手中之刀。乃立墮于地。狼顧四隅。切齒作微語曰。萬惡之美麗霞。又梗乃公事矣。彼一至吾。胡能覓取窟金。一纖弱女子。死之雖極易。易然吾胆力已竭。殊弗能復殺一人。且語且顫。扶服至

於門次徐拔門翰潛入一上通頂樓之甬道中。四周洞黑如漆。不虞爲人所覺。遂偃伏于地。屏息以聽。聞美麗霞足音。蹙然若與歌聲相應。須臾已登梯而上。雙回微暈。笑渦似至。歡怵已而入室。嬌聲呼曰。祖父祖父。披利士方膝行而前。斗聞狂呼之聲。破空而出。聲淒厲甚。不堪入耳。一時自覺血筦中之熱血。幾於立凝爲冰。全身神經亦都麻木。呼聲既已。室中寂然如死。披利士遂急起飛步下樓。奪門而遁。

雙丸跳盪。倏已數年。彼猶太人羅本達維之慘死。社會上亦幾忘之矣。警署中人雖測知兇手爲其猶子喬瑟披利士。顧緹騎四出。迄不可得。巴黎城中已無此人踪影。美麗霞則於事發後爲人所見。方暈絕於乃祖尸次。秋波雖暝。芳心猶躍。俟其甦後。叩之。則紅淚如雨。且泣且訴。畧語乃祖貧甚。日以行乞自活。家徒四壁。無足以誨盜者。則彼兇人之志。不在金錢可知。然老人秉性謙和。生平未嘗

與人構怨。既無仇人。何由仇復。則此橫逆之來。殊足令人駭怪。所可見者。則彼兇手所遺之兇器。確爲堂兄喬瑟披利士物。兇手或卽此子。正復難必。特警署中人。百方刺探。杳無所得。旋悉披利士有父。方設酒肆於西班牙首都馬德里城中。遂飭人往逮。而酒商矢言此事。絕不與聞。子亦離家多年。了無消息。可誓之上帝。以明此心。警署中人。以無證據。證實其罪。因縱之去。自是以後。茲事遂亦付之淡忘。與死者同歸寂滅矣。所耿耿不能忘者。惟美麗霞一人。腦海之中。尙有一悲慘之圖。似見乃祖陳尸斗室。木然弗動。白髮浸血。泊中染而爲絳。慘狀憬然在目。排之不去。遂亦引其復仇之心。躍而動。大抵猶太女郎賦性均至剛烈。以目報目。以齒報齒。爲人人所共知之格言。美麗霞長處貧賤。久經磨礪。故其蘭心玉性。尤肖百鍊之鋼。今者坐視仇人漏網。胡能默爾而息。年年懷刃。流轉江湖。誓必剗刃九人腹中。以報亡祖故。雖鳳飄鸞泊。

惛惛不歸。而神魂深處。初無一日忘仇也。某年之春。風光駘蕩。春滿西茵河畔。處處如被活繡。士女競鬥新妝。空巷出遊。巴黎大劇場中。忽有一並世無兩之歌女。盈盈出現於紅氍毹上。都人士羣相傾倒。稱之爲天上司樂之女神。又以其芳名爲米麗西密也。則呼之曰神聖之米麗西密。一日之夕。又值此歌女登場之日。華燈乍上。四座已滿。屆時其配角忽病。劇場經理皇急無措。即擬以一夙無聲譽之伶人名曼牛洛斯者爲代。恐女生嗔。躊躇弗敢直陳。而女殊婉藹含笑。謂經理曰。是無傷也。儂知彼人夙能歌與儂合演。亦稱語竟。遂出預備之室。翩然登場。女丰姿絕世。益以明靚之妝。珠光寶氣映徹四座。觀者目眇神移。幾疑仙女下凡矣。鶯吭甫嚀。采聲四起。迨第二幕啓時。曼牛洛斯遂登場和之。而歌女一見其人。色忽微變。顧口中尙高歌如故。一時鼓掌歡呼之聲。連綿不絕。至於閉幕。聲尙續未已。幕既閉。女即徐步至於曼牛洛

斯之前。嫣然笑曰。頃者君歌良佳。至足動人。特儂健忘。弗能復舉大名。尙乞見告。俾爲異日之紀念。曼牛洛斯者。爲一中年之人。貌尙俊逸。如少年而桀傲不馴之態。乃亦時時流露。此時聞女諛辭。則亟警折曰。馬丹。賤名爲喬瑟。曼牛洛斯女曰。是名殊不惡。雅合吾輩歌場中人。君亦慧甚。乃去披利士姓氏。而以己名喬瑟爲尊。人大名曼牛洛斯。合而爲一。是亦就儂之諱。美麗霞達維爲米麗西密。爲異曲同工也。其人聞語。誠極顏色。乃立慘變。此際台上方奏雅樂。聲至曼妙。而在彼似聞鬼魅號呼於側。少選始顫聲問曰。若即美麗霞達維耶。女以雙波直注其人。香櫻半粲。作微笑曰。然儂即羅本達維之女孫。美麗霞想君當亦不料。當年一赤脚之婢。今乃現身歌場。薄負時名。然吾人自幼至長。固須歷無數變。更特儂似較他人爲有幸耳。至儂之覓君爲時已久。不意今日乃得與君把臂。於是此中殆有天耶。女言時。狀至婉媚。如與故人話。

舊者顧不須臾間則立變其色斗自腰間出一白刃作然示披利士曰此君物也尙識之否吾懷之多年今當還君矣披利士見刃汗珠滿被其額色朽神木慘默弗能作聲維時末幕將放台上司事之人方佈景鹿鹿未已披利士蒼黃四顧覓路欲遁美麗霞納刃腰間引身近披利士低聲謂之曰君其勿思遁設遁者亦入警吏之手末幕將啓吾輩暫置私事弗論且各盡其能事以博座客歡也披利士仰視女面狀似乞恕女玉容凜然初不一動明眸之光射人如毒矢居頃劇場經理至笑謂女曰馬丹頃與曼牛洛斯先生合演尙滿意乎女婉婉答曰此先生爲藝固自不弱良愜吾心脫下幕亦如是者則儂決不噴之矣經理曰下幕中馬丹飾爲殺人之女而曼牛洛斯先生則爲被殺之人渠藝即不當馬丹意一死亦足蔽其罪矣言已拊掌大笑已而又曰馬丹趣準備更二分鐘者即須登場遂磬折去披利士木立弗動手足俱顫

歌場喋血記

美麗霞見狀微哂笑謂之曰曼牛洛斯先生曷往飲車厘酒一杯以壯而胆否則恐君歌送死曲時且不成聲調矣言既則欸欸至於舞臺之他端鎮定一如其故披利士心仍亂躍弗能自鎮因命司事者將酒至一吸盡之然終杌隉弗寧無地自厝每遇美麗霞目光若有飛矢直洞其心即美麗霞身上寶石明燦之光及其羅裳萃蔡之聲似亦都足使之驚悸須臾幕已徐揭劇復開場此末一幕者實爲美麗霞聚精會神之作歌聲響徹行雲絕似禮拜堂金鐘鏘鏘之聲四座凝神傾聽寂無纖響此幕所演爲一女子手刃其僕人事披利士飾僕人皇恐之狀可掬且顫且歌作聲如嘶美麗霞則雙眸似電奕奕有兇稜柳腰微僕如豹伺人出刀突撲披利士刀光如雪立陷其胸披利士遂蹶血花四濺染竟體爲赭座客見其情景逼真皆躍起去冠揚巾呼聲如潮美麗霞亭立死者之次玉容威肅如天神一時座客若受異感呼聲遽寂劇

八十三

場經理知有異。立下其幕。趨至呼曰。是何事者。曼牛洛斯。趣起。繼見曼牛洛斯弗動。血猶汨汨。而出。則顧女大呼曰。天乎。汝殺之矣。美麗霞。流波注。死者侃侃言曰。然殺之者。吾也。以彼數年以前。死吾至愛之人。故今日。刺刃其胸。復此不共戴天之仇。祖父在天。應瞑目矣。言已。遂振喉歌。一感謝上帝之歌。歌聲朗朗。行雲爲遏。歌竟。則向後而躡。如玉山頽矣。

翌日。此事已傳遍巴黎一市。美麗霞則不得不受法律之制裁。警署中人討論多日。僉以死者即當年謀殺猶太人羅本達維之兇手。罪在不赦。美麗

霞爲祖復仇。孝道古風。因宣告無罪。縱之使去。顧其娟娟花貌。嚶嚶鶯聲。遂亦不復現於巴黎城中。一時人皆喧傳。個女郎已香消玉殞。不在人間。歌舞場中。旋亦淡忘其人。惟巴勒士丁一猶太之貧民學堂。忽來一音樂女教師。長身玉立。美女子也。其芳名曰馬丹達維。學生輩均敬愛之。馬丹性藹吉和。易近人。對於學生。循循善誘。德化所被。學風頓肅。一時教育界上。聲譽卓然。人有自巴勒士丁來者。謂彼貧民學堂中之音樂女教師。彷彿當年巴黎歌場絕代人米麗亞密也。



理想  
小說

# 中國女子未來記

(續)

(倚虹)

## 第二回

一封書引起萬里游  
半席話開通迂叟想

却說上回書中。說到吳少懷正在那裏開辭婚談

話會。忽然門外送進一封電報來。吳少懷一看。封皮便面露驚慌之色。你道是什麼原故。原來封皮上明明白白寫着。是從北京寄來的。吳少懷生平

除。掉。了。書。上。的。一。班。英。雄。豪。傑。是。他。的。好。朋。友。以。外。只。有。教。他。讀。書。的。兩。位。女。牧。師。和。一。位。同。學。的。女。友。名。喚。湯。慧。孫。的。是。他。的。知。己。此。外。再。也。沒。第。四。個。朋。友。恰。巧。不。多。幾。時。湯。慧。孫。因。接。着。他。父。親。的。信。叫。他。進。京。去。參。觀。全。國。博。覽。會。這。時。候。忽。然。的。從。北。京。來。了。一。封。電。報。這。一。定。是。湯。慧。孫。那。裏。拍。來。的。他。一。想。湯。慧。孫。這。人。向。來。是。性。情。和。緩。絕。不。喜。歡。輕。舉。妄。動。的。這。一。次。忽。然。拍。起。電。報。來。一。定。是。有。什。麼。特。別。緊。要。的。事。體。莫。非。是。出。了。什。麼。意。外。之。變。不。成。因。為。愛。友。情。切。所。以。霎。時。間。便。驚。慌。起。來。了。當。下。衆。人。看。見。他。面。有。驚。慌。之。色。有。幾。個。知。趣。的。人。便。紛。紛。的。散。了。有。一。位。謬。託。知。己。的。人。還。兀。自。坐。著。不。走。他。的。用。意。是。要。看。看。這。封。電。報。究。竟。有。什。麼。秘。密。內。容。藉。此。可。以。探。探。這。吳。少。懷。的。行。徑。到。不。可。輕。輕。放。過。這。個。機。會。這。人。是。誰。就。是。剛。纔。那。個。聽。見。吳。少。懷。演。說。不。以。爲。然。的。遠。房。叔。祖。他。想。如。果。這。電。報。中。有。些。可。疑。的。話。我。倒。

要。好。好。的。盤。駁。他。一。回。狠。狠。的。教。訓。他。一。頓。方。洩。我。胸。頭。之。憤。於。是。一。面。仍。裝。着。關。切。的。樣。子。催。着。吳。少。懷。道。你。拿。著。這。封。電。報。在。手。裡。發。急。也。是。枉。然。你。何。不。趕。緊。拆。開。來。拿。本。電。報。書。來。將。他。逐。個。字。翻。譯。出。來。也。可。以。曉。得。究。竟。是。怎。麼。一。件。事。一。句。話。提。醒。了。吳。少。懷。便。連。忙。拆。開。封。皮。一。看。見。上。面。的。號。碼。到。也。不。少。趕。緊。走。到。房。裡。去。檢。出。一。副。筆。墨。同。一。本。國。民。快。覽。來。查。出。電。報。新。編。正。要。來。譯。一。看。那。封。電。報。早。執。在。那。位。遠。房。叔。祖。的。手。裡。在。那。裡。細。看。吳。少。懷。是。胸。襟。坦。白。毫。無。渣。滓。覺。得。事。無。不。可。對。人。言。也。不。疑。心。這。位。叔。祖。是。別。有。用。意。遂。對。叔。祖。道。就。請。你。老。人。家。報。出。號。碼。我。來。翻。譯。兩。個。人。分。頭。找。起。來。可。以。快。一。點。那。位。叔。祖。道。你。還。是。將。電。報。書。交。給。我。你。說。了。我。來。譯。罷。老。實。說。電。報。的。洋。碼。我。始。終。認。不。清。楚。好。在。電。報。書。中。是。楷。書。那。是。我。一。望。而。知。不。會。錯。了。吳。少。懷。道。也。好。於。是。吳。少。懷。執。着。電。報。那。遠。房。叔。祖。執。着。電。報。

書一面念一面譯那遠房叔祖究竟年老眼花對那小字不甚看得明白還是少懷幫助他翻譯譯了半天方始將那電報完全譯出吳少懷看那電文道

蘇州幽蘭巷十三號吳少懷君鑒 家嚴頃奉

命特任駐美大使下月半放洋妹隨行恐荒學

業家嚴命邀吾姐偕往俾事切磋新大陸空氣

澄鮮人物文明魚軒當不吝駕宗旨定後乞電

復請在滬候不必北來以免跋涉慧微

吳少懷看完以後心上第一老大的放了一百二

十個心曉得湯慧孫平安健在並沒一毫危險第

二又喜懼愛友的尊翁榮任大使星軺西行是何

等光榮第三又喜懼良朋美意邀作壯遊自己本

已久有出洋之志今天難得機緣湊巧種種便利

所以心中格外高興不覺握着那張電報看了又

看只是對着他喜孜孜的笑個不住再說那吳少

懷的遠房叔祖看見了這封電報雖然尋不出什

麼破綻想了一想也要好好的盤問他一問便正襟危坐的向吳少懷道賢姪孫女我到要問你這慧字到底是什麼人究竟是男是女吳少懷道這慧字是我的一位朋友他名叫湯慧孫正是這新任駐美大使湯鑄新先生的女公子那遠房叔祖道你怎麼會同他結識的當中是什麼人介紹吳少懷道我是因為同他在美國女牧師那裏同學所以認識講到介紹的人正是那兩位女牧師那遠房叔祖道這湯女士的老太爺你可曾見過沒有吳少懷道見是未曾見過不過他那儀容却曾經瞻仰那遠房叔祖鼻子裡哼了一聲道你見既沒有見過怎麼又曾經瞻仰呢吳少懷道我這裡有湯先生的相片我是從相片上瞻仰的那遠房叔祖道咦這又奇了怎麼湯大使的相片會弄到你的手裏來呢吳少懷道這頁相片是湯慧孫和他的尊人一同拍的家庭攝影去年慧孫進京的時候留贈與我作為臨別的紀念品所以我從



照片上認識湯先生的那遠房叔祖鼻子裡又哼了一聲道這還罷了停了一會又向少懷道你接到這個電報打算作如何的回答呢少懷道我雖然沒十分決定但是十分當中有九分要去的那遠房叔祖道要上那裡去少懷笑道怎麼你老人家看了半天的電報還不明白我要去的地方便是美國那遠房叔祖將舌頭使勁的往外伸了兩伸又將頭連連的搖了兩搖歎口氣道不是老身饒舌賢姪孫女你可曉得這美國在什麼地方我今年聽見你的小兄弟從學堂裏回來說起說世界是個圓球所以叫做地球我們中國却在地球的東面那美國却在地球的西面老實說句話美國就在我們的腳底下我們中國人如果要到美國地底下是走不通的必定要從球外面繞過去要走過多少大江大海經過多少大風大浪捱過多少日脚方纔能可到得美國你想這一個孤苦伶仃弱不禁風的女子怎麼能夠作這個乘長

中國女子未來記

風破萬里浪的壯遊你要曉得由這裡到美國不是上海到蘇州蘇州到常熟那麼一點路程你生小未出里門一步不曉得出門出路的苦處俗語說得好在家千日好出外一時難你可子細了不要把出洋當作了坐一隻小船去遊虎邱范墳一般的着想那遠房叔祖說得氣急臉紅不覺的引了咳嗽起來吳少懷聽了他一番的話心中又是好笑又是感激好笑的是這遠房叔祖未免太小量了我地球之說美國之遠我豈有不曉得之理還要等他解釋做甚感激他的是他這般的剖解尼我遠行怕我吃苦也是老年人的一番美意到也不能因為他有些頑固的氣息將他的美意孤負當下便和顏悅色的向他道叔祖的話句句是疼我的我實在感激得狠不過我久有出洋之志可惜經費機會全不能湊手所以不能如願如今難得好友偕行又得公使的庇廕一切便利得多沿途可以免得查驗留難真是千載一時的好機

會所以。我決計前去。至於美國。離中國。狠遠。一個。在地球之東。一個在地球之西。我是早已曉得也。無待你老人家的指點。至於遠涉重洋。雖是辛苦。但是。我的一身。生下來。已是投到一個辛苦的人。家。來。是。生。成。功。一。個。辛。苦。的。命。運。也。是。無。可。如。何。我。既。達。人。知。命。拚。命。向。辛。苦。一。方。面。做。去。總。算。托。你。老。人。家。的。福。今。天。得。了。這。一。些。兒。的。應。用。智。識。比。平。常。的。中。國。太。太。小。姐。們。略。有。不。同。正。是。我。辛。苦。的。好。結。果。也。是。上。天。對。我。辛。苦。的。酬。勞。我。若。於。這。個。時。候。便。一。切。停。止。進。行。忘。却。我。本。來。的。面。目。向。那。懶。惰。的。方。面。做。去。草。草。的。結。一。個。婚。又。草。草。的。生。男。育。女。一。身。既。為。家。事。所。羈。便。把。我。從。前。辛。苦。所。得。的。一。些。學。問。全。行。拋。荒。自。己。也。對。不。住。自。己。所。以。我。往。往。看。見。許。多。人。家。的。閨。秀。養。在。深。閨。和。挾。書。包。在。學。堂。的。時。候。終。日。握。管。把。卷。寫。個。不。了。看。個。不。了。一。到。了。結。婚。以。後。如。果。是。姻。緣。美。滿。得。些。倡。隨。之。樂。呢。更。不。消。說。得。是。再。也。不。與。筆。硯。

相親。如果。是。所。遇。非。人。中。心。憂。鬱。無。可。赴。訴。的。時。候。也。不。過。拈。筆。攤。牋。做。兩。首。詩。填。兩。首。詞。寫。一。寫。他的。牢。愁。心。事。這。幾。首。詩。詞。若。能。留。傳。下。來。或。者。還。博。得。讀。者。傷。心。說。是。這。位。女。詩。人。之。身。世。境。遇。煞。是。可。憐。若。所。作。詩。詞。湮。沒。不。彰。試。問。還。有。什。麼。人。知。道。從。前。有。一。位。某。某。女。郎。呢。況。且。詩。與。詞。是。一。種。美。術。的。韻。文。和。彈。琴。唱。歌。差。不。多。的。一。種。技。藝。也。算。不。了。什。麼。頂。天。立。地。的。學。問。幸。喜。我。所。學。的。還。不。是。這。種。有。名。無。實。的。詞。章。所。以。很。想。在。百。尺。竿。頭。再。進。一。步。或。者。他。日。能。成。就。了。一。件。器。皿。也。不。負。我。亡。父。的。半。生。教。訓。也。對。得。起。叔。祖。諸。公。的。期。望。所。以。我。剛。纔。向。著。衆。人。辭。婚。也。是。這。個。意。思。如。今。決。計。出。洋。也。是。這。個。意。思。那。遠。房。叔。祖。道。聽。你。的。這。一。番。話。也。很。是。光。明。正。大。你。這。出。洋。也。是。有。志。向。上。我。也。不。能。一。定。攔。阻。你。不。去。不。過。你。既。是。志。在。求。學。中。國。求。學。的。地。方。也。很。多。中。國。有。學。問。的。人。也。不。少。蘇。州。就。是。沒。有。了。那。上。海。不。是。

中國最文明最發達的地方你何不就到上海去求學比到美國近了許多上海地方親戚故舊也着實不少你如果去了我還可以託人就近的照應照應你不是一舉兩得麼吳少懷道你老人家的話可也真是令人生感不過姪孫女也有個意見要說一說上海地方誠如你老人家所說是中國最文明最發達的地方那是一些不錯但是上海的文明不是上海生產上海製造出來的他全是倚賴歐美傳播過來的因爲他地位在海岸線距離著歐美甚近歐美的文明不傳到中國則已若傳到中國第一先傳到上海上海既有了這吸受文明的優先權於是上海便算中國最文明最發達的地方了其實上海的文明全是拾著歐美的唾餘別的不必說即如日常所見的車輛而論歐美行了好多年的摩托車電車上海方纔有在歐美人士已是司空見慣上海人還覺得奇怪非常去年不是有一位美國女士挾著飛機來到上

中國女子未來記

海試驗飛行麼此事在他們歐美諸國天天有人坐着飛行並且還在空中戰爭毫不以爲異一到中國便奇詫得了不得舉國若狂萬人空巷的去常州等處的人也有特爲到上海去看飛行你老人家想想看給歐美人士見了豈不暗暗好笑從這一端上看去可以窺見上海的文明與歐美的文明比較了古人有言取法乎上僅得乎中因此姪孫女渡美之心更決況且還有一層上海地方我雖然沒有到過常聽見人說和報上紀載上海的女子教育雖比從前發達但是程度却不甚高姪孫女若到上海去求學如進那高等專門的大學中國又未曾實行男女同校的制度自然不能破例肄業若是進那中學以下的女學堂姪孫女可以去教習何必再去做學生若是不採取入學肄業主義尋一位有學問的人執贄求學原無不可不過照中國現在情形而論有學問的人

八十九

究竟屬於男子的多屬於女子的少。叔祖想看中國真有學問的人大半拘泥中國舊禮法。不肯收女弟子呢。況且即使有人肯收女弟子。我也不敢受教。因求學關係引起社會上許多閒話。姪孫女又決計不願。想來想去。但有出洋求學之一途。論到我個人呢。中國本國的地方還沒游歷。如何便要出洋。未免視外國太重。視祖國太輕。無如中國的現勢。對於程度稍高。銳意求學的青年。確沒有一個妥當完善的場所。出洋留學也。正是無可奈何的事。體說完了。吳少懷又不覺歎了一口氣。那遠房叔祖聽了。起初還不以爲。然後聽得少懷的話。句句入理。句句近情。也就無言可駁。便道。你這一番話。可也。一些兒不錯。我也沒有理由。可以攔得住你。然而我還有句話。忍不住不能不說的好。在你。是個明白人。也能體會得到。也決不會怪我的。你可曉得。你父親只生下你一個女兒。來。並沒有。一兄弟。半弟。你的母親又早已過去。你父

親撫養你以外。還教訓你一輩子。人家父之於女。大半祇盡撫養的義務。盡心教訓的少。你父親獨不然。他並且將你看做了將來的大人物。你如今趁他死後。便單身獨馬的出洋。既沒有年長的本家率領。又沒有至親骨肉相伴。傷風頭痛。固然不能放心。那還在其次。我狠怕你。在這輕輕的年紀。縱然有些書本。子上的智識。沒有十二分的定力。定識。一日跑到外洋。那繁華熱鬧的地方。所遇所見。比中國便利有趣。萬一你竟爲外物所誘。從此一去不返。那時候。像我老朽也問不著你。也無從勸你。豈不是孤負了你父親一片期望。你的心思。麼。我想與其到來不及勸你。的時候。不若趁着你沒有動身。時。再提一提。你。可是要記着。纔好。我因爲看見有幾個親眷的姑娘。小姐們。因爲辛亥避亂。住到上海去。後來等到內地平定了。要他們搬回內地來住。誰知他們。你也不肯。他也不願意。即或有時候。勉強回家鄉來。掃掃墓。走走親戚的。

他們不是說這樣不便當沒有上海的好便說那  
 樣不舒服沒有上海的寫意賢姪孫女你想想看  
 到了上海的人便不想回內地何況到外國去更  
 有誰肯下喬木而入於幽谷呢有許多人出洋多  
 年不得不回國的因為家在中國產業在中國不  
 能不回來你莫見怪你親骨肉已是凋零殆盡財  
 產更是四壁蕭然你對於中國的確是可以無須  
 回來所以你去我狠替你耽心我所以要預  
 先的勸你一勸不要忘却了祖宗要緊吳少懷聽  
 完了他的一番長篇大論便回他道你老人家的  
 深意我全知道我也實是感激至於恐怕我到了  
 外國從此黃鶴不回這真是大笑話了難道你老  
 人家將我當作一固一無常識的人麼無論何人  
 也不致於忘本至此此番出去為我個人計甚  
 小我狠想在外國實地採取他許多良法美意來  
 改良中國刷新國民中國却狠有些出洋的留學  
 生遊歷家滿口的只說外國如何如何好法如何

中國女子未來記

如何的文明但是他稱贊只管會稱贊他却不懂  
 得外國如何能好的原故又不知道將人家的好  
 處學得來改革中國的壞處所以中國出洋的人  
 雖多究竟中國實實在在直接得着留學生的好  
 處甚少我此次出洋第一便立這一個志願至於  
 回國的遲早却不能預定但是萬無去而不回長  
 為異域之人的道理你老人家儘管放心那遠房  
 叔祖忽然聽見他姪孫女兒罵起留學生起來心  
 中好生快活覺得他的話格外有價值不錯便也  
 連連點頭道你真照你所說的做去前程遠大  
 真是未可限量他還要往下說時只見天色已漸  
 漸黑暗下來曉得時候已過黃昏說了半天也看  
 實有些倦意便拄著拐杖立起身來道天也不早  
 了我坐得也有些吃力改一天再同你談罷我要  
 回去了吳少懷見他立起來決意要走也不便十  
 分強留便送出大門以外那遠房叔祖道如果你  
 行期已定你預先要送一個信給我我還有話同

九十一

你說呢。吳少懷道。大概還早呢。等到快要動身的時候。我一定要到你老人家那裡去叩辭的。並且還有事體要托你大伯伯同五叔叔的照應呢。那老者便也點頭自去。這裡吳少懷將這位頑固老本家送出去以後。走進來便點上了燈。休息了一休息。定了一定神。抽屜揮毫的擬了一件回答湯慧孫的電稿。只約略二十幾個字是

北京太僕寺街五十九號湯慧孫鑒 電悉喜

極遵示附驥餘函詳少懷魚

寫完以後。又逐字的譯了出來。隨即付了電費。叫那女傭去拍發。幸喜電報局離他家不遠。不到五六間門面。便是女傭去不多時。便取了回單。回來了。等到晚殮過後。吳少懷又寫了一封詳細細的信。與湯慧孫。狠籌劃了許多。放洋以後的話。那也不必細表。從此吳少懷每天起來。便將家裡的器具書籍。分別帶去的。帶去存留的。存留以作遠遊之計。專候湯慧孫到滬。一同啓行。正是有話便

長。無話便短。不知不覺。已是到了月半左右。吳少懷正在那裏天天的望湯慧孫到上海的消息。忽然這一天門外有人敲門。正是

欲尋救國無雙藥 且作乘風破浪游  
欲知敲門的來者究竟是誰 且聽下回分解



詩話

綠施閣詩話

(湘葉)

岳威信公鍾琪。功業彪炳。為有清一代有數人物。而文雅風流。兼  
 敦吟咏。夫人高氏。賢而有才。嫻弓馬。諳軍務。威信公出征。署中布  
 置。有倫有脊。皆夫人力也。夫人又工詠事。故公悼亡詩有云。一字  
 如金。愛惜之。卻因相敬。故如斯。從今永閉閣中筆。自此無人能和  
 詩。蓋紀實之語。頃見夫人詩數首。記三首於此。世之景仰威信之  
 功業。及追懷夫人之德者。當樂讀之也。雨中看芙蓉花云。夫容花  
 面。艷妝新。細雨微風洗。瘦塵有淚。卻無湘女恨。無言寧有息。嬌嗔  
 遙思。洛下凌波襪。想像華清出浴人。相對莫愁秋寂寞。一生顏色  
 不傷春。畫中美人云。鏡中窺影喜如真。誰信豪端幻出身。一捻焉  
 支。汗玉頰。却疑曾佩守宮人。蕉云。寒焦雨淨碧紛紛。但洗湘江六  
 幅裙。夢覺午晴。回枕看梳風。壁絮一窻雲。其詩清新華妙。其人婉  
 儀而明毅。真奇女子也。

松竹集。敬季頰女史著。女史字有齋。華陽人。趙君遵素室。工吟咏。  
 其詩疏朗有逸致。記其九日寄外一首。尺書迢遞滯雲端。紅蓼花  
 開露正溼。雁叫南雲秋黯澹。人瞻北斗夜闌干。安心領略愁中趣。  
 努力加增病後餐。記得刀環曾有約。茶煎香泛酒杯寬。懇摯情懷

詩話

語語神往

繡餘草若干卷。孝婦張汝傳著。婦松江人。徐宗頊室。詩以七律為  
 長。鐵馬云。珊瑚應擬佩環輕。清徹如聞秦女箏。庭畔驚殘樓鳥夢。  
 樓頭敲動玉關情。高垂彷彿花鈴繫。驟響依稀鐵騎行。占得一年  
 風力健。不知吹作幾番聲。題桃花源圖云。孤舟垂釣幾經旬。此日  
 來尋渡碧津。風動落英隨舞蝶。水黏飛絮聚游鱗。座中白髮衣冠  
 古。世外青山歲月新。一自武陵人去後。桃花開盡不知春。又七絕  
 弔西子次韻云。響屧廊空徧地蕪。吳宮明月照啼鳥。不知亡國千  
 年恨。烟水孤蓬逐五湖。五言秋思云。霜林葉影疏。搖落感金氣。蕭  
 瑟淡秋陣。西風吹絡緯。其詩風格適近晚唐。可貴也。

揖翠樓詩集。袁慧媪女史著。女史字蕙貞。又字淑養。工繪事。閒事  
 詞章。斐然可觀。古詩最工。嘗藥吟云。既無龐氏鯉。可以佐藜藿。又  
 無唐氏乳。可以忘齒落。憐姑筋力衰。媿我孝養薄。奈河一夕間。舊  
 疾忽然作。夫子行未歸。堂上悲蕭索。含愁不忍言。宛轉嘗湯藥。不  
 假修琢。自然情深。蓋女史平生最嗜樂天詩也。女史適保成德。父  
 洋。通州庠生。

淑春女史同邑王仙婉女史。名兆淑。歸孫汝寶。亦善詩。曾讀其山  
 村五律二首。心焉慕之。俟又得見數首。略記於此。山村二首其一  
 云。紅橋溪逼綠。茅屋樹光斜。水定幽漂月。雲藏隱士家。鷓鴣啼冷  
 竹。蝴蝶夢飛花。放眼景河極。閒愁應更賒。其二云。暇步舒遙望。風

詩話

光塔影圓。美花分密。綠媚柳鼻。輕烟雲物。看三變。山林別一天。草蟲聲不斷。鳥語復相連。寄碧君願。姊并述舊事云。塵念一時靜。聞君舊日琴。絃留泉聲意。調訪水仙音。密紙搖鐙影。茶烟鼻鶴心。談深不知夜。明月落楓林。曉巡北圃。同外子作有句云。石色苔明連水綠。花光風熨照山青。可謂幽雅。

錢女史翔青。名宛鸞。吳江人。適貝氏。美而聰敏。工翰墨。儒雅風流。擅絕三吳。並時名儔。莫不企仰其才。其詩麗而雅。如秋簫云。一雨新秋後。千林暑氣收。歸雲依落照。飛葉滿荒邱。樹抄蟬聲咽。天空雁影浮。良宵清不寐。秉燭上南樓。春恨云。風雨間庭鎖寂寥。又看春色望中消。翠屏斜倚思無奈。夢捉飛花過小橋。幾道詞云。夢魂慣得無拘檢。又踏楊花過謝橋。當為女史此詩所本。又有句云。魂迷蝶枕三更夢。腸斷花箋一紙詩。風流綽約如見其人。

女史女弟宛蘭。小字丹玉。適吳太史宏安。能詩。工繪事。題羅巾云。宮門未入獨愁予。可嘆良緣尚子虛。堤上風光春又過。全憑雙鯉一封書。亦頗可誦。

吳門錢氏才媛最盛。翔青姊妹外。又有名蕙。字凝香者。適徐氏。尤工詩。著有蘭餘小草。採蓮曲云。美人家住滄洲道。翠蓋紅妝似蓮好。舊歲花開與郎別。郎不歸兮花顏老。十里清香日過午。采蓮蕩槳過南浦。采花莫并蓮子摘。蓮子絲牽妾心苦。花謝花開總是空。妾情一片水流中。從今拋却傷心事。一任芙蓉颯晚風。此詩頗得

九十四

樂府之遺。又吳山別墅漫成云。竹籬三經遠。塵氛。湖柳垂垂挂夕曛。詩思間中多健句。蘭芽午後發清芬。窓臨青嶂留寒月。路繞丹崖入亂雲。山野不知名利事。笑人車馬自紛紛。凝香性愛蘭。臨物手握蘭題一詩。有句云。含情淡素慵無力。人與名花一樣愁。冲淡韶秀。非夙具慧根。何能瀟灑如是。

擷芳草一卷。凝香同族。擷芳女史著。擷芳名珂。于歸某氏。莫得而考。曾見其臘日一絕云。氣暖陽初動。花枝漸入春。故園梅自發。不待未歸人。可謂遣辭蘊藉矣。

李怡亭女史。成都人。工詠事。所著有好靜堂稿。其詩近體最為擅長。論者謂其詩風神近青邱。雖未必然。而其逸韻處。固有可稱者。遊王氏園亭。同周大司馬緒楚夫人四首之二云。路引芳叢入洞天。蘭亭修楔憶羣賢。隔離綠竹猗猗淨。夾岸垂楊細細烟。遠近雲山舒望眼。鈎輦鳥語雜歌絃。錦江二月題詩處。小樹桃花似去年。湖山佳處可人留。女伴頻邀上小舟。金縷歌成無限曲。聽鶯誰在最高樓。安排綵筆分題詠。指點名花作酒籌。預約夫人須切記。明春携手踏青游。又句云。橋邊竹塢啼歌鳥。籬外人家颺酒旗。和劉邦彥上元五夜原韻五首之三云。初試華鐙月正明。龍含寶樹吐高棚。珠簾樓啓夫人鏡。織指密調少婦箏。愛聽箏絃喧綺陌。那知鐘鼓動層城。祗嫌夜短為歡促。誰借良宵閨一更。又乘輿偏宜樂事饒。輪蹄笑語晚來潮。聲聲爆竹喧金屋。朵朵梨花照玉橋。隙地



有鑑皆錦繡。朱樓無處不笙簫。明朝喜見團圓月。屈指佳期隔一宵。又頻添繡襖。怯輕寒。樓畔鏡留絳燭殘。早起卷簾花綵約。夜深聞笛韻。蘭珊。閒將沈水金爐爇。坐抱琵琶玉手彈。小婢不須嗟落寞。明年看月興漫漫。癸未九月晦雨中遊平山堂絕句十四首之九。云。跨鶴無心到水涯。江山如畫雨餘佳。竹西歌舞今如昔。游女猶簪殿脚釵。小艇驚飛水面鷗。虹橋如帶雨初收。綠萍紅蓼俱蕭瑟。香老蓮房九月秋。笑語吳音姊妹呼。雙雙紅袖指羅敷。兒家濯錦江邊住不遠。文君賣酒壚。粉垣高峙竹籬扉。夾岸平蕪燕子飛。無數綺羅烟雨裏。畫船歌舞未曾歸。商人恃富競繁華。心計誰推第一家。欲把淮陽隄上土。盡栽桃李乘桑麻。雲外樓高水底天。夫容含粉柳含煙。芭蕉剝落梧桐老。斷續蟬聲曳筭絃。柳下花廳戶外事。揚州美女好樓居。繁華地有清閒趣。戴笠山人跨蹇驢。直下西門路不長。靜芳園裏菊芬芳。斜陽柳外行人少。紅燭催歸半臂涼。從來香艷在迷樓。帝子仙乎跡尚留。留得故宮無賴月。照儂儂亦愛揚州。又京華即事八首之四。云。遲雲樓上卷湘簾。巢補新泥看燕添。閒坐焚香風日靜。綺羅叢裡擁牙籤。歎息龍川冰玉姿。風標林下仰襟期。舊陰銷夏清于水。不是桃花呪雪詞。南星門外訪王園。花下曾停女士軒。可惜斷橋殘柳外。題痕誰拂舊顏垣。白塔親靈寺太遙。馳車直下御河橋。妝樓圍殿猶如昔。附會燕人只記蕭。女史名瀛洲。適願汝脩。願歷官至順天府尹。有政聲。女史之女

詩話

兄風亭名龍川。亦工吟咏。可與女史抗手。寄女史詩有云。調高和寡。尋常事不少。宮商少子期。新店望平川。絕句云。桃花開後柳垂堤。千頃平田湖水西。江上人家渾似畫。藏名何必武陵谿。又家慈生辰寄四妹瀛洲句云。遙想蘭堂諸姊妹。尊前應念未歸人。皆清雅可誦者。

綠牕小草。松江袁女史寒篁著。其詩頗得力于晚唐諸賢。故氣韻健雅。隨隄云。泮水溶溶浸碧空。只今何處認隋宮。亂鴉自集斜陽外。芳草猶存斷岸中。惟有客舟隨夜月。不留御柳舞春風。千秋艷態真陳迹。珍重羅衫淺淺紅。初晴云。厭絕風聲雜雨聲。忽看雲散晚來晴。歸帆路遠波光直。濃樹烟開鳥語輕。山翠有痕猶斂黛。池荷餘滴尚珠傾。不知何處漁村好。掩映垂楊夕照明。自遣云。療饑自有忘憂處。樂此衡門水一灣。漫訝家貧無四壁。家無四壁好看山。遠眺云。簾捲倚高樓。青山相對愁。夕陽搖酒旆。野渡繫漁舟。樹密烟光亂。江空水氣浮。斂眉無限恨。身世等悠悠。皆集中之最者也。

吳江顧文婉女史惜春詞云。東風吹骨試輕羅。人對梨花喚奈何。獨坐攤書聽漏永。滿庭風雨落紅多。寒詞云。小屏人靜玉笙寒。一點殘燈伴漏闌。為愛焚香消夜永。滿庭明月不曾看。幽荷之極可謂無一點塵染其筆端。

工畫所作小詩亦超俗塵。嘗畫梅寄人

詩話

題一絕云格比塔臺貴。妾如綠萼年年並。張傾夜夜泛仙槎。允稱雅詞。

杭州阮子祥先生德配孫女史(瑩培)錢塘人工繪事善詞章所著有翠微僊館詩藁兩卷詩餘一卷稿中佳作如林五言如古松云萬木咸低首。凌霄色更濃。幾經人去感。不改歲寒容。濤響驚眠鶴。雲開既伏龍。清軒陪雅操。聲韻兩琤琮。湘潭月夜放舟云。舟泛瀟湘月。蒼茫夜氣侵。水光連遠岫。塔火露疏林。人靜櫓聲碎。天空雲影深。蓬窗閒話久。不覺斗星沈。七言古體如秋聲有感云。挑燈兀坐夜未眠。有聲颯颯來窗前。鏗鏘叩簷鐵馬響。蕩漾繞幔金鈎懸。初時浙瀝鳥乍驚。久之澎湃欲傾。鳥呼此聲何為至。深夜聞之百感生。才入夏來夏已已。又作秋聲秋深矣。一年四季如過駒。秋去春來實可吁。春來明媚百草發。秋古蕭條萬木枯。春花秋月年年好。祇是紅顏容易老。人生百歲能幾何。半是離愁半煩惱。慨然正襟長太息。出戶徘徊倚檻側。明河在天星皎潔。四無人聲惟月色。又對菊放歌一首筆致極意。撫玉局頗有合處。上半云。乙卯隨任大定時。後圃荒園有廢基。呼童攘剔得數剛。遍插黃花手自移。載培肥土仗老婢。灌沃清泉任小姬。苗莖漸長根漸活。交加翠葉盡離披。重陽將近重暮吐。風雨未到花先知。蛩鳴鴈度開何晚。露拒霜迎放故遲。東籬競綴秋光媚。五色紛披亦自奇。紅者帶笑枝頭飽。醉日流霞無限姿。白者含顰清欲滴。素彩幽芳冰雪肌。內

九十六

中黃者尤號最真秀。孤芳吾所師。結段又用拓筆甚馳騁。有云。徘徊雖說新園好。逡巡猶作故鄉思。六橋煙冷興難沒。三經霜寒澤欲離。飛來峯上雲縹渺。冷泉亭下水漣漪。黃公墟畔飛楓葉。白傳隄邊垂柳絲。古來勝地賞不盡。亦與好花名並馳。蒲陽桃花彭澤菊。更有寒濤松萬枝。此詩氣勢極為蓬勃。翠薇七言近體佳者亦夥。如過昆侖關云。高關一角擁雲煙。景物而今尚宛然。數道泉聲流巨壑。兩行山勢插蠻天。金樽宴樂傳茲地。銅面威聲憶昔年。何事道旁松鬱鬱。野氓猶說凱歌還。白菊云。爭含白質傲秋光。宜雨宜晴淺淡妝。纖手偶携蒼玉珮。窄身初試素羅裳。心清印得庭中月。面冷迎來塞上霜。懶向朱門門華麗。自甘幽靜竹籬旁。秋日有感云。鎮日悲親歛翠蛾。傷懷又况別離何。新詩每向愁中得好夢。翻驚客裡多。大兒長庚楚游未回。秋色也應憐子美。黃花怎不笑維摩。年來俗事繁懷甚。贏得絲絲髮欲皤。憶大兒康二首之一云。春寒衣薄不勝情。轉念征人萬里行。仕隱殊途同落魄。分離異地等浮生。花開冷艷春應瘦。瘦詩假愁腸句更清。追昔撫今多少事。臨風幾欲淚珠傾。秋夜病中有感弟二首云。自慙疲骨病難支。潦到窮途費主持。千里烽烟憐戍客。一燈風雨動鄉思。手調善藥甌無繼。鬢染新霜鏡有知。世態翻雲何足數。交如管鮑感當時。送別汪淑娟女史(余與女史有約賞菊三年不果。今歲菊開更茂。適女史自梧州回。遂得共飲花前。而明日又

將解纜作此送別。云屈指重陽久訂期。年年辜負九秋時。西風有意吹歸櫂。明月多情照酒卮。王粲登樓休作賦。任倫送別可無詩。匆匆又唱陽關曲。百幅蠻箋寄遠思。秋葵云。獨立亭亭著淡黃。風流學得道家裝。朝朝清露枝頭滴。那不傾心向太陽。懷韻蘭李夫人弟四首云。無限離愁無限情。芭蕉聲裡漏三更。那堪夜更聞秋雨。密密疎疎滴到明。題畫第三首云。江山轉眼亂陳迹。圖畫春秋深復深。一幅冰綃遊不盡。始知筆底有清音。唐夫人邀賞牡丹席上得絕句六首之一云。數枝融冶露華涼。占得春光冠衆芳。迴憶西湖金艷艷。六橋三竺美人裝。春日云。春來庭院最清華。綠意紅情映碧紗。一帶烟痕籠翠柳。幾番風信到名花。桐陰鶴夢閒階冷。萍梗人遙去國賒。歸計何時聊且慰。六橋三竺隱漁家。寄園寄興雜咏十六絕之五云。鬱鬱春陰城郭浮。杉湖一曲下漁鈎。朝來何事添詩思。山色青青入畫樓。清和四月雨。餘天綠樹陰。濃處處。憚錄罷新詩。無個事。添香微倦枕書眠。溽暑炎夏日長。綠窗間寫十三行。忽然一陣催詩雨。灑上花箋帶墨香。柳陰深護小方塘。吹送池蓮透晚涼。一曲松風彈夜月。水晶簾底放餘香。金井風涼日影斜。低垣一帶綠雲遮。最宜清靜書齋裏。閒折松枝細品茶。句如春樹暮雲憐。遠別畫梁落月憶初回。寄西繡瑛女公子。雲山天外淨城郭。望中淨。又崖懸。靈鳳集。風峭瓦松傾。又西風斜倚人。月淡。王實卿為其母以素扇索畫菊。經綸治世談。何易耕讀傳。

詩話

家事最安。示姪孫天元調元。籬竹影隨三經月。杖藜香發一肩秋。家翁鬱林別墅寄興。隱約羅浮尋宿契。參橫月落酒初醒。夢梅。皆清雅有味。

按女史尊人為茶耘太守蒙最工詩書法入晉入室。惜所作不以不諧俗仕不進。著作亦多佚。曾見刺史自題畫松長幅云。十丈長松畫不來。畫來恐被雪霜催。朝廷梁棟求方切。紙上能容作散材。又畫蘭貽友人題云。徑仄易為當戶草。山深難作異岑。若十年一別。秋江上忽地重逢。心更哀。亦可以覘其遇矣。兩詩因記女史詩憶及附綴於此。

江馬。日本美濃人。余於東瀛詩記中得見其斷句。聞善春蘭。二盆。一盆歲歲著花。並帶賦詩云。春風寂寞窗底。何意年年并蒂。開女史蓋守北宮之志者。故云。鼻字細香。號湘夢。著有湘夢遺藁。二卷。傳于世。惜余未得見其全豹。又有多田季婉。名順。斷句云。願悴花前自恨春。花開花落白頭新。又云天壤王郎。空有恨。謝家門巷。落暉時。身世之感。於以見之。

文苑

文苑

養性論

(林晴霞)

子與氏有言苟得其養無物不長苟失其養無物不消誠者其言也夫天下之物未有不待於養者草木以雨露而生禽獸以芻豢而長人性亦何獨不然人之性雖屬無形然世界之物皆足以戕賊之口之於味也目之於色也耳之於聲也鼻之於臭也四肢之於安佚也一為外物所誘皆足失其本然之性故孟子于七篇特闢養性之說俾學者知所謹守人人皆可入聖賢之域雖性各不同有高明者有沉潛者有勇往者有畏葸者然其善則一苟能養之如培植物然不加斤斧則與生俱存自不致有滅亡之日如飼動物然不與以催殘則與身俱在自見其有勃發之時堯之所以為堯舜之所以為舜以能養而不失其性也路之所以為路蹻之所以為蹻以不能養而失其性也然則欲求完全人格者不可先事於養性耶或曰荀子言人性皆惡則養之不滋其害乎異端邪說不足為訓故漢武帝有罷黜百家之舉而孔孟之學至今流傳不朽也今吾校之名養性亦即本於孟子之說蓋女子為學不尚才華惟在培養其性而已苟能讀列女傳而做經綸德曜之為人安知今人不及古人哉凡吾學者其各顧名思義可矣

女子之責任

(吳蓋)

女子之責任有四一曰貞順二曰辭令三曰婉婉四曰絲柔古稱德容言工為女子四德不可須臾離者也愚謂其名雖是而其義

未廣不如改為愛國愛家愛身愛名譽四者較為深切著明耳何言之方今女子非嗜昔可比重男輕女久成為老生常譚迂腐可晒而況世事變遷優勝劣敗已為天演公例我女子雖柔弱獨非四萬萬人民中一份子乎願亭林云天下興亡匹夫有責豈獨鬚眉男子有莫大之關係即巾幗中亦共同負責焉不然杞人憂天世笑其愚漆室女愛國世嘉其賢抑又何耶故四德之外當以愛國為先然愛國必從愛家而起愛家者不外乎孝悌兩端彼班姬之代兄續史梯也木蘭之代父從軍孝也而其主旨則純由愛國而來然家必以愛身為本今日者世風日下類多濃粧冶服淫佚驕奢身且不保遑云治家遑云保國此外名譽為吾人第二生命於女子尤關重要果能從愛名譽而愛身愛家愛國女子之責任盡矣外此非所問也無此四愛則責任已墮即女界之資格亦安保美滿而無缺哉

說名譽與金錢之比較

(浦秀芳)

從來君子小人之辨視其志趣而可預決焉重名譽者為君子重金錢者必小人也雖然人無金錢不能生活金錢之於人猶魚之於水也君子豈必矯情而不藉金錢哉特得金錢而損名譽則斷斷不敢出耳金錢為身外之物不過一時誇耀鄉里後世必不足稱矣甚或反害其身者有之累及子孫者亦有之古今英雄豪傑以金錢而傷其身家者何可勝數名譽之於人則不然當時之稱

道也。後世之崇拜也。甚或立祠繪像以作萬世之師表也。其名之不朽。非足與天地合德日月爭光乎。豈金錢之可比乎。世有專藉金錢而運動名譽者。有不顧名譽而圖謀金錢者。甚至金錢未得而聲敗名裂。噫亦愚之甚矣。

### 游愛儷園記

(葉志英)

民國四年時在季夏。滬上婦孺救濟會等。因困於經濟。特假座愛儷園。開各種游藝會。以籌款項。友人居君。贈余優待券一。余乃於星期日下午六時。自浙江路乘電車。至小沙渡路。蓋距該園已不數武矣。至園門。即有人將券拆去一角。再行數武。將全券收去。余游該園為第一次。嘗聞閩人言。該園地勢遼闊。水木明瑟。風景絕佳。初游者常有滄海遺珠之憾。故余於夕照銜山之前。週遊各處。然終迫於時間。未能一一詳記。七時許。園內電火齊明。燈光萬道。如入不夜之城。各處燈彩。尤以石船左近為最。該處湖內。泊有龍船三艘。當時正在競渡。入夜並在船首裝有臺閣。湖中有九曲橋三層樓。湖心亭諸勝。該處上下。遍裝彩色電燈。照入湖內。尤覺鮮艷奪目。身入其中。幾疑福地洞天。非復人間世矣。園中草地上。設有茶桌。啜茗者每碗二角。除去基本金外。餘均助入同濟會。內設各種食物。其價格較市上。奚啻倍蓰。為慈善計。購客不吝惜也。一時園中游行燈會。導以普益習藝所之軍樂。及各種燈彩。其中以描摹吹牛拍馬等狀。最解人頤。繼以電波紹興之燈彩。蓋湖湖

文苑

州洞庭東山寶山羅店之樓閣。其中尤以東山為最。該山樓閣素著盛名。允宜出乎其類也。繼而又觀青年社之新劇。歐戰影戲。及縱火絲竹會。書畫社。武士技等等。倦游而歸。已鐘鳴一下矣。乃挑燈泚筆。以誌其盛況如此。

### 感木蘭從軍

(周勤)

吾讀木蘭辭。思吾國數千年女子。靦然傀儡。黑海沉淪。乃一有機之玩物耳。而何能驅馳戎馬。問越千萬里。歷十餘年。盪平強敵。完壁歸甯。以為女界放一光明。耶。殆傳之非其真。而有不可信耶。夫以男子之壯。一聞赴敵。如得催命之符。父母妻子。啼于室家。豈孀孀閨娃。不識不知。慷慨若是。即曰勢不得已。為孝義所激。而為之父母者。安能以懷春之憾。而疑其不安於室乎。然吾嘗觀泰西女雄。名留青史。豈我中國舊號文明。而特立獨行之巾幗。竟不能一見其人耶。女權失敗。夫唱婦隨。真節為榮。勇武為戒。倘有若木蘭者。史冊不傳。考鏡無資。之故耳。然則即謂木蘭之事。為果真。亦何不可矣。夫當胡馬之度陰山。中央政治。為之一擾。亡國之機。危於頃刻。倘黃帝子孫。萬眾同聲。一唱百和。則天可汗之公。主何至汚於異族乎。無如屢代相承。尙文輕武。知擲一己之性命。存百萬之生靈者。軍國民之責也。錦繡河山。無非英雄之血肉所積。沃腴土地。亦即壯士之精神所凝。木蘭有鑑於此。不惜置身於金戈鐵馬間。振醒聵聵。以激有血性之男兒。并以激勵國內之疲癯。亦起

九十九

齊官之良樂也。嗟嗟煙塵滿地。烽火頻驚。國勢顛危。胡兒拔扈。安得吾同胞讀木蘭一辭而奮然興起也。

### 張儀蘇秦論

(陳翠娥)

天下事業之成敗。雖曰人事。豈非天命哉。蘇秦以連橫之說說秦。秦不用。故以合縱之說說六國。初說於燕。而燕王資以車馬。次說於趙。而趙王厚賜賚之。後說四國。而四國俱應。於是為縱約之長。六國之相。其祿位之高。聲勢之大。不可謂不壯矣。及秦伐趙。蘇秦自趙奔燕。自燕奔齊。縱約遂解。至祿位墮地。功名全失。而受殺於齊大夫。何其衰也。此無他。天命也。張儀以連橫之說說秦。而秦用之。以說六國。而六國皆應。於是秦封以六邑。號武信君。其祿位之高。聲勢之大。不亞蘇秦。而疾病以終。較秦之受殺有間矣。夫儀秦同師事鬼谷先生。同學縱橫之術。其同膺厚福。同享大名。宜也。一則受辱以死。乃一則晏然而沒。嗚呼。此時與勢之異。皆天也。或曰。方秦為縱約之長。儀以連橫之說破之。而秦卒恐而奔。無他。法以解之。由是觀之。儀之才似較勝於秦。豈時與勢之異耶。予曰。不然。夫戰國之時。無一不貪土地之廣。無一不畏他國之強。當秦說六國時。六國畏秦之強。恐害及己。身故能合縱。及張儀以連橫之說說六國。六國因合縱之後。無地可得。故從連橫。以相攻而奮士。地此張儀之所以能破合縱也。設張儀蘇秦易地而居之。則亦同矣。雖然。戰國之事。往矣。今東西各國外交之策。皆以聯盟協約為

先而吾中國。獨立在後。豆剖瓜分之禍。恐已迫於眉睫。安得復有儀秦其人者。生今之世。以出其術而補救之耶。

### 殘春感言

(王萃珍)

啼鳥咽。恨落花。送愁魂。銷一夜之風。腸斷連朝之雨。繁華風景。轉眼即空。錦繡山河。傷心皆變。此非殘春之時乎。回憶艷陽天氣。風和日暖。百花盛開。蜂喧蝶鬧。若不知春之有窮也。乃未幾。日月不殊。光陰依舊。而繁華好景。盡歸烏有。滿眼飄零。徒令人洒一掬傷春之淚。所謂三春一夢。洵非誣耶。雖然。人世間事。無非一夢。帝皇夢也。富貴亦夢也。方其夢時。固如春日之繁華。一旦夢醒。則荒涼寂寞。與殘春同一慘狀。何有於帝王。更有於富貴哉。彼世之有帝皇思想。迷於功名富貴者。觀於殘春。當知所做覺矣。余因有感於中途作是言。

### 擬女子學校募捐啟

(陳泚)

飽食煖衣。逸居而無教。則近於禽獸。聖人憂之。設司徒之官。謹庠序之教。明以人倫。申以孝悌。民德開化。然後治矣。今者泰西各國。有七歲不入學。罪其父母之例。學校林立。兒童均須受業。智識開展。文明日增。其矣。教育之急也。度州地處嶺北。男校尚差。強人意。而女校則除公立女子小學外。闕然無聞。女界黑暗。不葦可悲。嗚呼。中國重男輕女。久成習貫。今者文明輸灌。男界失其專制。有志

女士倡平權之議。求參政之權。求脫數千年苦海。然而優勝劣敗。天然公理。若不經世有用之學。而務利權之平等。則燕沙求飯。徒費力耳。勢必無成。此女子學校。固望同胞亟為提倡也。況女學不興。不特女界自受其害。而男子亦間接以受其累也。一家數十口。仰食於一人。食指日繁。則生計愈蹙。愁居儻處。興趣索然。啼饑苦寒。時縈耳目。身坐荆棘之中。更何暇家庭教育哉。故往往有懷高世之才。立澄清之志。奈以家計重累。不得已而就斗筲之役。聊為糊口之計。老死草蔓。寸功不就。抱才以歿。吞恨九原。豈非女學不興。而男界受累之明證歟。同人等有鑒於此。創立女子學校一所。將見春風桃李。秋月珊瑚。噓植琢磨。自成妍秀。然而獨立難持。衆擎易舉。熱心公益。諒不乏人。伏望男女同胞。幸踴躍輸金。使斯校克成。俾閨秀名媛。胥沾教育。當仁不讓。集腋成裘。異時閨闈。蜚聲傳經。豈無伏女。謳歌報德。買絲合繡。平原謹啟。

楚子滅鄧論

(望仙女士)

親親私也。討賊公也。使有盜賊於此。因與我親而私之。而於君父之親。反淡焉。若忘則其人之親親。非特人情所不許。抑亦天理所難容。故始雖欲親其親。以求庇蔭。而其終必遭賊之反噬。君子觀於楚子之滅鄧。而知親之不可私。已夫楚之六王。在鄧則為甥。在周則為賊。前此沈漢水之舟。使昭王不復。後此問周京之鼎。復洛邑。觀兵先人後嗣。殆無一不與周為敵。使鄧侯而深明大義。効忠

文苑

王室則枕戈待旦。且方欲得楚子而甘心。伐申過鄧。天殆欲假手鄧侯。以成討賊之功乎。而鄧侯不出。此則天與不取。必受其殃。此鄧社之所以屋也。且夫申也者。周天子甥舅之邦也。伐申之役。令周聞之。必禁鄧侯假道。藉申涓陽之情。乃鄧侯第知己之有甥舅。而不知君之有甥舅。則其甥舅皆黨惡營私。均不成為甥舅也。不特此也。楚之為楚。僻陋在夷。烏知睦姻之禮。試思蠶目豺聲。熊不待燔於宮。寢狼心虎狀。鬼且忍餒於若敖。楚尚不有君父。鄧安得有甥舅乎。蓋春秋之世。賊周者楚也。而鄧侯乃欲誅之。是其違人情逆天理。而為楚之所滅也。宜矣。於楚子又何誅。

雨中過寒山寺

憑弔滄茫世。已非一天。烟雨款禪扉。晚風忽送鐘聲出。穿破濃雲滿嶺飛。

清芬集

詩

自題美人倚馬看劍圖

(張默君)

銀濤哀咽。申江曲醉耳。松聲時震。乾坤放眼。百感來遙。望神州。

日○初○旭○有○美○一○人○尙○俠○武○天○挺○英○姿○傲○倚○竹○閣○風○吹○袂○雲○綵○紫○蘭  
 氣○飄○搖○清○以○穆○曼○睒○妙○涵○天○地○靈○蛾○眉○秀○奪○山○川○綠○天○地○山○川○鬱  
 雄○奇○鎮○毓○斯○人○獨○邁○俗○豪○情○孤○志○嶺○胸○臆○劍○氣○珠○光○迴○斗○宿○人○如  
 神○兮○馬○如○龍○我○欲○從○之○窮○海○陸○大○陸○將○沈○海○波○闊○國○恥○未○滌○何○其  
 辱○忍○以○春○秋○度○等○閒○習○理○蒼○生○不○平○局○臨○風○倚○馬○睨○吳○鈞○凜○凜○秋

丁巳春江灣觀

史天孫女士

航空

不○負○英○奇○十○九○春○長  
 空○艷○說○勤○圖○新○(女  
 士○年○纔○十○九○歐○美○稱  
 爲○空○中○之○王)○乘○槎  
 碧○落○淮○開○事○譽○作○雄  
 飛○報○國○人○(德○美○失  
 和○女○士○言○欲○歸○美○從



天○花○雨○墜○續○紛○(客○秋○北○京○航○空○學○校○大○演○軍○用○飛○機○於○南○苑○余  
 妹○俠○魂○試○乘○之○高○數○十○丈○繞○場○三○匝○散○絲○花○無○數○後○以○汽○油○告○竭  
 機○損○傷○足○今○始○全○獲)

白蓮二首

一○泓○秋○水○澹○無○塵○恥○以○丰○姿○擬○洛○神○未○許○絳○雲○樓○佛○境○應○知○明○月

霜○逼○寒○玉○輕○紅○笑○認○血○花○飛○蓬○瀛○華○魄○快○詠○伏○與○子○敵○愾○賦○同○仇  
 平○生○取○效○新○亭○哭○女○兒○報○國○宜○如○此○肯○教○坐○誤○閒○憂○樂○眼○底○鬢○眉  
 亂○蟲○沙○強○半○泥○轅○徒○局○促○名○極○利○鉤○甘○如○飴○敵○屨○德○義○情○豕○鹿○斯  
 世○悠悠○奚○足○論○畫○中○人○自○抱○純○璞○肝○膽○照○吾○呼○欲○出○同○遊○大○道○愆  
 幽○獨○續○意○吟○魂○接○古○悲○萬○緣○盡○向○空○胡○覺

軍

嬌○媚○天○風○掃○殺○寒○飛  
 瓊○纒○綉○白○雲○端○劇○憐  
 下○界○癡○兒○女○未○解○同  
 昇○祇○解○看  
 吾○家○阿○俠○氣○超○羣○家  
 學○淵○源○自○讓○君○(史  
 氏○數○世○以○飛○行○著○天  
 孫○蓋○深○得○家○傳○者)  
 猶○憶○萬○人○翹○首○處○九

是○前○身○柔○絲○纏○絡○心○偏○潔○逸○韻○風○流○氣○自○純○帶○露○盈○盈○嬌○欲○語○莫  
 敢○愁○煞○遊○舟○人  
 縞○袂○臨○風○矚○且○揚○伊○人○宛○在○水○中○央○涅○而○不○滓○原○仙○骨○湛○更○能○清  
 證○妙○香○淨○社○飯○依○心○絕○苦○慧○根○悟○澈○色○微○茫○自○從○南○海○歸○來○後○素  
 相○泯○除○惡○是○鄉



水仙

何處。騷。素。女。遲。君。家。合。住。水。雲。滯。月。明。洛。浦。留。清。夢。路。隔。神。山。  
憶。楚。姬。嬌。到。十。分。無。媚。骨。瘦。難。盈。握。惜。冰。肌。多。情。最。在。芳。晨。夕。伴。  
我。狂。吟。香。滿。帷。

丁巳仲春偕陳鴻璧呂碧城唐佩蘭諸

君探梅鄧尉率賦十三章以誌鴻爪

珮。環。搖。曳。自。清。虛。勝。地。借。遊。此。坦。途。為。禮。耀。仙。勞。遠。至。疎。林。端。不。  
傲。芳。孤。

桃。源。何。必。覓。仙。鄉。石。瘦。松。奇。鶴。夢。涼。斯。境。絳。雲。飛。不。到。那。知。山。外。  
有。滄。桑。

氣。骨。嶙。峋。聊。自。賞。歲。寒。孤。抱。恥。人。知。月。明。應。悟。前。身。事。夢。冷。瑤。池。  
感。不。支。

漫。言。笑。索。酒。邊。盟。別。有。精。神。續。不。成。欲。寄。靈。枝。悲。道。遠。江。城。擲。笛。  
太。淒。清。

孤。山。十。載。夢。無。痕。未。許。塵。緣。誤。夙。根。惟。惜。人。間。生。意。盡。故。將。冰。雪。  
鍊。春。魂。

嶙。峋。玉。骨。蘊。天。馨。自。有。莊。嚴。未。娉。婷。幽。怨。清。愁。都。懺。盡。不。隨。蘭。芷。  
艷。騷。經。(此首次呂君均並三中絕題司徒廟壁間)

幾。度。高。邱。動。短。吟。微。音。綿。邈。寄。清。琴。調。和。鼎。鼎。人。何。在。負。爾。春。迴。

清芬集

天壤心

遠。岫。嘯。煙。翠。亂。飛。馨。魂。嫋。嫋。墮。行。衣。雨。絲。風。片。催。詩。急。坐。愛。清。標。  
未。忍。歸。

蒼。松。翠。篠。遠。連。天。長。護。湘。嶷。第。一。仙。我。亦。軟。紅。空。萬。戀。願。從。世。外。  
靜。參。禪。

節。高。羣。卉。足。奇。矜。色。相。空。明。最。上。乘。莫。慨。人。天。同。浩。劫。澄。懷。共。  
玉。壺。冰。

習。習。闐。風。香。暗。浮。雨。餘。春。色。澹。於。秋。美。人。林。下。無。明。月。小。負。清。狂。  
處。士。遊。

放。眼。乾。坤。動。艷。衰。冰。心。劫。後。未。全。灰。孤。芳。萬。本。商。量。徧。好。句。何。曾。  
醞。釀。來。

深。山。花。鶴。祇。知。擢。倦。陳。崎。嶇。世。路。殊。謝。屐。明。朝。又。何。處。漫。天。香。雪。  
憶。姑。蘇。

至司徒廟

香。海。搖。天。雪。正。霏。風。迴。冷。艷。辭。征。衣。松。烟。笑。看。山。僧。潑。為。證。鴻。泥。  
寫。妙。微。(永慧寺住持靈照出書畫冊磨墨乞書為隸微妙元通  
四字)

尤慕山道中

履。險。如。夷。玉。步。寬。泉。聲。松。籟。咽。輕。寒。吳。儂。也。洗。嬌。柔。氣。不。負。清。奇。

清芬集

水與山(山中肩輿者多婦女穩捷異常)



# 本報通告

近有來函詢問本報對於投稿者之報酬辦法者不及一一復特再詳列於后

(甲) 現金 按字計數每千字由一元至三元不等

(乙) 書券 不等按件奉酬

如以照片寫真寄贈或借印者欲得報酬亦可照投稿章程辦理如有特別優點者且不吝厚酬也

投稿者每每有長篇巨製本報如認為不合格者皆一概付郵寄還但如需掛號寄還者須于投稿時附有掛號之郵券方能照辦投稿家預先聲明不印寄還者本報認為不合格之稿二星期內必檢出寄還從無延誤但有零星篇什起初未經聲明索還者事隔二三月後忽來函索取殊無以應此後必須預先聲明者方能照辦幸 投稿者諒之

## 婦女時報 第十二十一號

### 不許轉載

中華民國六年三月印刷  
中華民國六年四月發行  
婦女時報社  
編輯者 婦女時報社  
發行所 上海威海衛路三百〇九號  
印刷者 上海正書局  
總發行所 上海望平街  
分售處 有正書局 北京廠西門  
揚州望門橋 天津東馬路  
南京奇望街 蘇州都亭橋  
有正書局 漢口分家巷  
本州正書局 廣州雙門底  
杭州保德街 鎮江樂門巷  
南昌磨子巷

### 定價表 郵費在內

項	一號	六號	十二號
現款	四角	二元二角	四元
郵票	四角二分	二元三角一分	四元二角

### 廣告價目表 費須先惠

等第	地位	一號	三號	六號	十二號
特等	全	四十元	一百十元	二百元	三百二十元
上等	全	三十元	八十元	一百四十元	二百二十元
普通	全	十八元	四十五元	八十元	一百二十元
	半	十元	二十五元	四十元	六十元

(注意) 特等(底面外)上等封面內底面內正文前及圖畫前圖畫中其餘均為普通地位

# 疥



凡疥疥癬疥刺皮  
 皰等皆屬皮病以  
 兜安氏馳名藥膏  
 搽之立能見效而  
 於痔瘡更效由此  
 藥膏愈皮病及痔  
 瘡至人省以千百  
 計患者盍一試乎

各埠藥房均有出售每盒七角每打七元

上海兜安氏西藥公司